



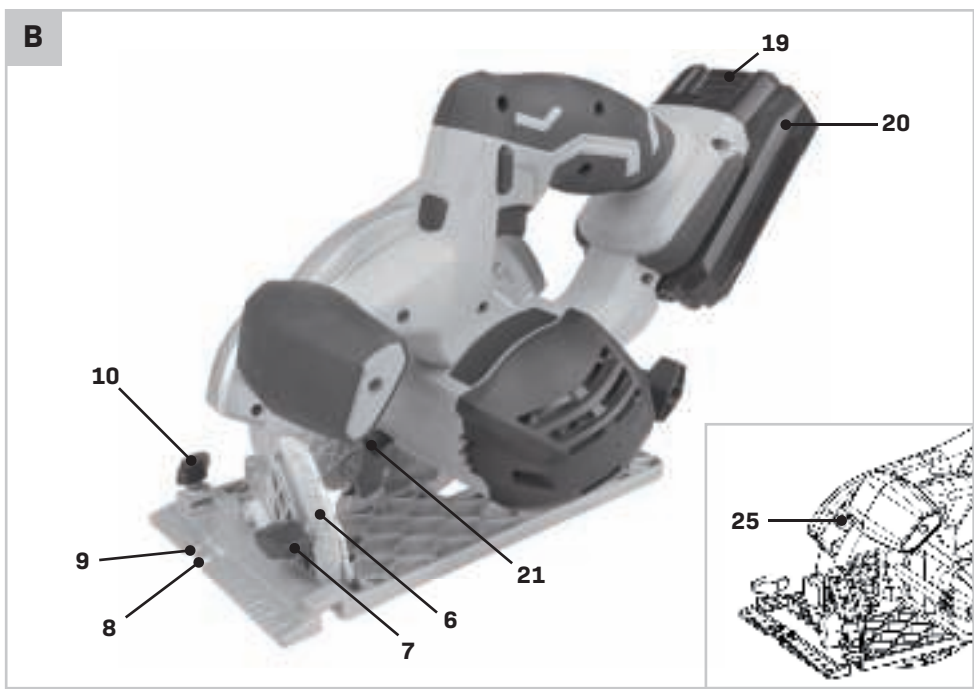
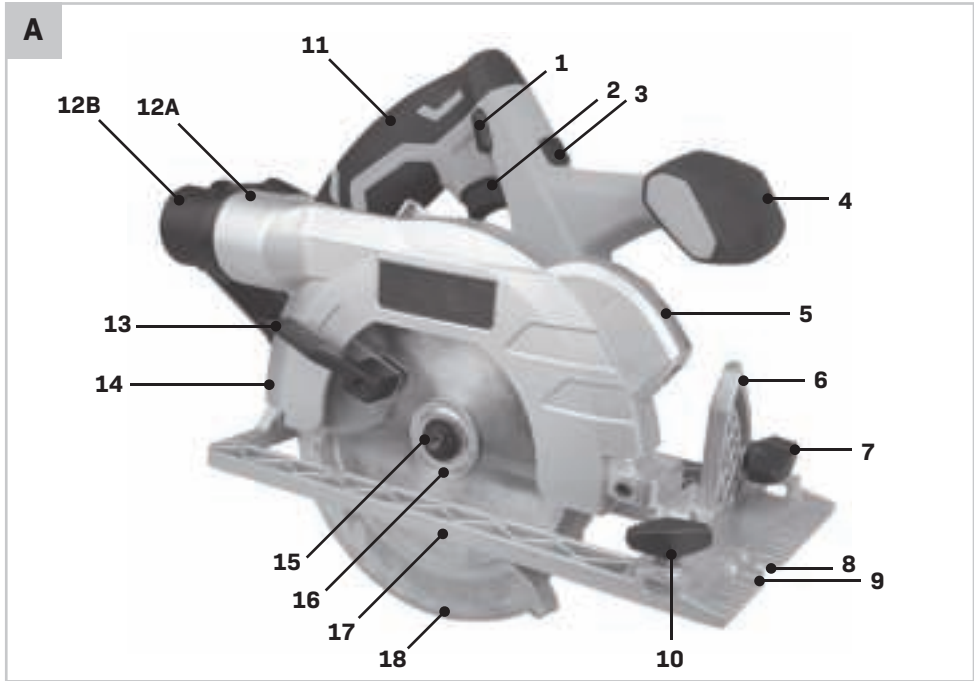
VONROC®

BUILD YOUR FUTURE

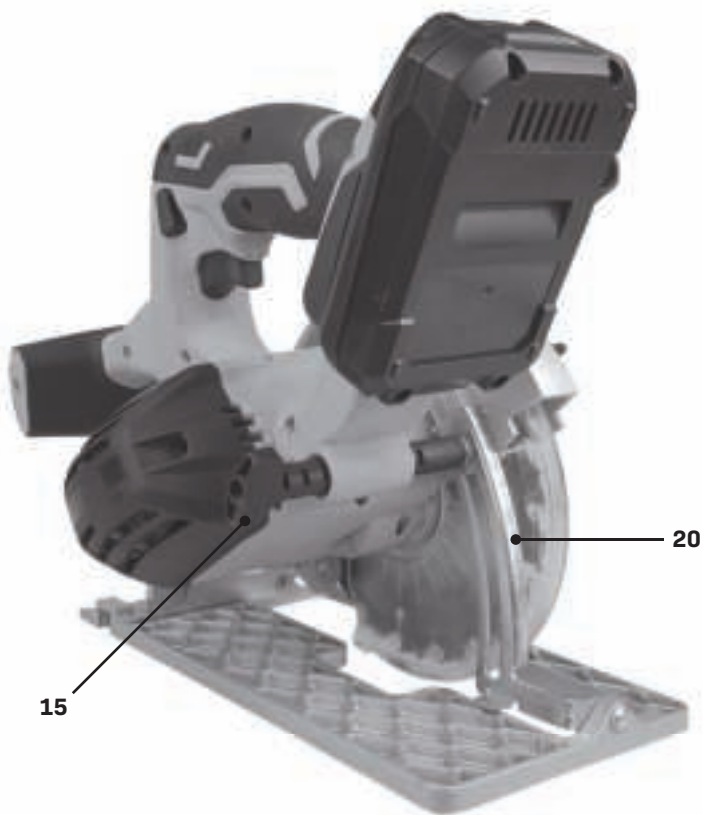
CIRCULAR SAW S_CS501DC



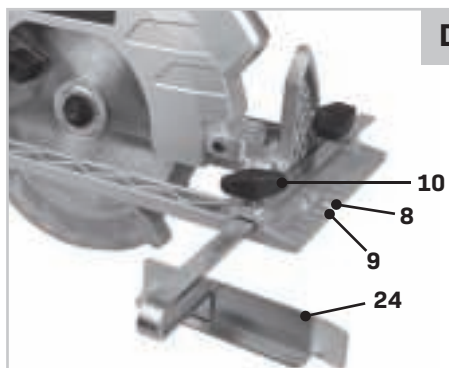
EN	Original Instructions	05
DE	Übersetzung Der Originalbetriebsanleitung	13
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	22
FR	Traduction de la notice originale	31
ES	Traducción del manual original	41
IT	Traduzione delle istruzioni originali	50
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	59
TR	Orijinal talimatların çevirisi	69



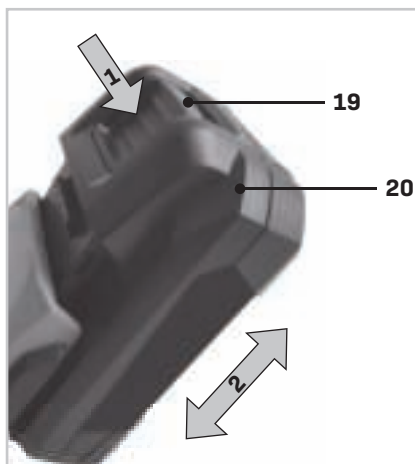
C



D



E





1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Read the user manual.



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.



Keep bystanders, especially children and pets, at a distance greater than 10m.



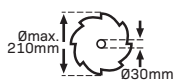
Wear eye protection.



Wear ear protection.



Wear a dust mask protection.



Take note of the dimensions of the saw blade. The hole diameter must fit the tool spindle without play. If it is necessary to use reducers, ensure that the dimensions of the reducer are suitable for the base blade thickness and the saw blade hole diameter, as well as the tool spindle diameter. Wherever possible, use the reducers provided with the saw blade. The saw blade diameter must match the information specified on the symbol.



Danger Area! Keep hands far away (10cm) from the cutting area while the machine is running. Danger of injury when coming in contact with the saw blade.



Warning of laser radiation.



Time-lag miniature fuse-link.



Max temperature 45 °C.



Do not throw the battery into fire.



Do not throw the battery into water.



Separate collection for Li-ion battery.



The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for**

carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designed battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects**

that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion. NOTE The temperature „130 °C“ can be replaced by the temperature „265 °F“.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAFETY WARNINGS FOR CIRCULAR SAWS

Sawing methods

- **Warning: Keep hands away from cutting area and the blade.** Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- **Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting.** Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimise body exposure, blade binding, or loss of control.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.** Contact with a “live” wire will also make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Kickback causes and related warnings

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.
- Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.
- **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces.** Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop.** Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

- **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Lower guard function

- **Check lower guard for proper closing before each use.** Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
 - **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
 - **The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as “plunge cuts and angle cuts”.** Raise the lower guard by retracting the handle and as soon as the blade enters the material, release the lower guard. For all other sawing operations, the lower guard should operate automatically.
 - **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.
- ADDITIONAL SAFETY WARNINGS**
- **Warning of laser radiation.** Laser class 2, P max.: <1 mW, λ: 650 nm, EN 60825-1:2014. Do not look directly into the laser beam or the opening from which it emerges. Never point the laser beam at people, animals or reflective surfaces. Even brief eye contact can lead to eye damage. Examining the laser output aperture by use of optical instruments (e.g. magnifying glass, magnifiers and the like) entails the risk of eye damage. When working with a laser of class 2, observe the national regulations on wearing eye protection.
 - **Do not reach into the chip ejector with your hands.** They could be injured by rotating parts.
 - **Do not work overhead with the saw.** In this manner you do not have sufficient control over the power tool.
 - **Use appropriate detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance.** Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage.
 - **Do not operate the power tool stationary.** It is not designed for operation with a saw table.
 - **Do not use high speed steel (HSS) saw blades.** Such saw blades can easily break.
 - **Do not saw ferrous metals.** Red hot chips can ignite the dust extraction.
 - **When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.** The power tool is guided more secure with both hands.
 - **Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
 - **Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down.** The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.
 - **Circular saws are intended to cut wood or wood-like products, they cannot be used with abrasive cut-off wheels for cutting ferrous material such as bars, rods, studs, etc.** Abrasive dust causes moving parts such as the lower guard to jam. Sparks from abrasive cutting will burn the lower guard, the kerf insert and other plastic parts.
 - **Use only saw blades that are marked with a speed equal or higher than the speed marked on the machine.**
 - **Only use saw blades that match the specifica-**

tions given in this operating manual and that have been tested and marked in accordance with EN 847-1.

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY

- a) **Do not open the battery.** Danger of shortcircuiting.
- b) **Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture.** Danger of explosion.
- c) **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.**
The vapours can irritate the respiratory system.
- d) **Use the battery only in conjunction with your Vonroc product.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- e) **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.

SAFETY WARNINGS FOR CHARGER

Intended use

Charge only CD801AA and CD803AA type rechargeable Battery packs with the charger. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

- a) **The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.**
- b) **Children being supervised not to play with the appliance.**
- c) **Do not recharging non-rechargeable batteries!**
- d) **During charging, batteries must be placed in the well ventilated area!**


2. MACHINE INFORMATION


Intended use

This cordless circular saw is intended for lengthwise, crosswise and bevel cutting in wood while keeping the baseplate resting firmly on the workpiece. Sawing plastics or metals is not permitted. The power tool with the fitted sawblade is designed with sufficient capacity for sawing hardwood and softwood as well as chipboard and fibreboard. The sawblade is not designed for cutting firewood. Do not use the saw to cut materials other than those specified described in manual.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	S_CS501DC
Voltage	20V
No load speed	4000 /min
Saw blade size	Ø150×Ø16×1.6mm
Sawing capacity 0°	48mm
Sawing capacity 45°	36mm
Weight	2.1 kg
Sound pressure level L _{PA}	75.3 dB(A), K=3dB(A)
Sound power level L _{WA}	86.3 dB(A), K=3dB(A)
Vibration	3.015 m/s ² K=1.5 m/s ²

Model No	CD801AA
Battery Type	Lithium-Ion
Voltage	20V 
Capacity	2.0 Ah
Recommended charger	CD802AA
Weight	0.3 kg

Model No	CD802AA
Charger input	220-240V,50Hz 0.4A
Charger output	21V  2.5A
Charging time 2Ah battery	60 minutes
Charging time 4Ah battery	120 minutes
Recommended batteries	CD801AA, CD803AA
Weight	0.36 kg

Only use the following batteries of the VONROC POWER 20V battery platform. Using any other batteries could cause serious injury or damage the tool.

CD801AA	20V, 2Ah Lithium-Ion
CD803AA	20V, 4Ah Lithium-Ion

The following charger of the can be used to charge these batteries.

CD802AA	Quick charger
---------	---------------

The batteries of the VONROC POWER 20V battery platform are interchangeable with all the VONROC POWER 20V battery platform tools.

Vibration level

The vibration emission level stated in this instruction manual has been measured in accordance with a standardized test given in EN62841; it may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned.

- Using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly increase the exposure level.
- The times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly reduce the exposure level.

Protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns.

DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on page 2-4.

1. Lock-off button
2. On/Off switch
3. Laser switch
4. Auxiliary handle
5. Laser
6. Scale for bevel angle
7. Wing bolt for bevel angle
8. Cutting mark, 45°
9. Cutting mark, 0°
10. Wing bolt for parallel guide
11. Handle
- 12A. Vacuum connection
- 12B. Vacuum adapter
13. Lever for retracting lower guard
14. Upper guard
15. Clamping bolt
16. Clamping flange
17. Baseplate
18. Lower guard
19. Battery unlock button
20. Battery
21. Spindle lock
22. Wing bolt for depth adjustment
23. Scale for depth adjustment
24. Parallel guide
25. Laser adjustment screw
26. Battery LED indicators button
27. Battery LED indicators

28. Charger
29. Charger LED indicators

3. ASSEMBLY

Before any work on the power tool, remove the battery.



The battery must be charged before first use.

Inserting the battery into the machine (Fig. B, E)

Ensure that the exterior of the battery is clean and dry before connecting to the charger or machine.

1. Insert the battery (20) into the base of the machine as shown in Fig. E.
2. Push the battery further forward until it clicks into place.

Removing the battery from the machine (Fig. B, E)

1. Push the battery unlock button (19)
2. Pull the battery out of the machine like shown in Fig. E.

Checking the battery charging status (Fig. F)

- To check the battery charge status, push the button (26) on battery shortly.
- The battery has 3 lights indicating the charge level, the more lights that burn, the more charge the battery has left.
- When the lights are not burning it means the battery is empty and must be charged immediately.

Charging the battery with the charger (Fig. F)

1. Take the battery (20) from the machine.
2. Turn the battery (20) to upside down position and slide it onto the charger (28) as shown in Fig. F.
3. Push the battery until it is fully pushed into the slot.
4. Plug the charger plug into an electrical outlet and wait for a while. The LED indicators on the charger (28) will lighten up and show the charger status.

The charger has 2 LED indicators (29) which indicate the status of the charging process:

Red LED Status	Green LED status	Charger status
Off	Off	No power
Off	On	Standby mode: - No battery is inserted or, - Battery inserted but charging has finished
On	Off	Battery charging in progress

- Fully charging the 2Ah battery may take up to 60 minutes.
- Fully charging the 4Ah battery may take up to 120 minutes.

After the battery is fully charged remove the charger plug from the outlet and remove the battery from the charger.



When the machine is not being used over a longer period of time it is best to store the battery in charged condition.

External dust extraction

The vacuum connection (12A) allows a vacuum cleaner to be attached to the machine. Also included is a vacuum adapter (12B), which allows use of smaller diameter vacuum pipes.

Replacing the saw blade (Fig. A, B)



When mounting the saw blade, wear protective gloves. Danger of injury when touching the saw blade.



Only use saw blades that correspond with the characteristic data given in the operating instructions.



Do not under any circumstances use grinding discs as the cutting tool.

For replacing the saw blade, it is best to set the depth to 0mm and set the bevel angle to 0°. Afterwards, the machine can be placed on its side, resting on the motor housing and baseplate.

Removing the saw blade

1. Press and hold the spindle lock (21) button.
2. Loosen the clamping bolt (15) using the hex key provided, turning in anti-clockwise direction.
3. Remove the clamping bolt (15) and clamping flange (16).
4. Retract the lower guard (18) by using the lever (13) and remove the saw blade.

Mounting the saw blade

1. Clean the saw blade and all clamping parts to be assembled.
2. Retract the lower guard (18) by using the lever (13) and mount the saw blade. Ensure the arrow on the saw blade corresponds with the arrow on the upper guard (14).
3. Mount the clamping flange (16). Ensure the flat sides of the clamping flange correspond with the flat sides of the blade shaft. Also make sure the convex side of the clamping flange is mounted to the outside.
4. Press and hold the spindle lock (21) button.
5. Mount the clamping bolt (15) using the hex key provided, turning in clockwise direction.

Attaching the parallel guide (Fig. D)

1. Loosen the wing bolt for parallel guide (10)
2. Mount the parallel guide (24) onto the baseplate (17).
3. Set the desired cutting width using the scale on the parallel guide (24) and the cutting mark on the baseplate (17). The 45° cutting mark (8) indicates the position of the saw blade for 45° angled cuts. The 0° cutting mark (9) indicates the position of the saw blade for right-angled cuts.
4. Tighten the wing bolt (10).

4. OPERATION

Switching the machine on/off (Fig. A)

- To start the machine, press and hold the lock-off button (1) and press the on/off switch (2).
- To stop the machine, release the on/off switch (2).

Switching the laser on/off (Fig. A)

- Press the laser switch (3) to switch the laser on or off. The laser switch (3) also turns on the LED worklight.

Fine-tuning the laser

Note: To test the laser function, the battery must be inserted into the power tool.



While adjusting the laser, never activate the on/off switch. Accidental starting of the power tool can lead to injuries.

If the laser (5) ceases to indicate the correct cutting line, you can readjust the laser. To do so, adjust the laser adjustment screw (25) and set the laser until it indicates a correct cutting line.

Adjusting the bevel angle (Fig. A, B)

The 0° cutting mark (9) indicates the position of the saw blade for straight cuts. The 45° cutting mark (8) indicates the position of the saw blade for 45° cuts.

1. Loosen the wing bolt (7)
2. Adjust the baseplate (17) to the desired position (0°- 45°). The sawing angle (bevel) can be read on the scale (6).
3. Tighten the wing bolt (7).

Adjusting the cutting depth (Fig. C)

1. Loosen wing bolt (22).
2. Move the baseplate (17) to the desired position. The sawing depth) can be read on the scale (23).
3. Tighten the wing bolt (22).

Optimum use

- Hold the work using clamps or a vice to have both hands free to operate the saw.
- Switch on the saw and place the bottom plate on the work.
- Slowly move the saw towards the previously drawn cutting line and slowly press the tool forward.
- Firmly press the bottom plate on the work, otherwise the circular saw may start to vibrate, causing the blade to break more easily.
- Let the saw do the job. Do not put undue pressure on the circular saw.

5. MAINTENANCE



Before cleaning and maintenance, always switch off the machine and remove the battery pack from the machine.

Clean the machine casings regularly with a soft cloth, preferably after each use. Make sure that the ventilation openings are free of dust and dirt. Remove very persistent dirt using a soft cloth moistened with soapsuds. Do not use any solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc. Chemicals such as these will damage the synthetic components.

ENVIRONMENT



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

WARRANTY

VONROC products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact VONROC directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and/or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers;
- Normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall VONROC be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

1. SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie die beiliegenden Sicherheitsanweisungen, die zusätzlichen Sicherheitsanweisungen sowie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bei Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen und der Bedienungsanleitung kann es zu einem Stromschlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen kommen. Bewahren Sie die Sicherheitsanweisungen und die Bedienungsanleitung zur künftigen Bezugnahme sicher auf.

Folgende Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



Benutzerhandbuch/Bedienungsanleitung lesen.



Lebens- und Verletzungsgefahr und Gefahr von Beschädigungen am Werkzeug/Gerät bei Nichteinhaltung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.



Halten Sie Zuschauer fern.



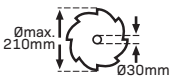
Augenschutz tragen.



Ohrenschützer tragen.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske.



Beachten Sie die Abmessungen des Sägeblatts. Der Lochdurchmesser muss ohne Spiel zur Werkzeugspindel passen. Falls eine Verwendung von Reduzierstücken notwendig ist, achten Sie darauf, dass die Abmessungen des Reduzierstücks zur Stammblattdicke und zum Lochdurchmesser des Sägeblatts sowie zum Durchmesser der Werkzeugspindel passen. Verwenden Sie möglichst die mit dem Sägeblatt mitgelieferten Reduzierstücke. Der Sägeblattdurchmesser muss der Angabe auf dem Symbol entsprechen.



Gefahrenbereich! Halten Sie die Hände (10 cm) vom Schnittbereich entfernt während die Maschine in Betrieb ist. Verletzungsgefahr, wenn man in Kontakt mit dem Sägeblatt gerät.



Warnung vor Laserstrahlung.



Sicherungseinsatz für träge Sicherungen.



Höchsttemperatur 45°C.



Batterien/Akkus nicht in offene Feuer werfen.



Batterien/Akkus nicht ins Wasser werfen.



Der Li-Ionen-Akku muss separat der Wertstoffsammlung zugeführt werden.



Das Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsnormen der europäischen Richtlinien.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie diese Anweisungen gut auf.

Der nachfolgend verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatz

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

- 2) Elektrische Sicherheit**
- a) **Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten.** Unveränderte Netzstecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlag.
 - b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
 - c) **Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlag.
 - d) **Zweckentfremden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendem Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlag.
 - e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlag.
 - f) **Wenn sich Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug in feuchten Umgebungen nicht vermeiden lassen, verwenden Sie eine Stromversorgung mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD).** Durch die Verwendung einer RCD wird die Gefahr eines elektrischen Schlag verringert.
- 3) Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 4) Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen**
- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge**
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position „AUS(0)“ ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.** Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegendem Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegendem Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.
- h) Achten Sie darauf, nicht durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen nachlässig zu werden und die Prinzipien zum sicheren Umgang mit den Werkzeugen zu ignorieren.** Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.

außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Greifflächen immer trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Greifflächen verhindern in unerwarteten Situationen den sicheren Umgang mit dem Werkzeug und die richtige Kontrolle darüber.

5) Umgang mit Akkuwerkzeugen

- a) **Zum Laden ist ausschließlich das vom Hersteller angegebene Ladegerät zu verwenden.** Ein Ladegerät, das für eine Art von Akkus geeignet ist, kann bei Verwendung mit einer anderen Art von Akku Brandgefahr verursachen.
- b) **Elektrowerkzeuge dürfen nur mit speziell dazu bestimmten Akkus verwendet werden,** da bei der Verwendung anderer Akkus Verletzungs- und Brandgefahr entstehen kann.
- c) **Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, ist er von Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben und anderen kleinen Metallobjekten fernzuhalten, die eine Verbindung zwischen den Polen bilden können.** Kurzschließen der Pole kann Brand oder Verbrennungen verursachen.
- d) **Bei falschem Umgang mit dem Akku kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Die Berührung dieser Flüssigkeit ist zu vermeiden.**

Bei Berührung den betroffenen Körperteil mit Wasser abspülen. Bei Berührung der Flüssigkeit mit den Augen muss zusätzlich ärztliche Hilfe gerufen werden. Die Akkuflüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

- e) **Verwenden Sie keinesfalls Akkus und Werkzeuge, die beschädigt oder verändert wurden.** Beschädigte oder veränderte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosionen oder Verletzungsgefahren führt.
- f) **Setzen Sie Akkus oder Werkzeuge keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können zu Explosionen führen. HINWEIS: Die Temperaturangabe „130 °C“ kann durch die Temperaturangabe „265 °F“ ersetzt werden.
- g) **Beachten Sie alle Hinweise zum Aufladen und laden Sie Akkus oder Werkzeuge nicht außerhalb der in der Anleitung angegebenen Temperaturbereiche auf.** Unsachgemäßes Aufladen oder Aufladen bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.

6) Service

- a) **Lassen Sie Ihre Werkzeuge durch einen qualifizierten Reparaturtechniker ausschließlich mit identischen Ersatzteilen warten.** So lässt sich eine gleich bleibende Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleisten.
- b) **Beschädigte Akkus dürfen keinesfalls gewartet werden.** Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von Vertragswerkstätten durchgeführt werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR KREISSÄGEN Sägeverfahren

- **GEFAHR: Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt.** Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.
- **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- **Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- **Halten Sie das Werkstück beim Schneiden niemals in den Händen oder über dem Bein.** Sichern

Sie das Werkstück auf einer stabilen Plattform. Es ist wichtig, die Arbeit richtig zu unterstützen, um die Exposition des Körpers, das Binden der Klingen oder den Kontrollverlust zu minimieren.

- **Fassen Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen an, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.
- **Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.
- **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unruhig und führen zum Verlust der Kontrolle.
- Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -Schrauben. Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -Schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

Rückschlag Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt.
- Wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt die Säge in Richtung der Bedienperson zurück.
- Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Oberfläche des Werkstücks verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.
- **Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge.** Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.
- **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen.** Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können.

Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen. Bei einem Rückschlag kann die Säge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.

- **Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist.** Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
- Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind. Klemmt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück herausbewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
- **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, sowohl in Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
- **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
- **Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitttiefe- und Schnittwinkeleinstellungen fest.** Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

Funktion der unteren Schutzhaube

- **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die untere Schutzhaube einwandfrei schließt.** Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzhaube niemals in geöffneter Position fest.

Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die untere Schutzhaube verbogen werden. Öffnen Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehhelb und stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder das Sägeblatt noch andere Teile berührt.

- **Überprüfen Sie die Funktion der Feder für die untere Schutzhaube.** Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn untere Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten. Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten.
- **Öffnen Sie die untere Schutzhaube von Hand nur bei besonderen Schnitten, wie „Tauch- und Winkelschnitten“.** Öffnen Sie die untere Schutzhaube mit dem Rückziehhelb und lassen Sie diesen los, sobald das Sägeblatt in das Werkstück eintaucht. Bei allen anderen Sägearbeiten soll die untere Schutzhaube automatisch arbeiten.
- **Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die untere Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt.** Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit der Säge.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- **Warnung vor Laserstrahlung.** Laserklasse 2, Pmax: <1 mW, λ: 650 nm, EN 60825-1: 2014 Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Personen oder Tiere und starren Sie nicht in den Laserstrahl, auch nicht aus der Distanz. Dieses Elektrowerkzeug erzeugt einen Laser mit einer Laserstrahlung der Klasse 2 gemäß EN 60825-1. Diese kann dazu führen, dass Personen erblinden.
- **Greifen Sie nicht mit den Händen in den Spanauswurf.** Sie können sich an rotierenden Teilen verletzen.
- **Arbeiten Sie mit der Säge nicht über Kopf.** Sie haben so keine ausreichende Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.
- **Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht**

stationär. Es ist für einen Betrieb mit Säge Tisch nicht ausgelegt.

- **Verwenden Sie keine Sägeblätter aus HSS-Stahl.** Solche Sägeblätter können leicht brechen.
- **Sägen Sie keine Eisenmetalle.** Glühende Späne können die Staubabsaugung entzünden.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand.** Das Elektrowerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.
- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- **Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.** Das Einsatzwerkzeug kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- **Kreissägen sind zum Schneiden von Holz oder holzartigen Produkten vorgesehen, sie können nicht zum Schneiden von Eisenwerkstoffen wie Stäben, Stangen, Schrauben usw. verwendet werden.** Abrasiver Staub führt zum Blockieren von beweglichen Teilen wie der unteren Schutzhaube. Schneidfunken verbrennen die untere Schutzhaube, die Einlegeplatte und andere Kunststoffteile.
- **Verwenden Sie nur Sägeblätter, deren Geschwindigkeit größer oder gleich der auf der Maschine angegebenen Geschwindigkeit ist.**
- **Verwenden Sie nur Sägeblätter, die den Angaben in dieser Betriebsanleitung entsprechen und nach EN 847-1 geprüft und gekennzeichnet wurden.**

SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKU

- a) **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- b) **Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.** Es besteht Explosionsgefahr.
- c) **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- d) **Verwenden Sie den Akku nur in Verbindung mit Ihrem Vonroc Produkt.** Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.
- e) **Durch spitze Gegenstände wie z. B. Nagel oder Schrau benzieher oder durch äußere Krafteinwirkung kann der Akku beschädigt werden.** Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen

und der Akku brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS LADEGERÄT

Verwendungszweck

Nur für das Laden von wiederaufladbaren Li-Ionen-Akkus des Typs CD801AA und CD803AA geeignet. Andere Arten von Akkus können platzen und zu Verletzungen und Schäden führen.

- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen bzw. geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung bzw. fehlendem Wissen verwendet werden, wenn diese nicht beaufsichtigt werden oder eine Einweisung erhalten haben.**
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.**
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!**
- Während des Ladens müssen sich die Akkus in einem gut belüfteten Raum befinden!**


2. ANGABEN ZUM WERKZEUG


Verwendungszweck

Diese Akku-Kreissäge ist für Längs-, Quer- und Gehrungsschnitte in Holz bestimmt, während die Basisplatte fest auf dem Werkstück aufliegt. Das Sägen von Kunststoffen oder Metallen ist nicht zulässig. Das Elektrowerkzeug mit dem montierten Sägeblatt verfügt über ausreichende Kapazität zum Sägen von Hart- und Nadelholz sowie von Span- und Faserplatten. Das Sägeblatt ist nicht zum Sägen von Brennholz ausgelegt. Verwenden Sie die Säge nicht, um andere als die in dieser Anleitung genannten Materialien zu schneiden.

TECHNISCHE DATEN

Modellnummer	S_CS501DC
Spannung	20V
Drehzahl, ohne Last	4000 /min
Sägeblattgröße	Ø150×Ø16×1,6mm
Max. Sägetiefe 0°	48mm
Max. Sägetiefe 45°	36mm
Gewicht	2,1 kg
Schalldruckpegel L_{pA}	75,3 dB(A), K=3dB(A)
Schalleistungspegel L_{WA}	86,3 dB(A), K=3dB(A)
Schwingung	3,015 m/s ² K=1,5 m/s ²

Modellnummer	CD801AA
Akkutyp	Lithium-Ion
Spannung	20V 
Kapazität	2,0 Ah
Empfohlene Ladegeräte	CD802AA
Gewicht	0,3 kg

Modellnummer	CD802AA
Ladegerät Eingang	220-240V, 50Hz 0,4A
Ladegerät Ausgang	21V  2,5A
Ladezeit 2Ah Akku	60 Minuten
Ladezeit 4Ah Akku	120 Minuten
Empfohlene Akkus	CD801AA, CD803AA
Gewicht	0,36 kg

Verwenden Sie nur folgende Akkus der VONROC POWER 20V-Akku-Plattform. Die Verwendung anderer Akkus kann zu schweren Verletzungen oder einer Beschädigung des Werkzeugs führen.

CD801AA 20V, 2Ah Lithium-Ion
CD803AA 20V, 4Ah Lithium-Ion

Folgendes Ladegerät ist zum Aufladen dieser Akkus vorgesehen.

CD802AA Schnellladegerät

Die Akkus der VONROC POWER 20V-Akku-Plattform sind unter allen Werkzeugen der VONROC POWER 20V-Akku-Plattform austauschbar.

Vibrationsintensität

Die in dieser Bedienungsanleitung angegebene Vibrationsintensität wurde mit einem standardisierten Test gemäß EN62841 gemessen. Anhand dieser Größe können Werkzeuge miteinander verglichen werden. Außerdem eignet sich diese Größe für eine erste Beurteilung der Vibrationsbelastung bei Verwendung des Werkzeugs für die angegebenen Anwendungszwecke.

- Bei Verwendung des Werkzeugs für andere Anwendungen oder mit anderem oder unzureichend gewartetem Zubehör kann sich die Vibrationsbelastung erheblich erhöhen.
- Wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, oder wenn es eingeschaltet ist, jedoch nicht genutzt wird, kann sich die Vibrationsbelastung erheblich verringern.

Schützen Sie sich vor den Auswirkungen der Vibration durch Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, halten Sie Ihre Hände warm, und organisieren Sie Ihren Arbeitsablauf.

BESCHREIBUNG

Die Buchstaben und Ziffern im folgenden Text verweisen auf die Abbildungen auf den Seiten 2 bis 4.

1. Lock-Off-Taste
2. Ein-/Ausschalter
3. Laser-Schalter
4. Zusatzgriff
5. Laser
6. Skala für Gehrungswinkel
7. Flügelschraube für Gehrungswinkel
8. Schnittmarke, 45°
9. Schnittmarke, 0°
10. Flügelschraube für Parallelführung
11. Griff
- 12A. Staubsaugeranschluss
- 12B. Staubsaugeradapter
13. Hebel zum Zurückziehen der unteren Schutzvorrichtung
14. Obere Schutzvorrichtung
15. Klemmschraube
16. Klemmflansch
17. Basisplatte
18. Untere Schutzvorrichtung
19. Taste zum Entsperren des Akkus
20. Akku
21. Spindelverriegelung
22. Flügelschraube zur Tiefeneinstellung
23. Skala zur Tiefeneinstellung
24. Parallelführung
25. Schraube zur Lasereinstellung
26. Knopf für Akku-LED-Anzeigen
27. Akku-LED-Anzeigen
28. Ladegerät
29. Ladegerät-LED-Anzeigen

3. MONTAGE



Nehmen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Akku heraus.



Vor der ersten Verwendung muss der Akku aufgeladen werden.

Einsetzen des Akkus in das Werkzeug (Abb. B, E)



Überprüfen Sie, ob die Außenflächen des Akkus sauber und trocken sind, bevor Sie den Akku an das Ladegerät anschließen oder in das Werkzeug einsetzen.

1. Setzen Sie den Akku (20) in das Gerät ein.
2. Drücken Sie den Akku soweit nach vorn, bis der Akku hörbar einrastet.

Entnehmen des Akkus aus dem Werkzeug (Abb. B, E)

1. Drücken Sie die Akku-Freigabetast (19)
2. Ziehen Sie den Akku aus dem Werkzeug, wie in Abb. E dargestellt.

Überprüfen des Akkuladezustands (Abb. F)

- Drücken Sie zum Überprüfen des Ladezustands kurz die Taste (26) auf dem Akku.
- Der Akku ist mit 3 Leuchten zur Anzeige des Ladezustands ausgestattet. Je mehr davon leuchten, desto höher der Ladezustand.
- Wenn keine der Leuchten an ist, bedeutet das, dass der Akku leer ist und sofort aufgeladen werden muss.

Laden des Akkus über das Ladegerät (Abb. F)

1. Entnehmen Sie den Akku (20) aus dem Werkzeug.
2. Drehen Sie den Akku (20) mit der Unterseite nach oben, und schieben Sie ihn in das Ladegerät (28), wie in Abb. F dargestellt.
3. Drücken Sie den Akku vollständig in die Aufnahme.
4. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts in eine Steckdose, und warten Sie einen Moment. Die LED-Anzeigen am Ladegerät (28) leuchten zur Anzeige des Ladezustands auf.

Das Ladegerät verfügt über 2 LED-Anzeige (29), die den Ladevorgang anzeigt:

Rote LED	Grüne LED:	Status Ladegerät
Aus	Aus	Keine Stromversorgung
Aus	An	Standby-Modus: - Kein Akku eingelegt oder - Akku eingelegt, aber
An	Aus	Akku wird geladen

- Das vollständige Laden des 2Ah-Akkus kann bis zu 60 Minuten dauern.
- Das vollständige Laden des 4Ah-Akkus kann bis zu 120 Minuten dauern.

Ziehen Sie nach dem vollständigen Laden des Akkus den Stecker des Ladegeräts aus der Netzsteckdose, und entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.



Wenn das Werkzeug für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, sollte das Werkzeug möglichst mit einem voll aufgeladenen Akku aufbewahrt werden.

Externe Staubabsaugung

Der Staubsaugeranschluss (12A) ermöglicht das Anbringen eines Staubsaugers an der Maschine. Ebenfalls enthalten ist ein Staubsaugeradapter (12B), der die Verwendung von Staubsaugerrohren mit kleinerem Durchmesser ermöglicht.

Wechseln des Sägeblatts (Abb. A, B)



Tragen Sie beim Anbringen des Sägeblatts Schutzhandschuhe. Verletzungsgefahr beim Berühren des Sägeblattes.



Verwenden Sie nur Sägeblätter, die den Kenndaten in der Betriebsanleitung entsprechen.



Verwenden Sie auf keinen Fall Schleifscheiben als Schneidwerkzeug.

Zum Wechseln des Sägeblatts ist es am besten, die Tiefe auf 0 mm und den Gehrungswinkel auf 0° einzustellen. Danach kann die Maschine auf die Seite gelegt werden und auf dem Motorgehäuse und der Basisplatte ruhen.

Abnehmen des Sägeblatts

1. Halten Sie den Knopf für die Spindelverriegelung (21) gedrückt.
2. Lösen Sie die Klemmschraube (15), indem Sie den mitgelieferten Inbusschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Entfernen Sie Klemmschraube (15) und Klemmflansch (16).
4. Ziehen Sie die untere Schutzvorrichtung (18) mit dem Hebel (13) zurück und entfernen Sie das Sägeblatt.

Anbringen des Sägeblatts

1. Säubern Sie das Sägeblatt und alle zu montierenden Teile.
2. Ziehen Sie die untere Schutzvorrichtung (18) mit dem Hebel (13) zurück und bringen Sie das Sägeblatt an. Stellen Sie sicher, dass der Pfeil auf dem Sägeblatt mit dem Pfeil auf der oberen Schutzvorrichtung (14) übereinstimmt.
3. Montieren Sie den Klemmflansch (16). Stellen Sie sicher, dass die flachen Seiten des Klemmflansches mit den flachen Seiten der Sägeblattwelle übereinstimmen. Stellen Sie außerdem sicher, dass der Klemmflansch mit der konvexen Seite nach außen montiert ist.
4. Halten Sie den Knopf für die Spindelverriegelung (21) gedrückt.
5. Bringen Sie die Klemmschraube (15) an, indem Sie den mitgelieferten Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn drehen.

Anbringen der Parallelführung (Abb. D)

1. Lösen Sie die Flügelschraube für die Parallelführung (10).
2. Montieren Sie die Parallelführung (24) an der Basisplatte (17).
3. Stellen Sie mit der Skala auf der Parallelführung (24) und der Schnittmarke auf der Basisplatte (17) die gewünschte Schnittbreite ein. Die 45°-Schnittmarke (8) zeigt die Position des Sägeblatts für Schnitte mit einem 45°-Winkel an. Die 0°-Schnittmarke (9) zeigt die Position des Sägeblatts für rechtwinklige Schnitte an.
4. Ziehen Sie die Flügelschraube (10) fest.

4. BETRIEB

Ein-/Ausschalten der Maschine (Abb. A)

- Um die Maschine zu starten, halten Sie die Lock-Off-Taste (1) gedrückt und drücken den Ein-/Ausschalter (2).
- Um die Maschine anzuhalten, lassen Sie den Ein-/Ausschalter (2) los.

Ein- und Ausschalten des Lasers (Abb. A)

- Drücken Sie den Laser-Schalter (3), um den Laser ein- oder auszuschalten.
- Der Laser-Schalter (3) schaltet auch die LED-Arbeitsleuchte ein.

Feinabstimmung des Lasers

Hinweis: Um die Laserfunktion zu testen, muss der Akku in das Elektrowerkzeug eingelegt werden.



Betätigen Sie beim Justieren des Lasers niemals den Ein- / Ausschalter. Ein versehentliches Starten des Elektrowerkzeugs kann zu Verletzungen führen.

Wenn der Laser (5) nicht mehr die richtige Schnittlinie anzeigt, können Sie den Laser neu justieren. Stellen Sie dazu die Schraube zur Lasereinstellung (25) ein und stellen Sie den Laser so ein, dass eine korrekte Schnittlinie angezeigt wird.

Einstellen des Gehrungswinkel (Abb. A, B)

Die 0 ° Schnittmarke (9) zeigt die Position des Sägeblatts für gerade Schnitte an. Die 45 ° Schnittmarke (8) zeigt die Position des Sägeblatts für 45 ° Schnitte an.

1. Lösen Sie die Flügelschraube (7).
2. Stellen Sie die Basisplatte (17) auf die gewünschte Position (0 ° - 45 °). Der Sägewinkel (Gehrungswinkel) kann auf der Skala (6) abgelesen werden.
3. und ziehen Sie die Flügelschraube (7) fest.

Einstellen der Schnitttiefe (Abb. C)

1. Flügelschraube (22) lösen.
2. Bewegen Sie die Grundplatte (17) in die gewünschte Position. Die Sägetiefe kann auf der Skala (23) abgelesen werden.
3. Ziehen Sie die Flügelschraube (22) fest.

Optimale Nutzung

- Klemmen Sie das Werkstück fest, damit Sie beide Hände zum Festhalten und zur Bedienung der Kreissäge frei haben.
- Schalten Sie die Kreissäge ein und setzen Sie die Bodenplatte auf das Werkstück.
- Bewegen Sie die Säge langsam auf der vorher eingezeichneten Sägekante und drücken Sie die Stichsäge langsam nach vorn.
- Drücken Sie die Bodenplatte fest auf das Werkstück. Tun Sie dies nicht, dann kann die Kreissäge vibrieren und das Sägeblatt schnell brechen.
- Überlassen Sie der Säge die Arbeit. Drücken Sie nicht zu fest auf die Kreissäge.

5. WARTUNG



Schalten Sie das Werkzeug immer aus, und entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Werkzeug vornehmen.

Reinigen Sie das Werkzeuggehäuse regelmäßig mit einem weichen Lappen, vorzugsweise nach jeder Verwendung. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen frei von Staub und Schmutz sind. Entfernen Sie anhaftenden Schmutz mit einem weichen Lappen, der leicht mit Seifenwasser befeuchtet wurde. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniak usw., da Chemikalien dieser Art die Kunststoffteile beschädigen.

UMWELTSCHUTZ



Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Werkzeuge und Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.

Nur für EG-Länder

Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht über den Hausmüll. Entsprechend der EU-Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie der Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die nicht mehr im Gebrauch sind, getrennt gesammelt und umweltschonend entsorgt werden.

GARANTIE

VONROC-Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich festgelegten Zeitraum, ausgehend von dem ursprünglichen Kaufdatum, garantiert frei von Fehlern in Material und Ausführung. Sollte das Produkt in diesem Zeitraum aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsmängeln Fehler aufweisen, wenden Sie sich bitte direkt an VONROC Kundendienst.

Folgende Umstände sind von der Garantie ausgeschlossen:

- Reparaturen und oder Änderungen an der Maschine, die durch nicht-autorisierte Servicestellen vorgenommen oder versucht wurden.

- Normale Abnutzung und Verschleiß.
- Das Werkzeug wurde übermäßig beansprucht, missbräuchlich verwendet oder falsch gewartet.
- Es wurden keine Original-Ersatzteile verwendet.

Dies stellt die einzige Gewährleistung des Unternehmens dar, sowohl ausdrücklich als auch implizit. Es gibt keine anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, die über das hier Genannte hinausgehen, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. In keinem Fall ist VONROC haftbar für Neben- oder Folgeschäden. Die Rechtsmittel des Händlers beschränken sich auf Reparatur oder Ersatz fehlerhafter Einheiten oder Teile.

Am Produkt und am Benutzerhandbuch können Änderungen vorgenommen werden. Die technischen Daten können sich ohne Vorankündigung ändern.

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen, de aanvullende veiligheidswaarschuwingen en de instructies. Het niet opvolgen van de veiligheidswaarschuwingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en instructies als naslagwerk voor later.

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruikershandleiding of op het product:



Lees de gebruikershandleiding.



Gevaar voor lichamelijk letsel, overlijden of schade aan de machine wanneer de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd.



Houd omstanders op afstand.



Draag oogbescherming.



Draag gehoorbescherming.



Draag een stofmasker.



Let op de afmetingen van het zaagblad. De gatdiameter moet zonder speling op de uitgaande as passen. Indien het gebruik van reduceerstukken nodig is, dient u erop te letten dat de afmetingen van het reduceerstuk passen bij de zaagbladdikte en bij de gatdiameter van het zaagblad evenals bij de diameter van de uitgaande as. Gebruik indien mogelijk de met het zaagblad meegeleverde reduceerstukken. De zaagbladdiameter moet overeenkomen met de informatie op het symbool.



Gevaarlijk gebied! Houd uw handen (10cm) van het zaaggebied verwijderd.



Waarschuwing voor laserstraling.



Miniatuurzekering met vertragingstijd.



Max temperatuur 45°C.



Accu niet verbranden.



Accu niet in het water gooien.



Aparte inzameling van Li-ion-accu's.



Het product is in overeenstemming met de van toepassing zijnde veiligheidsnormen in de Europese richtlijnen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



**WAARSCHUWING! Lees alle veiligheids-
waarschuwingen en alle instructies.**

Het niet opvolgen van onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

Bewaar deze instructies goed.

De term "elektrisch gereedschap" in onderstaande waarschuwingen heeft betrekking op zowel apparatuur met een vaste elektriciteitskabel als op apparatuur met een accu (draadloze apparatuur).

1) Werkgebied

- Zorg voor een opgeruimde en goed verlichte werkomgeving.** Rommelige en donkere werk-omgevingen leiden tot ongelukken.
- Gebruik elektrisch gereedschap nooit in een omgeving waar explosiegevaar bestaat, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen, dampen of andere stoffen.** Elektrische gereedschappen kunnen vonken veroorzaken, die deze stoffen tot ontbranding kunnen brengen.
- Wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt, houd dan kinderen en omstanders op afstand.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- Stekkers van elektrische gereedschappen moeten probleemloos passen op het stopcontact. Breng nooit wijzigingen aan in of aan de stekker. Gebruik geen adapters voor geaarde elektrische gereedschappen.** Standaardstekkers en passende stopcontacten verkleinen de kans op een elektrische schok.
- Voorkom lichamenlijk contact met geaarde op-**

pervlakken van bijvoorbeeld pijpen, leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Wanneer uw lichaam geaard is, wordt de kans op een elektrische schok groter.

- Stel elektrische gereedschappen nooit bloot aan regen of vocht.** Wanneer er water binnendringt in een elektrisch gereedschap, wordt de kans op een elektrische schok groter.
- Gebruik het snoer niet om het elektrische gereedschap te dragen, te verplaatsen of de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm het snoer tegen olie, warmte, scherpe randen en bewegende delen.** Beschadigde of vastzittende snoeren vergroten de kans op een elektrische schok.
- Wanneer u elektrische gereedschappen buiten gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor buitengebruik.** Door een kabel te gebruiken die geschikt is voor buitengebruik, wordt de kans op een elektrische schok kleiner.
- Gebruik een aardlekbeveiliging (RCD) als niet te voorkomen is dat een powertool moet worden gebruikt in een vochtige omgeving.** Gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.

3) Persoonlijke veiligheid

- Blijf altijd alert, kijk goed wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u een elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrische gereedschappen wanneer u moe bent, of drugs, alcohol of medicijnen hebt gebruikt.** Eén moment van onachtzaamheid bij het gebruik van elektrische gereedschappen kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril.** Een gepast gebruik van veiligheidsvoorzieningen, zoals een stofmasker, speciale werkschoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm en gehoorbescherming verkleinen de kans op persoonlijk letsel.
- Voorkom dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de UIT positie staat, voordat u de stekker in het stopcontact steekt.** Draag elektrisch gereedschap nooit met uw vinger op de schakelaar en steek ook nooit de stekker van ingeschakelde elektrische gereedschappen in het stopcontact: dit leidt tot ongelukken.
- Verwijder alle instel en andere sleutels uit het elektrisch gereedschap voordat u hem inschakelt.** Instel en andere sleutels aan een

ronddraaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap kunnen tot verwondingen leiden.

- e) **Zorg dat u nooit uw evenwicht kunt verliezen; houd altijd twee voeten stevig op de vloer.** Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- f) **Zorg dat u geschikte kleding draagt. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- g) **Wanneer er voorzieningen zijn voor de aansluiting van stofafzuiginstallaties, zorg dan dat ze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt.** Gebruik van deze voorzieningen vermindert de gevaren die door stof worden veroorzaakt.
- h) **Denk niet dat doordat u gereedschap vaak gebruikt, u wel weet hoe het allemaal werkt en dat u de veiligheidsbeginselen voor het gebruik van het gereedschap wel kunt negeren.** Een onbezonnen actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.
- 4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
- a) **Oefen geen overmatige kracht uit op elektrisch gereedschap. Gebruik het juiste gereedschap voor uw specifieke toepassing.** Met het juiste elektrische gereedschap voert u de taak beter en veiliger uit wanneer dit op de snelheid gebeurt waarvoor het apparaat is ontworpen.
- b) **Gebruik nooit elektrisch gereedschap waarvan de AAN/UITschakelaar niet werkt.** Ieder elektrisch gereedschap dat niet kan worden in en uitgeschakeld met de schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Trek de stekker uit het stopcontact voordat u wijzigingen aanbrengt aan elektrische gereedschappen, accessoires verwisselt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Wanneer u zich aan deze preventieve veiligheidsmaatregelen houdt, beperkt u het risico dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- d) **Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of deze instructies het apparaat niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongeofende gebruikers.
- e) **Zorg voor een goed onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer of bewegende delen op de juiste wijze zijn vastgezet. Controleer ook of er geen onderdelen defect zijn of dat er andere omstandigheden zijn die van invloed kunnen zijn op de werking van het gereedschap. Laat het gereedschap bij beschadigingen repareren vóór gebruik.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het gereedschap.
- f) **Zorg dat snij en zaagwerktuigen scherp en schoon blijven.** Goed onderhouden snij en zaagwerktuigen met scherpe randen zullen minder snel vastlopen en zijn eenvoudiger onder controle te houden.
- g) **Gebruik alle elektrische gereedschappen, accessoires, bitjes etc., zoals aangegeven in deze instructies en op de wijze waarvoor het gereedschap is ontworpen. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.** Gebruik van elektrisch gereedschap voor handelingen die afwijken van de taken waarvoor het apparaat is ontworpen kunnen leiden tot gevaarlijke situaties.
- h) **Houd handgrepen en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken veilig werken en controle over het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.
- 5) Gebruik en onderhoud accugereedschap**
- a) **Laad alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een lader die voor een bepaalde accu geschikt is, kan brand veroorzaken wanneer deze met een andere accu wordt gebruikt.
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de speciaal hiervoor bedoelde accu's.** Gebruik van andere accu's kan kans op letsel en brand geven.
- c) **Wanneer de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen twee polen kunnen maken.** Kortsluiting tussen de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- d) **Wanneer de accu niet juist wordt gebruikt, kan er vloeistof uit lopen; raak dit niet aan. Wanneer dit per ongeluk wel gebeurt, spoel dan met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, moet u een arts raadplegen.** De vloeistof uit de accu kan irritaties of brandwonden veroorzaken.
- e) **Gebruiken niet een accu of gereedschap dat beschadigd is of gemodificeerd.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat brand, explosie of een risico van letsel met zich meebrengt.
- f) **Stel een accu over het gereedschap niet bloot**

aan open vuur of een uitzonderlijk hoge temperatuur. Blootstelling aan vuur of een temperatuur hoger dan 130 °C, kan een explosie veroorzaken. NB De temperatuur van “130 °C” kan worden vervangen door de temperatuur van “265 °F”.

- g) **Houd u aan alle instructies voor het laden en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt aangeduid.** Op een onjuiste wijze laden of laden bij temperaturen buiten het aangeduide bereik kan de accu beschadigen en het risico van brand doen toenemen.

6) Service

- a) **Laat uw gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus die alleen gebruikmaakt van identieke vervangingsonderdelen.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van de powertool intact blijft.
- b) **Voer nooit servicewerkzaamheden uit aan beschadigde accu's.** Alleen de fabrikant of geautoriseerde service-providers mogen servicewerkzaamheden aan accu's uitvoeren.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR CIRKELZAGEN

Zaagmethode

- **GEVAAR: Houd uw handen uit de buurt van de zaagomgeving en het zaagblad.** Houd met uw andere hand de extra handgreep of het motorhuis vast. Als u de zaagmachine met beide handen vasthoudt, kunnen uw handen niet door het zaagblad verwond worden.
- **Grijp niet onder het werkstuk.** De beschermkap kan u onder het werkstuk niet tegen het zaagblad beschermen.
- **Pas de zaagdiepte aan de dikte van het werkstuk aan.** Er dient minder dan een volledige tandhoogte onder het werkstuk zichtbaar te zijn.
- **Houdt het te zagen werkstuk nooit in uw hand of op uw been vast.** Zet het werkstuk in een stabiele opname vast. Het is belangrijk om het werkstuk goed te bevestigen, om het gevaar van contact met het lichaam, vastklemmen van het zaagblad of verlies van de controle te minimaliseren.
- **Houd het werkstuk tijdens het zagen nooit vast met uw handen of uw been.** Bevestig het werkstuk op een stabiel platform. Het is belangrijk om het werk goed te ondersteunen om blootstelling van het lichaam, het inbinden van het lemmet of het verlies van controle te minimaliseren.

- **Gebruik bij het schulpen altijd een aanslag of een rechte randgeleiding.** Dit verbetert de zaagnauwkeurigheid en verkleint de mogelijkheid dat het zaagblad vastklemt.
- **Gebruik altijd zaagbladen met de juiste maat en vorm (ruitvormig of rond) van het opnameboorgat.** Zaagbladen die niet bij de montagedelen van de zaagmachine passen, lopen niet rond en leiden tot het verliezen van de controle.
- **Gebruik nooit beschadigde of verkeerde onderleggingen of schroeven voor het zaagblad.** De onderleggingen en schroeven voor het zaagblad zijn speciaal geconstrueerd voor deze zaagmachine, voor optimaal vermogen en optimale bedrijfszekerheid.

Terugslag – Oorzaken en bijbehorende veiligheidsvoorschriften

- Een terugslag is de plotselinge reactie als gevolg van een vasthakend, vastklemmend of verkeerd gericht zaagblad, die ertoe leidt dat een ongecontroleerde zaagmachine uit het werkstuk omhoogkomt en in de richting van de bedienende persoon beweegt.
- Als het zaagblad in de zich sluitende zaaggroef vasthaakt of vastklemt, wordt het geblokkeerd en slaat de motorkracht de zaagmachine in de richting van de bedienende persoon terug.
- **Als het zaagblad in de zaaggroef wordt gedraaid of verkeerd wordt gericht, kunnen de tanden van de achterste zaagbladrand in het oppervlak van het werkstuk vasthaken, waardoor het zaagblad uit de zaaggroef beweegt en de zaagmachine terugspringt in de richting van de bedienende persoon.** Een terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik of onjuiste gebruiksomstandigheden van de zaagmachine. Terugslag kan worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen, zoals hieronder beschreven.
- **Houd de zaagmachine met beide handen vast en breng uw armen in een stand waarin u de terugslagkrachten kunt opvangen.** Blijf altijd opzij van het zaagblad en breng het zaagblad nooit op één lijn met uw lichaam. Bij een terugslag kan de zaagmachine naar achteren springen. De bedienende persoon kan de terugslagkrachten echter door geschikte voorzorgsmaatregelen beheersen.
- **Als het zaagblad vastklemt of als u de werkzaamheden onderbreekt, schakelt u de zaagmachine uit en houdt u deze rustig in het werkstuk totdat het zaagblad tot stilstand is gekomen.**

Probeer nooit om de zaagmachine uit het werkstuk te verwijderen of de machine achteruit te trekken zolang het zaagblad beweegt. Anders kan er een terugslag optreden. Stel de oorzaak van het vastklemmen van het zaagblad vast en maak deze ongedaan.

- **Als u een zaagmachine die in het werkstuk steekt weer wilt starten, centreert u het zaagblad in de zaagroef en controleert u of de zaagtanden niet in het werkstuk zijn vastgehaakt.** Als het zaagblad vastklemt, kan het uit het werkstuk bewegen of een terugslag veroorzaken wanneer de zaagmachine opnieuw wordt gestart.
- **Ondersteun grote platen om het risico van een terugslag door een vastklemmend zaagblad te verminderen.** Grote platen kunnen onder hun eigen gewicht doorbuigen. Platen moeten aan beide zijden worden ondersteund, zowel in de buurt van de zaagopening als aan de rand.
- **Gebruik geen stompe of beschadigde zaagbladen.** Zaagbladen met stompe of verkeerd gerichte tanden veroorzaken door een te nauwe zaagopening een verhoogde wrijving, vastklemmen van het zaagblad of terugslag.
- **Draai voor het begin van de zaagwerkzaamheden de instellingen voor de zaagdiepte en de zaaghoek vast.** Als de instellingen tijdens het zagen veranderen, kan het zaagblad vastklemmen en kan er een terugslag optreden.
- **Wees bijzonder voorzichtig bij zaagwerkzaamheden in bestaande muren of andere plaatsen zonder voldoende zicht.** Het invallende zaagblad kan bij zaagwerkzaamheden in niet-zichtbare voorwerpen blokkeren en een terugslag veroorzaken.

Functie van onderste beschermkap

- **Controleer voor elk gebruik of de onderste beschermkap correct sluit.** Gebruik de zaagmachine niet als de onderste beschermkap niet vrij kan bewegen en niet onmiddellijk sluit. Klem of bind de onderste beschermkap nooit in de geopende stand vast. Als de zaagmachine op de vloer valt, kan de onderste beschermkap verbogen worden. Open de beschermkap met de terugtrekhandel en controleer dat de kap vrij beweegt en dat deze bij alle zaaghoeken en zaagdiepten het zaagblad of andere delen niet aanraakt.
- **Controleer de functie van de veer voor de onderste beschermkap.** Als de onderste beschermkap en de veer niet correct werken,

dient u de zaagmachine te laten repareren voordat u deze gebruikt. Beschadigde delen, plakende aanslag of ophoping van spanen laten de onderste beschermkap vertraagd werken.

- **Open de onderste beschermkap met de hand alleen bij bijzondere snedes, zoals „inval- en haakse snedes”.** Open de onderste beschermkap met de terugtrekhandel en laat deze los zodra het zaagblad in het werkstuk valt. Bij alle andere zaagwerkzaamheden moet de onderste beschermkap automatisch werken.
- **Leg de zaagmachine niet op de werkbank of op de vloer zonder dat de onderste beschermkap het zaagblad bedekt.** Een onbeschermd uitlopend zaagblad beweegt de zaagmachine tegen de zaagrichting en zaagt wat er in de weg komt. Let op de uitlooptijd van de zaagmachine.

EXTRA VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- **Waarschuwing voor laserstraling.** Laserklasse 2, P max.: <1 mW, λ: 650 nm, EN 60825-1: 2014 Richt de laserstraal niet op personen of dieren en kijk zelf ook niet in de laser, zelfs niet van een afstand. Dit elektrisch gereedschap gebruikt een klasse 2 straling in overeenstemming met de NEN-EN 60825-1. Deze straling kan personen verblinden.
- **Grijp niet met uw handen in de spaanafvoer.** U kunt zich aan ronddraaiende delen verwonden.
- **Werk met de zaagmachine niet boven uw hoofd.** Zo heeft u geen voldoende controle over het elektrische gereedschap.
- **Gebruik een geschikt detectieapparaat om verborgen stroom-, gas- of waterleidingen op te sporen of raadpleeg het plaatselijke energie- of waterleidingbedrijf.** Contact met elektrische leidingen kan tot brand of een elektrische schok leiden. Beschadiging van een gasleiding kan tot een explosie leiden. Breuk van een waterleiding veroorzaakt materiële schade.
- **Gebruik het elektrische gereedschap niet stationair.** Het is niet geconstrueerd voor gebruik met een zaagtafel.
- **Gebruik geen zaagbladen van HSS-staal.** Dergelijke zaagbladen kunnen gemakkelijk breken.
- **Zaag geen ijzermetaal.** Gloeiende spanen kunnen de stofafzuiging doen ontbranden.
- **Houd het elektrische gereedschap tijdens de werkzaamheden stevig met beide handen vast en zorg ervoor dat u stevig staat.** Het elektrische gereedschap wordt met twee handen veilig geleid.

- **Zet het werkstuk vast.** Een met spanvoorzieningen of een bankschroef vastgehouden werkstuk wordt beter vastgehouden dan u met uw hand kunt doen.
- **Wacht tot het elektrische gereedschap tot stilstand is gekomen voordat u het neerlegt.** Het inzetgereedschap kan vasthaken en dit kan tot het verlies van de controle over het elektrische gereedschap leiden.
- **Cirkelzagen zijn bestemd voor het zagen van hout of houtachtige materialen, ze kunnen niet worden gebruikt met doorslijpschijven voor het doorslijpen van ferrometalen zoals stangen, staven, spijkers enz.** Slijpstof kan ervoor zorgen dat bewegende delen zoals de onderste beschermkap blokkeren. Vonken die bij doorslijpen ontstaan, leiden tot brandplekken bij de onderste beschermkap, de verstekzaagbak en andere kunststof onderdelen.
- **Gebruik alleen zaagbladen die een snelheidsmarkering hebben die gelijk is aan of hoger is dan de snelheid die is gemarkeerd op de machine.**
- **Gebruik uitsluitend zaagbladen waarvan de specificaties overeenkomen met die in deze bedieningshandleiding en zaagbladen die zijn getest en gemarkeerd in overeenstemming met EN 847-1.**

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR DE ACCU

- a) **Open de accu niet.** Er bestaat gevaar voor kortsluiting.
- b) **Bescherm de accu tegen hitte, bijvoorbeeld ook tegen voortdurend zonlicht, vuur, water en vocht.** Er bestaat explosiegevaar.
- c) **Bij beschadiging en onjuist gebruik van de accu kunnen er dampen vrijkomen. Zorg voor frisse lucht en raadpleeg bij klachten een arts.** De dampen kunnen de lucht wegen irriteren.
- d) **Gebruik de accu alleen in combinatie met uw Vonroc product.** Alleen zo wordt de accu tegen gevaarlijke overbelasting beschermd.
- e) **Door scherpe voorwerpen, zoals bijv. spijkers of schroevendraaiers of door krachtinwerking van buitenaf kan de accu beschadigd worden.** Het kan tot een interne kortsluiting leiden en de accu doen branden, roken, exploderen of oververhitten.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR DE LADER

Bedoeld gebruik

Laad uitsluitend herlaadbare accupacks van het type CD801AA en CD803AA. Andere typen accu's kunnen exploderen, wat lichamelijk letsel en schade kan veroorzaken.

- a) **Het apparaat dient niet te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale functies of personen zonder enige ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd.**
- b) **Laat kinderen onder toezicht niet met het apparaat spelen.**
- c) **Laad niet-herlaadbare accu's niet opnieuw op!**
- d) **Plaats de accu's tijdens het opladen in een goed eventileerde ruimte!**


2. TECHNISCHE INFORMATIE


Bedoeld gebruik

Deze snoerloze cirkelzaag is bedoeld voor het overlangs, dwars en in verstek zagen van hout terwijl de grondplaat stevig op het werkstuk blijft rusten. Kunststoffen of metalen zagen is niet toegestaan. Het elektrisch gereedschap met het gemonteerde zaagblad is ontworpen voor het met voldoende capaciteit zagen van hardhout en zachthout, en ook van spaanplaat en vezelplaat. Het zaagblad is niet ontworpen voor het zagen van brandhout. Gebruik de zaag niet voor het zagen van andere dan die in de handleiding worden beschreven materialen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model Nr.	S_CS501DC
Voltage	20V
Onbelast toerental	4000 /min
Afmetingen zaagblad	Ø150×Ø16×1,6mm
Max. Zaagcapaciteit 0°	48mm
Max. Zaagcapaciteit 45°	36mm
Gewicht	2,1 kg
Geluidsdruk L_{pA}	75,3 dB(A), K=3dB(A)
Geluidsniveau L_{WA}	86,3 dB(A), K=3dB(A)
Trillingen	3,015 m/s ² K=1,5 m/s ²

Model Nr.	CD801AA
Accu type	Lithium-Ion
Voltage	20V 
Vermogen	2,0 Ah
Aanbevolen laadapparaat	CD802AA
Gewicht	0,3 kg

Model Nr.	CD802AA
Acculader ingang	220-240V, 50Hz 0,4A
Acculader uitgangsvermogen	21V  2,5A
Oplaaftijd 2Ah accu	60 minuten
Oplaaftijd 4Ah accu	120 minuten
Aanbevolen accu's	CD801AA, CD803AA
Gewicht	0,36 kg

Gebruik uitsluitend de volgende accu's van het VONROC POWER 20V accu-platform. Gebruik van andere accu's kan leiden tot ernstig letsel of tot beschadiging van het gereedschap.

CD801AA	20V, 2Ah Lithium-Ion
CD803AA	20V, 4Ah Lithium-Ion

De volgende lader kan worden gebruikt voor het opladen van deze accu's.

CD802AA	Snellader
---------	-----------

De accu's van het VONROC POWER 20V accu-platform kunnen worden gewisseld tussen alle gereedschappen van het VONROC POWER 20V accu-platform.

Trillingsniveau

Het trillingsemissieniveau, dat in deze gebruiksaanwijzing wordt vermeld, is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN62841; deze mag worden gebruikt om twee machines met elkaar te vergelijken en als voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trilling bij gebruik van de machine voor de vermelde toepassingen.

- Het gebruik van de machine voor andere toepassingen, of met andere of slecht onderhouden accessoires, kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen.
- Wanneer de machine is uitgeschakeld of wanneer deze loopt maar geen werk verricht, kan dit het blootstellingsniveau aanzienlijk reduceren.

Bescherm uzelf tegen de gevolgen van trilling door de machine en de accessoires te onderhouden, uw handen warm te houden en uw werkwijze te organiseren.

BESCHRIJVING

De nummers in de tekst verwijzen naar de diagrammen op pagina 2-4.

1. Knop voor vergrendeling in de Uit-stand
2. Aan/Uit-schakelaar

3. Laser-schakelaar
4. Hulphandgreep
5. Laser
6. Schaalverdeling voor verstekhoek
7. Vleugelbout voor verstekhoek
8. Zaagmerkteken, 45°
9. Zaagmerkteken, 0°
10. Vleugelbout voor parallelle geleiding
11. Handgreep
- 12A. Aansluiting stofafzuiging
- 12B. Adapter stofafzuiging
13. Hendel voor het terugtrekken van de onderste beschermkap
14. Bovenste beschermkap
15. Klembout
16. Klemflens
17. Grondplaat
18. Onderste beschermkap
19. Ontgrendelingsknop accu
20. Accu
21. Asvergrendeling
22. Vleugelbout voor diepteafstelling
23. Schaalverdeling voor diepteafstelling
24. Parallelle geleider
25. Schroef voor laserafstelling
26. Knop LED-indicatielampjes accu
27. LED-indicatielampjes accu
28. Lader
29. LED-indicatielampjes accu

3. ASSEMBLAGE



Neem altijd voor werkzaamheden aan het elektrische gereedschap de accu uit het gereedschap.



De accu moet zijn opgeladen voordat deze voor het eerst wordt gebruikt.

De accu in de machine plaatsen (Afb. B, E)



Zorg ervoor dat het oppervlak van de accu schoon en droog is voordat u deze op de acculader of de machine aansluit.

1. Plaats de accu (20) in de onderkant van de machine, zoals is weergegeven in Fig. E.
2. Duw de accu verder naar voren tot deze vastklikt.

De accu van de machine verwijderen (Afb. B, E)

1. Duw op de ontgrendelingsknop van de accu (19)
2. Trek de accu uit de machine zoals afgebeeld in Fig. E.

De laadstatus van de accu controleren (Afb. F)

- Druk kort op de knop (26) op de accu om de laadstatus van de accu te controleren.
- Op de accu bevinden zich 3 lampjes die het laadniveau aangeven. Hoe meer lampjes branden, des te meer is de accu opgeladen.
- Wanneer de lampjes niet branden, wil dit zeggen dat de accu leeg is en onmiddellijk moet worden opgeladen.

De accu laden met de acculader (Afb. F)

1. Haal de accu (20) uit de machine.
2. Draai de accu (20) ondersteboven en schuif deze op de acculader (28), zoals is weergegeven in Afb. F.
3. Duw op de accu tot deze volledig in de sleuf zit.
4. Steek de stekker van de acculader in een stopcontact en wacht even. De Led-lampjes op de acculader (28) gaan branden en tonen de status van de lader.

De acculader heeft 2 led-controlelampjes (29) dat de status van het laadproces aangeeft:

Status rode LED	Status groene LED	Status van acculader
Uit	Uit	Geen stroom
Uit	Aan	Standby mode: - Geen accu geplaatst, of - Opladen van de accu is beëindigd, de accu is volledig opgeladen
Aan	Uit	Bezig met opladen van accu

- Het kan tot 60 minuten duren voordat de 2Ah accu volledig is opgeladen.
- Het kan tot 120 minuten duren voordat de 4Ah accu volledig is opgeladen.

Verwijder, als de accu volledig is opgeladen, de stekker van de acculader uit het stopcontact en haal de accu uit de acculader.



Wanneer deze machine gedurende een langere tijd niet wordt gebruikt, is het raadzaam de accu te bewaren in opgeladen toestand.

Externe stofafzuiging

Op de aansluiting (12A) voor de stofafzuiging kaneen stofzuiger op de machine worden aangesloten. Ook wordt er een adapter (12B) bijgeleverd, waarmee stofzuigerbuizen van kleinere diameter kunnen worden aangesloten.

Het zaagblad vervangen (Afb. A, B)

Draag beschermende handschoenen wanneer u het zaagblad monteert. Gevaar voor persoonlijk letsel wanneer u het zaagblad aanraakt.



Gebruik alleen zaagbladen waarvan de typische gegevens overeenkomen met die in de bedieningsinstructies.



Gebruik de machine onder geen enkele omstandigheid met slijpschijven als zaaggereedschap.

U kunt voor het vervangen van het zaag blad het beste de diepte instellen op Omm en de verstek-hoek instellen op 0°. Daarna kan de machine op z'n zijde worden geplaatst, rustend op de motor-behuizing en de grondplaat.

Het zaagblad verwijderen

1. Druk de knop (21) voor de asvergrendeling in en houd de knop ingedrukt.
2. Draai de klembout (15) met de bijgeleverde inbussleutel naar links los.
3. Verwijder de klembout (15) en de klemflens (16).
4. Trek de onderste beschermkap (18) terug met de hendel (13) en verwijder het zaagblad.

Het zaagblad monteren

1. Reinig het zaagblad en alle te monteren klemonderdelen.
2. Trek de onderste beschermkap (18) terug met de hendel (13) en monteer het zaagblad. Let erop dat de pijl op het zaagblad in dezelfde richting moet wijzen als de pijl op de bovenste beschermkap (14).
3. Monteer de klemflens (16). Let erop dat de vlakke zijden van de klemflens overeen moeten komen met de vlakke zijden van de schacht van het zaagblad. Controleer ook dat de bolle zijde van de klemflens naar buiten is gemonteerd.
4. Druk de knop (21) voor de asvergrendeling in en houd de knop ingedrukt.

5. Monteer de klembout (15) met de bijgeleverde inbussleutel en de bout naar rechts vast.

De parallelle geleiding bevestigen (Afb. D)

1. Draai de vleugelbout voor de parallelle geleiding los (10).
2. Monteer de parallelle geleiding (24) op de grondplaat (17).
3. Stel de gewenste zaagbreedte in met de schaalverdeling op de parallelle geleiding (24) en met het zaagmerkteken op de grondplaat (17). Het zaagmerkteken voor 45° (8) geeft de positie aan van het zaagblad voor zaagsneden onder een hoek van 45°. Het zaagmerkteken voor 0° (9) geeft de positie aan van het zaagblad voor zaagsneden onder een rechte hoek.
4. Zet de vleugelbout (10) vast.

4. BEDIENING

De machine in-/uitschakelen (Afb. A)

- U kunt de machine starten door op de knop (1) voor vergrendeling de Uit-stand te drukken en ingedrukt te houden en op de Aan/Uit-schakelaar (2) te drukken.
- U kunt de machine uitschakelen door op de Aan/Uit-schakelaar (2) te drukken.

De laser in-/uitschakelen (Afb. B)

- Schakel de laser in of uit door op de laser-schakelaar (3) te drukken. De laser-schakelaar (3) schakelt ook het LED-werklicht in.

Fijnafstemming van de laser

Opmerking: om de laserfunctie te testen, moet de batterij in het elektrisch gereedschap worden geplaatst.



Pas tijdens het instellen van de laser nooit de aan / uit-schakelaar aan. Het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap kan tot letsel leiden.

Als de laser (5) niet meer de juiste zaaglijn aangeeft, kunt u de laser opnieuw afstellen. Dat doet u door de Schroef voor laserafstelling (25) af te stellen, totdat de laser in een correcte zaaglijn aangeeft.

De zaaghoek instellen (afb. A, B)

Het 0° zaagmerkteken (9) geeft de positie van het zaagblad aan voor rechte zaagsneden. Het 45° zaagmerkteken (8) geeft de positie van het zaagblad aan voor 45° zaagsneden.

1. Draai de vleugelbout (7) los.
2. Stel de grondplaat (17) in op de gewenste positie (0° - 45°). De zaaghoek (verstek) kan op de schaalverdeling (6) worden afgelezen.
3. Draai de vleugelbout (7) vast.

Instellen van de zaagdiepte (fig. C)

1. Draai de vleugelbout (22) los.
2. Verplaats de grondplaat (17) naar de gewenste positie. De zaagdiepte is af te lezen op de Schaalverdeling (23).
3. Draai de vleugelbout aan (22).

Optimaal gebruik

- Klem het werkstuk vast zodat u beide handen vrij hebt om de cirkelzaag vast te houden en te bedienen.
- Schakel de cirkelzaag in en plaats de zaagbodem op het werkstuk.
- Beweeg langzaam naar de vooraf afgetekende zaaglijn en druk de cirkelzaag langzaam vooruit.
- Druk de zaagbodem stevig tegen het werkstuk.
- Laat de cirkelzaag het werk doen! Druk daarom niet te hard tegen de cirkelzaagmachine.

5. ONDERHOUD



Schakel, voordat u met de reiniging en het onderhoud begint, altijd de machine uit en haal het accupack uit de machine.

Reinig de machinebehuizing regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur iedere keer na gebruik. Zorg dat de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil zijn. Gebruik bij hardnekkig vuil een zachte doek bevochtigd met zeepwater. Gebruik geen oplosmiddelen als benzine, alcohol, ammonia, etc. Dergelijke stoffen beschadigen de kunststof onderdelen.

MILIEU



Defecte en/of afgedankte elektrische of elektronische gereedschappen dienen ter verwerking te worden aangeboden aan een daarvoor verantwoordelijke instantie.

Uitsluitend voor EG-landen

Werp elektrisch gereedschap niet weg bij het huisvuil. Conform de Europese Richtlijn 2012/19/EG voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur en de implementatie ervan in nationaal recht moet niet langer te gebruiken elektrisch

gereedschap gescheiden worden verzameld en op een milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

GARANTIE

VONROC producten zijn ontworpen volgens de hoogste kwaliteitsstandaarden en gegarandeerd vrij van defecten, zowel materieel als fabrieksfouten, tijdens de wettelijk vastgestelde garantieperiode vanaf de eerste aankoopdatum. Mocht het product tijdens deze periode gebreken vertonen veroorzaakt door defecte materialen en/of fabrieksfouten, neem dan rechtstreeks contact op met VONROC.

De volgende situaties vallen niet onder de garantie:

- Er zijn reparaties of aanpassingen aan de machine uitgevoerd, of er is een poging daartoe ondernomen, door een nietgeautoriseerd servicecentrum.
- Normale slijtage.
- De machine is misbruikt, verkeerd gebruikt of slecht onderhouden.
- Er zijn niet-originele reserveonderdelen gebruikt.

Dit vormt de enige garantie opgesteld door het bedrijf zowel expliciet als impliciet. Er bestaan geen andere garanties expliciet of impliciet welke verder gaan dan deze garantie, inclusief impliciete garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid voor bepaalde doeleinden. In geen enkel geval kan VONROC aansprakelijk worden gesteld voor incidentele schade of gevolgschade. Reparaties van dealers zijn gelimiteerd tot de reparatie of vervanging van defecte producten of onderdelen.

Het product en de gebruikershandleiding zijn onderhevig aan wijzigingen. Specificaties kunnen zonder opgaaf van redenen worden gewijzigd.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

En plus des avertissements de sécurité suivants, veuillez également lire les avertissements de sécurité additionnels ainsi que les instructions. Le non-respect des avertissements de sécurité et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Veuillez conserver les avertissements de sécurité et les instructions pour consultation ultérieure.

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation ou apposés sur le produit:



Lisez le manuel d'utilisation.



Signale un risque de blessures, un danger mortel ou un risque d'endommagement de l'outil en cas de non-respect des instructions de ce manuel.



Tenir les autres personnes à distance.



Porter une protection oculaire.



Porter une protection auditive.



Porter un masque antipoussière.



Faites attention aux dimensions de la lame de scie. Le diamètre de l'alésage central doit correspondre exactement à celui de la broche (pas de jeu). Lorsqu'il est nécessaire d'utiliser des bagues de réduction, veillez à ce que les dimensions de la bague de réduction soient adaptées à l'épaisseur du corps de lame, au diamètre de l'alésage de la lame et au diamètre de la broche de l'outil. Utilisez dans la mesure du possible les bagues de réduction fournies avec la lame. Le diamètre de lame doit correspondre à l'indication du pictogramme.



Zone de danger ! Tenir les mains éloignées (10 cm) de la zone de coupe lorsque la machine est en marche. Risque de blessure en cas de contact avec la lame de scie.



Avertissement de rayonnement laser.



Fusible miniature à fusion lente.



Température max. 45°C.



Ne jetez pas la batterie au feu.



Ne jetez pas la batterie dans de l'eau.



Separate collection for Li-ion battery.



Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur spécifiées dans les directives européennes.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT! Veuillez lire l'intégralité des avertissements de sécurité et des instructions. Le nonrespect de toutes les instructions indiquées cidessous peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

Conservez ces instructions.

Le terme "appareil électrique" mentionné dans tous les avertissements cidessous se rapporte à un appareil électrique qui se branche au réseau électrique (grâce à un câble d'alimentation) ou à un appareil électrique (sans fil) fonctionnant grâce à une batterie.

1) Espace de travail

- Veillez toujours à garder votre espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces mal rangés et sombres peuvent être la cause d'accidents.
- N'utilisez pas les appareils électriques dans des environnements susceptibles d'explosion, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de particules.** Les appareils électriques provoquent des étincelles qui peuvent enflammer les particules des émanations.
- Veillez à garder éloignés les enfants et les personnes se trouvant dans votre voisinage, lors de l'utilisation d'un appareil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

2) Mesures de sécurité électriques

- Les prises des appareils électriques doivent être raccordées à la prise murale correspondante. Ne modifiez jamais la prise de l'appareil, de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs qui mettent les appareils électriques à la terre (mise à la masse).** Des prises non modifiées et branchées à la prise murale correspondante réduiront les risques de choc électrique.
- Évitez le contact direct avec les surfaces mises à la terre ou mises à la masse comme les canalisations, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** En effet, le risque de choc électrique s'accrut si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements pluvieux ou humides.** Si de l'eau s'introduit dans un appareil électrique, le risque de choc électrique augmentera.
- N'utilisez pas le câble de manière abusive. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Veillez à garder le câble éloigné des sources de chaleur, des huiles, des rebords coupants ou des pièces actionnées.** Les câbles endommagés ou entremêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsque un appareil est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement un câble prolongateur prévu à cet effet.** L'utilisation d'un câble à usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si vous êtes contraint d'utiliser un outil électrique dans un environnement humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge électrique.

3) Sécurité personnelle

- Restez vigilant, gardez un œil sur ce que vous faites et utilisez votre sens commun lors de l'utilisation d'un appareil électrique. N'utilisez pas un appareil électrique si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou si vous prenez des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation des appareils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez un équipement de protection personnelle. Protégez-vous toujours les yeux.** Les équipements de protection, tels qu'un masque à poussière, des chaussures antidérapantes, des protections auditives ou un casque de sécurité, utilisés dans de bonnes conditions, réduiront le

risque de blessures.

- c) **Prévenez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position "arrêt avant de brancher l'appareil.** En effet, le transport des appareils électriques en gardant vos doigts sur l'interrupteur, ou le branchement de ces appareils en ayant l'interrupteur sur "marche accidents.
 - d) **Retirez les clés de réglage ou les clés de vis de réglage avant d'allumer l'appareil électrique.** Une clé de vis de réglage ou une clé, laissée sur une pièce en mouvement de l'appareil électrique, peut entraîner des lésions corporelles.
 - e) **Ne pas se précipiter. Gardez toujours vos pieds à plat et gardez votre équilibre.** Ceci permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations imprévues.
 - f) **Habilitez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements lâches ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces actionnées.** En effet, ces derniers peuvent être pris dans les pièces en action.
 - g) **Si les appareils sont fournis pour la connexion des équipements d'évacuation et de récupération de la poussière, assurez-vous que ces derniers soient correctement connectés et utilisés.** L'utilisation de ces appareils peut réduire les risques liés à la poussière.
 - h) **Ne pensez pas être familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde
- 4) Utilisation et entretien d'un appareil électrique**
- a) **Ne forcez pas l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique adéquat pour votre application.** Un appareil électrique correctement choisi assurera un meilleur travail et un travail sans danger, au rythme auquel il a été conçu.
 - b) **N'utilisez pas l'appareil électrique si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.** Un appareil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur de contrôle est dangereux et doit être réparé.
 - c) **Débranchez la prise du bloc d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires, ou de ranger les appareils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduiront le risque de démarrage involontaire de l'appareil électrique.
 - d) **Rangez les appareils électriques arrêtés hors de la portée des enfants et ne laissez aucune personne, non familiarisée avec l'outil ou ces instructions, utiliser l'appareil électrique.** Les appareils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
 - e) **Entretenez les appareils électriques. Vérifiez tout défaut d'alignement et l'enchaînement des pièces actionnées, la rupture de ces dernières, et les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement des appareils électriques. En cas de dommages, faites réparer l'appareil électrique avant de le réutiliser.** Nombreux sont les accidents provoqués par des appareils électriques mal entretenus.
 - f) **Veillez à garder les outils coupants aiguisés et propres.** Des outils coupants correctement entretenus avec des lames aiguisées sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
 - g) **Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions et de la manière prévue pour le type spécifique de l'appareil électrique, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation de l'appareil électrique dans des applications différentes de celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
 - h) **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.
- 5) Utiliser et soigner les outils à batterie**
- a) **Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à une certaine batterie peut être cause de danger d'incendie quand on l'utilise avec une batterie différente.
 - b) **Utilisez chaque outil uniquement avec la batterie conçue pour lui.** L'utilisation de toute autre batterie peut être cause de danger de blessure ou d'incendie.
 - c) **Lorsque une batterie n'est pas en usage, gardez-la hors d'atteinte d'objets métalliques tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques pouvant faire le contact entre une borne et l'autre.** Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut être cause de brûlures ou d'incendie.

- d) **Dans des circonstances extrêmes, du liquide peut gicler hors de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide qui gicle d'une batterie peut causer irritations ou brûlures.
- e) **N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Une batterie endommagée ou altérée peut avoir un comportement imprévisible qui peut conduire à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion. REMARQUE La température de "130°C" peut être remplacé par la température de "265°F".
- g) **Respectez les instructions pour la charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil à une plage de températures hors de celle spécifiée dans les instructions.** Une charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmente le risque d'incendie.
- 6) **Maintenance**
- a) **L'entretien de votre outil électrique doit être confié à un réparateur qualifié qui utilise uniquement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.** Cela permet d'assurer la sécurité de l'outil électrique
- b) **Ne réparez jamais des blocs-batteries endommagés.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que par le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.
- **Ne tenez jamais la pièce dans vos mains ou sur votre jambe pendant la coupe.** Sécurisez la pièce sur une plate-forme stable. Il est important de bien supporter le travail afin de minimiser l'exposition du corps, la fixation de la lame ou la perte de contrôle.
 - **Maintenez l'outil uniquement par les surfaces de prise isolantes, si l'outil coupant, en marche, peut être en contact avec des conducteurs cachés.** Le contact avec un fil « sous tension » mettra également « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil et provoquera un choc électrique sur l'opérateur.
 - **Lors d'une coupe, utilisez toujours un guide parallèle ou un guide à bords droits.** Cela améliore la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.
 - **Toujours utiliser des lames de scie de la bonne taille, de forme adaptée à l'alésage de fixation (par ex. en losange ou rondes).** Des lames ne convenant pas aux pièces de montage de la scie ne tournent pas rond et conduisent à une perte de contrôle.
 - **N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons de lames endommagés ou inadaptés.** Les rondelles et les boulons de lames ont été spécialement conçus pour votre scie, afin de garantir une performance optimale et une sécurité de fonctionnement.

Causes du recul et mises en garde correspondantes

- le recul est une réaction soudaine observée sur une lame de scie pincée, bloquée ou mal alignée, faisant sortir la scie de la pièce à travailler de manière incontrôlée dans la direction de l'opérateur ;
- lorsque la lame est pincée ou bloquée fermement par le fond du trait de scie, la lame se bloque et le moteur fait retourner brutalement le bloc à l'opérateur ;
- **si la lame se tord ou est mal alignée lors de la coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent creuser la face supérieure du bois, ce qui fait que la lame sort du trait de scie et est projetée sur l'opérateur.** Le recul est le résultat d'un mauvais usage de la scie et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions adéquates spécifiées ci-dessous.
- **Maintenez fermement la scie avec les deux mains et positionnez vos bras afin de résister aux forces de recul.** Positionnez votre corps de chaque côté de la lame, mais pas dans l'aligne-

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR SCIES CIRCULAIRES

Procédures de coupe

- **DANGER : N'approchez pas les mains de la zone de coupe et de la lame.** Gardez la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur. Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.
- **N'exposez aucune partie de votre corps sous la pièce à travailler.** Le protecteur ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce à travailler.
- **Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à travailler.** Il convient que moins de la totalité d'une dent parmi toutes les dents de la lame soit visible sous la pièce à travailler.

ment de la lame. Le recul peut faire revenir la scie en arrière, mais les forces de recul peuvent être maîtrisées par l'opérateur, si les précautions adéquates sont prises.

- **Lorsque la lame est grippée ou lorsqu'une coupe est interrompue pour quelque raison que ce soit, relâchez le bouton de commande et maintenez la scie immobile dans le matériau, jusqu'à ce que la lame arrête complètement de fonctionner.** N'essayez jamais de retirer la scie de la pièce à travailler ou de tirer la scie en arrière pendant que la lame est en mouvement ou que le recul peut se produire. Recherchez et prenez des mesures correctives afin d'empêcher que la lame ne se grippe.
- **Lorsque vous remettez en marche une scie dans la pièce à travailler, centrez la lame de scie dans le trait de scie et vérifiez que les dents de la scie ne soient pas rentrées dans le matériau.** Si la lame de scie est grippée, elle peut venir chevaucher la pièce à travailler ou en sortir lorsque la scie est remise en fonctionnement.
- **Placez des panneaux de grande taille sur un support afin de minimiser les risques de pincement de la lame et de recul.** Les grands panneaux ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.
- **N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Des lames non aiguisées ou mal fixées entraînent un trait de scie rétréci, provoquant trop de frottements, un grippage de la lame et un recul.
- **La profondeur de la lame et les leviers de verrouillage et de réglage du biseau doivent être solides et stables avant de réaliser la coupe.** Si l'ajustement de la lame dérive pendant la coupe, cela peut provoquer un grippage et un recul.
- **Soyez d'autant plus prudent lorsque vous découpez des parois existantes ou d'autres zones sans visibilité.** La lame saillante peut couper des objets qui peuvent entraîner un recul.

Fonctionnement du protecteur inférieur

- **Vérifiez que le protecteur inférieur soit bien fermé avant chaque utilisation.** Ne mettez pas la scie en marche si le protecteur inférieur ne se déplace pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne serrez jamais ou n'attachez jamais le protecteur inférieur en position ouverte. Si la scie tombe accidentellement, le

protecteur inférieur peut se tordre. Soulevez le protecteur inférieur avec la poignée rétractive et assurez-vous qu'il bouge librement et n'est pas en contact avec la lame ou toute autre partie, à tous les angles et profondeurs de coupe.

- **Vérifiez le fonctionnement du ressort du protecteur inférieur.** Si le protecteur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être révisés avant utilisation. Le protecteur inférieur peut fonctionner lentement en raison d'éléments endommagés, de dépôts collants ou de l'accumulation de débris.
- **N'ouvrez le protecteur inférieur à la main que pour certaines coupes particulières, notamment les « coupes plongeantes ou angulaires.** Ouvrez alors le protecteur inférieur avec le levier de basculement et relâchez-le dès que la lame a plongé dans la pièce. Pour tous les autres travaux de sciage, laissez le protecteur inférieur fonctionner automatiquement.
- **Vérifiez toujours que le protecteur inférieur recouvre la lame avant de poser la scie sur un établi ou sur le sol.** Une lame non protégée et continuant à fonctionner par inertie entraînera la scie en arrière, et coupera alors tout ce qui se trouve sur sa trajectoire. Soyez conscient du temps nécessaire à la lame pour s'arrêter après que l'interrupteur est relâché.

AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

- **Avertissement de rayonnement laser.** Classe de laser 2, P max : <1 mW, λ: 650 nm, EN 60825-1: 2014 Ne pas diriger le faisceau laser vers les personnes ou les animaux et ne pas regarder directement le faisceau laser, même de loin. Cet outil électrique génère une radiation laser de classe 2 selon EN 60825-1. Il est capable de provoquer la cécité
- **e pas mettre les mains dans l'éjecteur de copeaux.** Il y a risque de blessures avec les parties en rotation
- Ne pas travailler avec la scie au-dessus de la tête. Dans cette position, vous n'avez pas suffisamment de contrôle sur l'appareil électroporatif.
- **Utiliser des détecteurs appropriés afin de déceler des conduites cachées ou consulter les entreprises d'approvisionnement locales.** Un contact avec des conduites d'électricité peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Un endommagement d'une conduite de gaz

peut provoquer une explosion. La perforation d'une conduite d'eau provoque des dégâts matériels.

- Ne pas utiliser l'outil électroportatif de manière stationnaire ! Il n'est pas conçu pour une utilisation avec table de sciage.
- **Ne pas utiliser de lames en acier HSS (aciers super rapides).** De telles lames se cassent facilement.
- **Ne pas scier de métaux ferreux.** Les copeaux incandescents peuvent enflammer l'aspiration des copeaux.
- **Toujours bien tenir l'outil électroportatif des deux mains et veiller à toujours garder une position de travail stable.** Avec les deux mains, l'outil électroportatif est guidé de manière plus sûre.
- **Bloquer la pièce à travailler.** Une pièce à travailler serrée par des dispositifs de serrage appropriés ou dans un étau est fixée de manière plus sûre que tenue dans les mains.
- **Avant de déposer l'outil électroportatif, attendre que celui-ci soit complètement à l'arrêt.** L'outil risque de se coincer, ce qui entraînerait une perte de contrôle de l'outil électroportatif.
- **Les scies circulaires sont destinées à couper le bois ou des produits assimilés, et ne peuvent pas être utilisées avec une meule tronçonneuse pour la coupe de matériaux ferreux tels que des barres, tiges, goujons, etc.** La poussière d'abrasif provoque le coincement des pièces mobiles telles que le protecteur inférieur. Les étincelles générées par une coupe abrasive provoquent l'inflammation du protecteur inférieur, de l'insert de saignée et des autres pièces en plastique.
- **N'utilisez que des lames de scie marquées pour une vitesse égale ou supérieure à la vitesse marquée sur la machine.**
- **N'utilisez que des lames de scie qui correspondent aux spécifications données dans ce manuel d'utilisation, qui ont été testées et qui sont marquées conformément à la norme EN 847-1.**

AVERTISSEMENTS DE SECURITE POUR L'ACCU

- a) **Ne pas ouvrir l'accu.** Risque de court-circuit.
- b) **Protéger l'accu de toute source de chaleur, comme p. ex. l'exposition directe au soleil, au feu, à l'eau et à l'humidité.** Il y a risque d'explosion.
- c) **En cas d'endommagement et d'utilisation non conforme de l'accu, des vapeurs peuvent s'échapper. Ventiler le lieu de travail et, en cas de malaises, consulter un médecin.** Les

vapeurs peuvent entraîner des irritations des voies respiratoires.

- d) **N'utilisez l'accumulateur qu'avec votre produit Vonroc.** Ceci protège l'accumulateur contre une surcharge dangereuse.
- e) **Les objets pointus comme un clou ou un tournevis et le fait d'exercer une force extérieure sur le boîtier risque d'endommager l'accu.**
Il peut en résulter un court-circuit interne et l'accu risque de s'enflammer, de dégager des fumées, d'exploser ou de surchauffer.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE POUR LE CHARGEUR

Utilisation prévue

Chargez préventivement à l'aide de la batterie Li-ion rechargeable CD801AA ou un CD803AA. Tout autre type de batterie est susceptible d'éclater et de provoquer des blessures et des dommages matériels.

- a) **L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou par des personnes inexpérimentées ou non formées. Toute utilisation doit se faire sous la surveillance d'une personne responsable et avec les instructions appropriées.**
- b) **Même sous surveillance, les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.**
- c) **Ne rechargez pas les batteries non rechargeables!**
- d) **Veillez effectuer la recharge des batteries dans un endroit bien ventilé!**


2. INFORMATIONS RELATIVES À LA MACHINE


Utilisation prévue

Cette scie circulaire sans fil est conçue pour les coupes longitudinales, les coupes transversales et les coupes en biseau dans le bois avec la semelle restant fermement à plat sur l'ouvrage. La découpe des plastiques et des métaux n'est pas autorisée. L'outil électrique avec la lame de scie en place a une capacité nominale prévue pour scier le bois dur et le bois tendre ainsi que les panneaux d'aggloméré et de fibre. La lame de scie n'est pas prévue pour scier le bois de chauffage. N'utilisez pas la scie pour scier d'autres matériaux que ceux spécifiés dans ce manuel.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

N° de modèle	S_CS501DC
Tension	20V
Vitesse, sans charge	4000 /min
Lame de scie	Ø150×Ø16×1,6mm
Profondeur de coupe max. 0°	48mm
Profondeur de coupe max. 45°	36mm
Poids	2,1 kg
Niveau de pression acoustique L _{PA}	75,3 dB(A), K=3dB(A)
Niveau d'intensité acoustique L _{WA}	86,3 dB(A), K=3dB(A)
Valeur vibratoire	3,015 m/s ² K=1.5 m/s ²

N° de modèle	CD801AA
Type de batterie	Lithium-Ion
Tension	20V 
Capacité	2,0 Ah
Chargeurs recommandés	CD802AA
Poids	0,3 kg

N° de modèle	CD802AA
Entrée chargeur	220-240V,50Hz 0,4A
Sortie chargeur	21V  2,5A
Durée de charge 2Ah Batterie	60 minutes
Durée de charge 4Ah Batterie	120 minutes
Accus recommandés	CD801AA, CD803AA
Poids	0,36 kg

N'utilisez que les batteries suivantes de la plateforme Batterie VONROC POWER 20V. L'utilisation de toute autre batterie pourrait provoquer de graves blessures ou endommager l'outil.

CD801AA 20V, 2Ah Lithium-Ion

CD803AA 20V, 4Ah Lithium-Ion

Le chargeur suivant peut être utilisé pour recharger ces batteries.

CD802AA Chargeur rapide

Les batteries de la plateforme Batterie VONROC POWER 20V sont interchangeables pour tous les outils de la plateforme Batterie VONROC POWER 20V.

Niveau de vibrations

Le niveau des vibrations émises, indiqué dans ce manuel, a été mesuré conformément à la procédure décrite par la norme EN62841. Il peut être utilisé pour comparer deux outils ou pour réaliser une estimation préalable de l'exposition aux vibrations lors de l'utilisation de l'outil pour les applications mentionnées.

- L'utilisation de l'outil dans d'autres applications ou avec des accessoires différents ou mal entretenus peut considérablement augmenter le niveau d'exposition.
- La mise hors tension de l'outil et sa non-utilisation pendant qu'il est allumé peuvent considérablement réduire le niveau d'exposition.

Protégez-vous contre les effets des vibrations par un entretien correct de l'outil et de ses accessoires, en vous échauffant les mains et en organisant vos rythmes de travail.

DESCRIPTION

Les numéros dans le texte se rapportent aux schémas des pages 2-3.

1. Bouton de verrouillage
2. Interrupteur Marche/Arrêt
3. Interrupteur du laser
4. Poignée auxiliaire
5. Laser
6. Échelle de graduation de l'angle du biseau
7. Boulon à ailette pour l'angle du biseau
8. Repère de coupe, 45°
9. Repère de coupe, 0°
10. Boulon à ailette pour le guide parallèle
11. Poignée
- 12A. Raccord pour l'aspiration
- 12B. Adaptateur pour l'aspiration
13. Levier pour rétracter le carter inférieur
14. Carter supérieur
15. Boulon de fixation
16. Bride de fixation
17. Semelle
18. Carter supérieur
19. Bouton de libération Batterie
20. Batterie
21. Verrouillage de l'axe
22. Boulon à ailette pour le réglage de la profondeur
23. Échelle de graduation pour le réglage de la profondeur
24. Guide parallèle

- 25. Vis de réglage du laser
- 26. Témoins de la batterie
- 27. Témoins de la batterie
- 28. Chargeur
- 29. Témoins du chargeur

3. MONTAGE



Avant tous travaux sur l'outil électroportatif, sortez l'accu.



Vous devez charger la batterie avant la première utilisation.

Insertion de la batterie dans la machine (Fig. B, E)



Vérifiez que la surface extérieure de la batterie est propre et sèche avant de brancher le chargeur ou la machine.

1. Insérez la batterie (20) dans la base de la machine, comme illustré à la Fig. E.
2. Poussez la batterie vers l'avant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Retrait de la batterie de la machine (Fig. B, E)

1. Poussez le bouton de déverrouillage de la batterie (19)
2. Retirez la batterie de la machine, comme illustré à la Fig. E.

Contrôle de l'état de charge de la batterie (Fig. F)

- Pour vérifier l'état de charge de la batterie, appuyez brièvement sur le bouton (26) de la batterie.
- Quatre voyants indiquent le niveau de charge de la batterie. Plus il y a de voyants allumés, plus la charge est importante.
- Lorsque les voyants sont éteints cela indique que la batterie est vide et qu'elle doit être rechargée immédiatement.

Recharge de la batterie avec le chargeur (Fig. F)

1. Retirez la batterie (20) de la machine.
2. Retournez la batterie (20) et faites-la glisser dans le chargeur (28), comme illustré à la Fig. F.
3. Enfoncez la batterie tout au fond du logement.
4. Branchez la fiche du chargeur dans une prise électrique et patientez. Les indicateurs à LED sur le chargeur (28) s'allument et indiquent l'état du chargeur.

Le chargeur possède deux indicateur à LED (29) qui indique l'état du processus de charge:

État de l'indicateur à LED rouge	État de l'indicateur à LED vert	État du chargeur
Éteint	Éteint	Aucune alimentation
Éteint	Allumé	Mode veille: - Aucune batterie n'est insérée ou - La batterie est insérée, mais la charge s'est achevée
Allumé	Éteint	Batterie en cours de charge

- Il faut compter jusqu'à 60 minutes pour recharger complètement la batterie 2Ah.
- Il faut compter jusqu'à 120 minutes pour recharger complètement la batterie 4Ah.

Lorsque la batterie est entièrement chargée, débranchez le chargeur de la prise secteur et retirez la batterie du chargeur.



Quand la machine n'est pas utilisée pendant une période prolongée, il est préférable d'entreposer la batterie rechargée.

Extraction externe des poussières

Le raccord pour l'aspiration (12A) permet de raccorder un aspirateur à la machine. Un adaptateur d'aspiration (12B) est également à disposition. Il permet l'utilisation d'un tuyau d'aspiration de plus petit diamètre.

Remplacer la lame de scie (Fig. A, B)



Portez des gants de protection pour installer la lame de scie. Risque de blessure en cas de contact avec la lame.



N'utilisez que des lames de scie correspondant aux caractéristiques mentionnées dans les instructions d'utilisation.



N'utilisez en aucun cas des disques de meulage comme outils de coupe.

Pour remplacer la lame de scie, il est préférable de régler la profondeur à 0mm et l'angle du biseau à 0°. La machine peut ensuite être posée sur le côté, sur le bloc-moteur et la semelle.

Retirer la lame de scie

1. Maintenez enfoncé le bouton de verrouillage de l'axe (21).
2. Desserrez le boulon de verrouillage (15) à l'aide de la clé à six pans fournie, en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Retirez le boulon de fixation (15) et la bride de fixation (16).
4. Rétractez le carter inférieur (18) en utilisant le levier (13) et retirez la lame de scie.

Installer la lame de scie

1. Nettoyez la lame de scie et toutes les pièces de fixation devant être assemblées.
2. Rétractez le carter inférieur (18) en utilisant le levier (13) et installez la lame de scie. Assurez-vous que la flèche sur la lame de scie coïncide avec la flèche sur le carter supérieur (14).
3. Installez la bride de fixation (16). Assurez-vous que les côtés plats de la bride de fixation coïncident avec les côtés plats de l'axe de la lame. Assurez-vous également que le côté convexe de la bride de fixation soit installé vers l'extérieur.
4. Maintenez enfoncé le bouton de verrouillage de l'axe (21).
5. Installez le boulon de verrouillage (15) à l'aide de la clé à six pans fournie, en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Installer le guide parallèle (Fig. D)

1. Desserrez le boulon à ailette pour le guide parallèle (10)
2. Installez le guide parallèle (24) sur la semelle (17)
3. Réglez la largeur de coupe voulue à l'aide de l'échelle de graduation du guide parallèle (24) et le repère de coupe sur la semelle (17). Le repère à 45° (8) indique la position de la lame de scie pour les coupes à 45°. Le repère à 0° (9) indique la position de la lame de scie pour les coupes à angle droit.
4. Serrez le boulon à ailette (10).

4. FONCTIONNEMENT**Allumer et éteindre la machine (Fig. A)**

- Pour démarrer la machine, maintenez le bouton de verrouillage (1) enfoncé et appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (2).
- Pour éteindre la machine, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt (2).

Allumer et éteindre le laser (Fig. A)

- Appuyez sur l'interrupteur du laser (3) pour allumer et éteindre le laser. L'interrupteur du laser (3) allume également l'éclairage de travail LED.

Réglage fin du laser

Remarque: pour tester la fonction laser, la batterie doit être insérée dans l'outil électrique.



Lors du réglage du laser, n'activez jamais le commutateur marche / arrêt. Un démarrage accidentel de l'outil électrique peut entraîner des blessures.

Si le laser (5) cesse d'indiquer la ligne de coupe correcte, vous pouvez réajuster le laser. Pour ce faire, réglez la vis de réglage du laser (25) et réglez le laser jusqu'à ce qu'il indique une ligne de coupe correcte.

Réglage de l'angle de biseau (Fig. A, B)

Le repère de coupe 0° (9) indique la position de la lame de scie pour les coupes droites. Le repère de coupe à 45° (8) indique la position de la lame de scie pour les coupes à 45°.

1. Desserrez le Boulon à ailette (7)
2. Réglez la Semelle (17) dans la position souhaitée (0° - 45°). L'angle de sciage (biseau) peut être lu sur l'échelle de graduation (6).
3. Serrez le Boulon à ailette (7).

Réglage de la profondeur de coupe (Fig. C)

1. Desserrez le Boulon à ailette (22).
2. Déplacez la Semelle (17) dans la position souhaitée. La profondeur de sciage peut être lue sur l'échelle de graduation (23).
3. Serrez le Boulon à ailette (22).

Utilisation optimale

- Bloquer la pièce à travailler de sorte que les deux mains soient libres pour tenir et manier la scie circulaire.
- Mettre la scie à circulaire en marche et placer la plaque de fond sur la pièce à travailler.
- Avancer lentement sur la ligne de sciage dessinée auparavant en appuyant doucement sur la scie à circulaire.
- Pousser solidement la plaque de fond contre la pièce à travailler. Si cela n'est pas fait, on risque fort de faire vibrer la scie à circulaire et de faire se casser rapidement la lame à scie.

- Laisser faire le travail à la scie. Ne pas pousser trop fort contre la scie à découper.
- L'usure normale.
- L'outil a été maltraité, mal utilisé ou mal entretenu.
- Des pièces détachées non d'origine ont été utilisées.

5. ENTRETIEN



Avant le nettoyage et l'entretien, mettez toujours la machine hors tension et retirez la batterie de la machine.

Nettoyez le corps de la machine régulièrement au moyen d'un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Vérifiez que les ouvertures d'aération ne sont pas obstruées ni sales. Utilisez un chiffon doux légèrement humidifié avec de la mousse de savon pour nettoyer les taches persistantes. N'utilisez pas de produits de nettoyage tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniac, etc.; ces produits peuvent endommager les parties synthétiques.

ENVIRONNEMENT



Les équipements électroniques ou électriques défectueux ou destinés à être mis au rebut doivent être déposés aux points de recyclage appropriés.

Uniquement pour les pays de l'UE

Ne jetez pas les outils électriques avec les déchets domestiques. Selon la Directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en œuvre dans le droit national, les outils électriques hors d'usage doivent être collectés séparément et mis au rebut de manière écologique.

GARANTIE

Les produits VONROC sont développés aux plus hauts standards de qualité et ils sont garantis contre les défauts de pièces et de main d'oeuvre pendant la durée légale stipulée à partir de la date d'achat d'origine du produit. En cas d'une quelconque panne du produit pendant cette durée qui serait due à un défaut matériel et/ou de main d'oeuvre, contactez directement VONROC.

Les circonstances suivantes ne sont pas prises en charge par la garantie:

- Des réparations ou altérations ont été effectuées ou tentées sur la machine par un centre de réparation non agréé.

Ceci constitue l'unique garantie accordée par la société explicitement ou implicitement. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite, qui peut s'étendre au delà du contenu ici présent, y compris les garanties marchandes ou d'adaptation à des fins particulières. En aucun cas VONROC ne sera tenu responsable de dommages accidentels ou consécutifs. Les solutions proposées par les revendeurs devront se limiter à la réparation ou le remplacement des éléments ou pièces non conformes.

Le produit et le manuel d'utilisation sont sujets à modifications. Les spécifications peuvent changer sans préavis.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las advertencias de seguridad, las advertencias de seguridad adicionales y las instrucciones adjuntas. De no respetarse las advertencias de seguridad y las instrucciones, podrían producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Conserve las advertencias de seguridad y las instrucciones para su posterior consulta.

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de usuario o en el producto:



Lea el manual de usuario.



Denota riesgo de lesiones personales, pérdida de vida o daños a la herramienta en caso de incumplimiento de las instrucciones del presente manual.



Mantenga a terceros, especialmente a niños y mascotas, a una distancia superior a 10 m.



Lleve gafas de seguridad.



Lleve protección auditiva.



Lleve una máscara antipolvo.



Tenga en cuenta las dimensiones de la hoja de sierra. El diámetro del orificio debe calzar en el husillo de la herramienta sin hacer juego. Si es necesario utilizar reductores, compruebe que las dimensiones del reductor sean adecuadas para el espesor de la hoja de la base, para el diámetro del orificio de la hoja de la sierra y para el diámetro del husillo de la herramienta. Siempre que sea posible, utilice los reductores suministrados con la hoja de la sierra. El diámetro de la hoja de la sierra debe coincidir con la información especificada en el símbolo.



¡Área de peligro! Mantenga las manos alejadas (10 cm) del área de corte cuando la máquina está en funcionamiento. Peligro de lesiones al entrar en contacto con la hoja de la sierra.



Advertencia de radiación láser.



Fusible cinta miniatura de tipo retardado.



Temperatura máx. 45°C.



No arroje la batería al fuego.



No arroje la batería al agua.



Recogida selectiva de la batería de iones de litio.



El producto es conforme con las normas de seguridad vigentes en las Directivas Europeas.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD



PRECAUCIÓN! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Si no lo hace, el uso indebido puede acarrear cortocircuitos, fuego o lesiones graves.

Conserve estas instrucciones.

El término "herramienta eléctrica", en todas las advertencias enumeradas a continuación se refiere a su herramienta eléctrica (i nalámbrica) que funciona con una batería o a través de la red eléctrica.

1) Área de trabajo

- Trabaje en un lugar limpio y bien iluminado.** Lugares no iluminados o sucios propician accidentes.
- No use herramientas eléctricas donde haya riesgo de fuego o explosión, p.ej: cerca de líquidos o gases inflamables, polvo etc.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden producir la ignición de partículas de humo.
- Mantenga a los niños y otras personas alejados mientras utiliza la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

- Cerciórese de que las clavijas de la herramienta eléctrica están correctamente enchufadas. Nunca modifique la clavija. No utilice ningún**

- adaptador para la clavija de una herramienta eléctrica con conexión a tierra.** Las clavijas que no se hayan cambiado y los enchufes adecuados reducen el riesgo de cortocircuitos.
- b) **Evite el contacto humano con superficies con conexiones a tierra como tubos metálicos, conductos, tubos de la calefacción, radiadores y refrigeradores.** El riesgo de cortocircuitos es mayor cuando el cuerpo está en contacto con el suelo.
 - c) **No use herramientas eléctricas bajo la lluvia o en entornos húmedos.** Si entra agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de cortocircuito.
 - d) **No utilice el cable para todo. Nunca utilice el cable para mover la máquina, empujarla o sacar la clavija del enchufe. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, zonas cortantes o piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de cortocircuito.
 - e) **Use un cable alargador impermeable adecuado para exteriores cuando trabaje con la herramienta eléctrica al aire libre.**
El riesgo de cortocircuito es menor si utiliza un cable alargador adecuado para exteriores.
 - f) **Si no se puede evitar el uso de la herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use suministro protegido mediante dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de choque eléctrico.
 - h) **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiar e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- 3) **Seguridad personal**
 - a) **No se descuide, preste atención a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras trabaje con esta herramienta. No use herramientas eléctricas cuando esté cansado o esté bajo los efectos del alcohol, las drogas o los medicamentos.** Un momento de distracción, mientras utilice la herramienta eléctrica, puede provocar lesiones personales graves.
 - b) **Use equipo de protección individual. Use siempre gafas protectoras.** El uso en condiciones apropiadas del equipo de seguridad como por ejemplo: mascarilla antipolvo, zapatos antideslizantes de seguridad, casco o protección para los oídos, disminuye el riesgo de sufrir lesiones personales.
 - c) **Evite arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de electricidad.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto sobre el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido puede causar accidentes.
 - d) **Quite cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave olvidada junto a una pieza móvil de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
 - e) **No se estire demasiado. Mantenga siempre el equilibrio y tenga los pies en el suelo.** Esto permite un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - f) **Vístase apropiadamente. No lleve prendas holgadas o joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** Las prendas holgadas, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - g) **Si se han suministrado dispositivos para la extracción y recogida de polvo asegúrese de que estos estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
 - h) **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las asas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
 - 4) **Utilización y cuidados de la herramienta eléctrica**
 - a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que vaya a realizar.** Una herramienta eléctrica apropiada realizará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para el objetivo con el que ha sido diseñada.
 - b) **No use herramientas que no pueden encenderse o apagarse con el interruptor.** Las herramientas que ya no se puedan encender y apagar son peligrosas y deben repararse.
 - c) **Desenchufe la clavija de la toma de electricidad antes de realizar modificaciones, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de la puesta en marcha accidental.
 - d) **Mantenga a los niños alejados de una herramienta eléctrica sin utilizar y no permita a personas que no estén familiarizadas con la máquina o estas instrucciones utilizar la herramienta.** La herramienta eléctrica puede ser peligrosa cuando la utilicen personas sin experiencia.

- e) **Conserve sus herramientas cuidadosamente. Verifique cualquier desalineación o agarrotamiento de piezas móviles, piezas dañadas y cualquier otra causa, que pudiera repercutir en el buen funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está estropeada, repárela antes de utilizarla.** Muchos de los accidentes están causados por un mantenimiento insuficiente del equipo eléctrico.
- f) **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Sierras con esquinas cortantes con un buen mantenimiento se bloquean menos y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc. Siguiendo las instrucciones atendiendo al tipo de herramienta eléctrica y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se va a realizar.** Puede ser peligroso realizar trabajos con la herramienta diferentes de aquellos para los que está diseñada.
- 5) Uso y cuidado de las herramientas alimentadas por batería**
- a) **Recargue las baterías únicamente con el cargador recomendado por el fabricante.** Un cargador que es apto para un tipo de baterías determinado puede provocar riesgo de incendio si se usa para cargar otra clase de baterías.
- b) **Use las herramientas eléctricas sólo con las baterías indicadas específicamente.** El uso de otra clase de baterías diferente puede ocasionar el riesgo de derivar en lesiones o un incendio.
- c) **Cuando el paquete de baterías no esté en uso, consérvelo retirado de objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier otro objeto metálico pequeño que pueda hacer puente entre las terminales.** El contacto entre las terminales de la batería puede causar quemaduras o incendio.
- d) **Bajo condiciones extremas de abuso la batería podría expulsar un líquido; evite todo contacto. Si se produjese contacto accidentalmente, lávese bien con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, consulte también al médico.** El líquido emanado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- e) **No utilice una batería o una herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible y provocar un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.
- f) **No exponga una batería o una herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión. **NOTA** La temperatura "130 °C" puede sustituirse por la temperatura "265 °F".
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede causar daños a la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 6) Servicio**
- a) **Haga reparar su herramienta eléctrica por una persona cualificada, usando solo piezas de repuesto idénticas.** Esto garantiza que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **Nunca repare las baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías debe ser realizado solo por el fabricante o los proveedores de servicio autorizados.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA SIERRAS CIRCULARES

Métodos de aserrado

- **Advertencia: Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la hoja.** Mantenga la segunda mano en la empuñadura auxiliar o sobre la carcasa del motor. Si sujeta la sierra con las dos manos, evita el riesgo de corte.
- **No ponga la mano debajo de la pieza de trabajo.** El protector no puede protegerle de la hoja por debajo de la pieza de trabajo.
- **Ajuste la profundidad de corte de acuerdo con el espesor de la pieza de trabajo.** Por debajo de la pieza de trabajo debe verse menos de un diente completo de la dentadura de la hoja.
- **Nunca sostenga la pieza de trabajo con las manos o con la pierna durante el corte.** Fije la pieza de trabajo a una plataforma estable. Es importante sujetar bien la pieza de trabajo para minimizar el riesgo de lesiones corporales, atascamiento de la hoja o pérdida de control.
- **Aferre la herramienta eléctrica solo por las superficies de agarre aisladas cuando realice alguna operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos.** El contacto con un cable bajo tensión puede exponer las partes metálicas de la herramienta a tensión y ocasionar una descarga eléctrica al operador.

- **Para los cortes al hilo, utilice siempre una guía de corte al hilo o una guía de bordes rectos.** Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la hoja se atasque.
- **Use siempre hojas con orificios del eje de tamaño y forma correcta (diamantados vs. redondos).** Las hojas que no coinciden con el orificio de montaje de la sierra se ejecutarán de forma excéntrica causando la pérdida de control.
- **Nunca utilice arandelas o tornillos de dañados o incorrectos en las hojas.** Las arandelas y los tornillos han sido diseñados especialmente para la sierra, para un óptimo rendimiento y seguridad de funcionamiento.

Causas de los contragolpes y advertencias relacionadas

- El contragolpe es una reacción repentina de la hoja de la sierra al pellizcar, engancharse o desalinearse por la que la sierra se descontrola levantándose y saliéndose de la pieza de trabajo hacia el operador.
- Cuando la hoja pellizca la placa de corte o queda apretada en la placa de corte, se para, y la reacción del motor hace que la unidad retroceda rápidamente hacia el operador.
- Si la hoja se tuerce o desalinea durante el corte, los dientes del borde posterior de la hoja pueden cavar la superficie superior de la madera haciendo que la hoja se salga de la sierra y rebote hacia el operador.
- El contragolpe se produce por mal uso y/o procedimientos de funcionamiento o condiciones incorrectas y puede evitarse tomando las debidas precauciones que se indican abajo.
- **Aferre bien la sierra con ambas manos y coloque los brazos de modo que puedan resistir a la fuerza del contragolpe.** Coloque el cuerpo a ambos lados de la hoja, pero no en línea con ella. El contragolpe puede hacer que la sierra rebote, pero el operador puede controlar la fuerza del contragolpe si adopta las medidas apropiadas.
- **Cuando la hoja se atasque o interrumpa un corte por algún motivo, suelte el gatillo y mantenga la sierra inmóvil hasta que la hoja se detenga completamente.** Nunca intente retirar la sierra de la pieza de trabajo ni tire de ella hacia atrás mientras la hoja esté en movimiento pues podría producirse un contragolpe. Investigue y tome las medidas correctivas necesarias para eliminar la causa del atascamiento del disco.
- **Al volver a arrancar la sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja en la placa de corte y compruebe que los dientes de la sierra no se enganchen en el material.** Si la hoja de la sierra se atasca, puede subir o retroceder de la pieza de trabajo al reiniciar la sierra.
- **Proporcione un apoyo para los paneles grandes, para minimizar el riesgo de pellizco y contragolpe de la hoja.** Los paneles grandes tienden a hundirse por su propio peso. Los soportes deben colocarse debajo del panel, a ambos lados. No utilice hojas desafiladas o dañadas. Las cuchillas desafiladas o mal colocadas producen una entalladura estrecha que causa fricción excesiva, atascamiento de la hoja y contragolpes.
- **Las palancas de bloqueo de ajuste de profundidad y de bisel de la hoja deben estar firmes y bien apretadas antes de realizar el corte.** Si el ajuste de la hoja se desplaza durante el corte, pueden producirse atascamientos y contragolpes.
- **Adopte precauciones adicionales cuando haga un corte en paredes existentes u otras áreas ciegas.** Si la hoja sobresale, puede cortar objetos que pueden causar un contragolpe.

Función del protector inferior

- **Antes de cada uso, compruebe que el protector inferior esté bien cerrado.** No opere la sierra si el protector inferior no se mueve libremente y no se cierra instantáneamente. Nunca sujete o ate el protector inferior en posición abierta. Si la sierra se cae accidentalmente, el protector inferior puede doblarse. Levante el protector inferior con el mango retráctil y compruebe que se mueva libremente y que no toque la hoja ni ninguna otra pieza, en todos los ángulos y profundidades de corte.
- **Compruebe el funcionamiento del resorte del protector inferior. Si el resguardo y el resorte no funcionan correctamente, hay que repararlos antes de volver a usar la sierra.** El protector inferior puede funcionar lentamente debido a piezas dañadas, depósitos gomosos o acumulación de residuos.
- **El protector inferior se puede retraer manualmente solo para cortes especiales tales como "cortes de inmersión y cortes angulares".** Levante el protector inferior replegando la empuñadura apenas la hoja entre en el material, y suelte el protector inferior. Para todas las

demás operaciones de aserrado, el protector inferior debe funcionar en modo automático.

- **Controle siempre que el protector inferior cubra la hoja antes de apoyar la sierra en el banco o en el suelo.** Una hoja desprotegida que siga moviéndose hacia adelante hace que la sierra avance cortando todo lo que encuentre en su camino. Tenga en cuenta el tiempo que tarda en detenerse la cuchilla después de soltar el interruptor.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

- **Advertencia de radiación láser.** Clase de láser 2, P máx.: <1 mW, λ: 650 nm, EN 60825-1:2014. No mire directamente al haz del láser ni a la abertura de la que sale. No dirija nunca el haz del láser hacia personas, animales o superficies reflectantes. Incluso un contacto visual breve puede causar daños a la vista. Examine la abertura de salida del láser utilizando instrumentos ópticos (por ejemplo, lupas, vidrios de aumento y otros dispositivos similares) conlleva el riesgo de daño ocular. Cuando trabaje con un láser de clase 2, observe las normas nacionales sobre el uso de protección ocular.
- **No introduzca las manos en el expulsor de virutas.** Las piezas giratorias pueden causarle una lesión.
- **No trabaje a una altura por encima de la cabeza con la sierra.** Si lo hace, no tendrá suficiente control sobre la herramienta eléctrica.
- **Use detectores apropiados para determinar si hay líneas de servicios ocultas en el área de trabajo o llame a la compañía de servicios local para obtener ayuda.** El contacto con las líneas eléctricas puede causar incendios y descargas eléctricas. Si se daña un tubo de gas, se puede provocar una explosión. Si se penetra en una línea de agua, se pueden causar daños a la propiedad.
- **No utilice la herramienta eléctrica de forma estacionaria.** No ha sido diseñada para funcionar con una mesa de sierra.
- **No utilice hojas de sierra de acero rápido (HSS).** Este tipo de hojas de sierra se rompen fácilmente.
- **No corte metales ferrosos.** Las astillas calentadas al rojo pueden encender la extracción de polvo.
- **Cuando trabaje con la máquina, sujétela siempre bien con ambas manos y adopte una postura firme.** La herramienta eléctrica se guía de modo más seguro con ambas manos.
- **Inmovilice la pieza de trabajo.** Una pieza de trabajo fijada con dispositivos de fijación o en

un tornillo de banco se sujeta de forma más segura que con la mano.

- **Espere siempre a que la máquina se detenga completamente antes de soltarla.** El inserto de la herramienta puede atascarse y causar la pérdida de control de la herramienta eléctrica.
- **Las sierras circulares han sido diseñadas para cortar madera o productos semejantes, pero no pueden utilizarse con discos de corte abrasivos para cortar materiales ferrosos tales como barras, varillas, pernos, etc.** El polvo abrasivo hace que las piezas móviles como el protector inferior se atasquen. Las chispas que produce el corte abrasivo pueden encender el protector inferior, la placa de corte y otras piezas plásticas.
- **Utilice solo hojas de sierra que tengan indicada una velocidad igual o superior a la velocidad indicada en la máquina.**
- **Utilice solo hojas de sierra que se ajusten a las especificaciones de este manual de instrucciones y que hayan sido probadas y marcadas de acuerdo con la norma EN 847-1.**

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- a) **No abra la batería.** Existe peligro de cortocircuito.
- b) **Proteja la batería del calor, p. ej., de la luz solar intensa continua, los incendios, el agua y la humedad.** Peligro de explosión.
- c) **En caso de daño y uso incorrecto de la batería, esta puede emitir vapores.** Ventile el área y consulte un médico si se siente mal. Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.
- d) **Utilice la batería solo junto con su producto Vonroc.** Esta medida protege la batería de sobrecargas peligrosas.
- e) **La batería se puede dañar con objetos puntiagudos como clavos o destornilladores o si se somete a alguna fuerza exterior.** Puede producirse un cortocircuito interno que dé lugar a que la batería se incendie, emita humo, explote o se sobrecaliente.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

Uso previsto

Cargue solo las baterías recargables CD801AA y CD803AA con el cargador. Otros tipos de baterías pueden estallar y causar lesiones y daños.

- a) El aparato no debe ser usado por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o que no tengan experiencia o conocimiento suficientes, salvo que hayan sido capacitadas o estén bajo supervisión.
- b) Controle que los niños no jueguen con el aparato.
- c) No recargue baterías no recargables.
- d) Durante la carga, las baterías deben colocarse en un lugar bien ventilado.


2. INFORMACIÓN DE LA MÁQUINA


Uso previsto

Esta sierra circular inalámbrica está diseñada para el corte longitudinal, transversal y biselado de madera, mientras mantiene la placa de base apoyada firmemente sobre la pieza de trabajo. No está permitido cortar plásticos o metales. La herramienta eléctrica con la hoja de sierra equipada está diseñada con capacidad suficiente para cortar madera dura y blanda, así como aglomerado y tablero de fibra. La hoja de sierra no está diseñada para cortar leña. No utilice la sierra para cortar materiales distintos a los especificados en el manual.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo n.º	S_CS501DC
Voltaje	20V
Velocidad en vacío	4000 /min
Tamaño de la hoja	Ø150×Ø16×1.6mm
Capacidad de corte 0°	48mm
Capacidad de corte 45°	36mm
Peso	2,1 kg
Nivel de presión acústica L _{PA}	75,3 dB(A), K=3dB(A)
Nivel de presión acústica L _{WA}	86,3 dB(A), K=3dB(A)
Vibración	3,015 m/s ² K=1,5 m/s ²

Modelo n.º	CD801AA
Tipo de batería	Iones de litio
Voltaje	20V 
Capacidad	2,0 Ah
Cargador recomendado	CD802AA
Peso	0,3 kg

Modelo n.º	CD802AA
Entrada del cargador	220-240V,50Hz 0,4A
Salida del cargador	21V  2,5A
Tiempo de carga de la batería de 2 Ah	60 minutos
Tiempo de carga de la batería de 4 Ah	120 minutos
Baterías recomendadas	CD801AA, CD803AA
Peso	0,36 kg

Use solo las siguientes baterías de la plataforma de baterías VONROC POWER 20V. El uso de cualquier otra batería puede causar lesiones graves o dañar la herramienta.

CD801AA 20V, 2 Ah de iones de litio

CD803AA 20V, 4 Ah de iones de litio

Para cargar estas baterías se puede utilizar el siguiente cargador de batería.

CD802AA Cargador rápido

Las baterías de la plataforma de baterías VONROC POWER 20V son intercambiables con todas las herramientas de la plataforma de baterías VONROC POWER 20V.

Nivel de vibración

El nivel de emisión de vibraciones indicado en este manual de instrucciones ha sido medido según una prueba estándar proporcionada en EN 60745; puede utilizarse para comparar una herramienta con otra y como valoración preliminar de la exposición a las vibraciones al utilizar la herramienta con las aplicaciones mencionadas

- al utilizarla para distintas aplicaciones o con accesorios diferentes o con un mantenimiento deficiente, podría aumentar de forma notable el nivel de exposición
- en las ocasiones en que se apaga la herramienta o cuando está funcionando pero no está realizando ningún trabajo, se podría reducir el nivel de exposición de forma importante

Protéjase contra los efectos de la vibración realizando el mantenimiento de la herramienta y sus accesorios, manteniendo sus manos calientes y organizando sus patrones de trabajo.

DESCRIPCIÓN

Los números del texto se refieren a los diagramas de las páginas 2-3.

1. Botón de bloqueo
2. Interruptor de Encendido/Apagado
3. Interruptor de láser
4. Empuñadura auxiliar
5. Láser
6. Escala para ángulo de bisel
7. Tornillo de mariposa para ángulo de bisel
8. Marca de corte, 45°
9. Marca de corte, 0°
10. Tornillo de mariposa para guía paralela
11. Empuñadura
- 12A. Conexión para aspiradora
- 12B. Adaptador para aspiradora
13. Palanca de retracción del protector inferior
14. Protector superior
15. Perno de sujeción
16. Brida de sujeción
17. Placa de base
18. Protector inferior
19. Botón de desbloqueo de la batería
20. Batería
21. Botón del husillo
22. Tornillo de mariposa de ajuste de profundidad
23. Escala de ajuste de profundidad
24. Guía paralela
25. Tornillo de ajuste del láser
26. Botón de indicadores LED de batería
27. Indicadores LED de la batería
28. Cargador
29. Indicadores LED del cargador

3. MONTAJE



Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, extraiga la batería.



Debe cargarse la batería antes de usar por primera vez la herramienta.

Insertar la batería en la máquina (Fig. B, E)



Compruebe que la parte exterior de la batería esté limpia y seca antes de colocarla en el cargador o en la máquina.

1. Inserte la batería (20) en la base de la máquina como se muestra en la Fig. E.

2. Empuje la batería hacia delante hasta que haga clic al encajar en su lugar.

Extraer la batería en la máquina (Fig. B, E)

1. Presione el botón de desbloqueo de la batería (19)
2. Extraiga la batería de la máquina como se muestra en la Fig. E.

Comprobación del estado de carga de la batería (Fig. F)

- Para comprobar el estado de carga de la batería, apriete brevemente el botón (26) de la batería.
- La batería tiene 3 luces que indican el nivel de carga, cuantas más luces estén encendidas, más batería queda.
- Cuando las luces están apagadas significa que la batería está vacía y debe cargarse inmediatamente.

Carga de la batería con el cargador (Fig.F)

1. Extraiga la batería (20) de la máquina.
2. Dé vuelta la batería (20) y deslícela en el cargador (28) como se muestra en la Fig F.
3. Empuje la batería hasta que quede totalmente colocada en la ranura.
4. Enchufe el enchufe del cargador en una toma de corriente eléctrica y espere un poco. Los indicadores de LED del cargador (28) se encenderán y mostrarán el estado del cargador.

El cargador tiene 2 indicadores de LED (29) que indican el estado del proceso de carga:

LED de estado ROJO	LED de estado verde	Estado de la carga
Desactivado	Desactivado	Sin alimentación
Desactivado	Activado	Modo espera: - No hay ninguna batería insertada o, - Se ha insertado la batería pero el proceso de carga ha finalizado
Activado	Desactivado	Carga de la batería en curso

- La carga completa de la batería de 2 Ah puede llevar hasta 60 minutos.

- La carga completa de la batería de 4 Ah puede llevar hasta 120 minutos.

Después de que la batería esté totalmente cargada, desenchufe el enchufe del cargador de la toma de corriente y extraiga la batería del cargador.



Cuando la no vaya a utilizarse la máquina durante un período de tiempo prolongado, es conveniente guardar la batería cargada.

Extracción de polvo externa

La conexión para aspiradora (12A) permite conectar una aspiradora a la máquina. También se suministra un adaptador para aspiradora (12B), que permite usar tubos de aspiradoras de menor diámetro.

Sustitución de la hoja de la sierra (Fig. A, B)



Cuando monte la hoja de la sierra, use guantes protectores. Peligro de lesiones al tocar la hoja de la sierra.



Utilice únicamente hojas de sierra que correspondan con los datos de las características indicados en las instrucciones de funcionamiento.



No utilice en ningún caso discos abrasivos como herramienta de corte.

Para sustituir la hoja de la sierra, lo mejor es ajustar la profundidad en 0 mm y el ángulo de bisel en 0°. Después puede colocar la máquina de lado, apoyada en el alojamiento del motor y la placa de base.

Desmontar la hoja de la sierra

- Pulse y mantenga pulsado el botón de bloqueo del husillo (21).
- Afloje el tornillo de sujeción (15) con la llave hexagonal suministrada, girando en sentido antihorario.
- Quite el tornillo de sujeción (15) y la brida de sujeción (16).
- Retire el protector inferior (18) con la palanca (13) y saque la hoja de la sierra.

Montar la hoja de la sierra

- Limpié la hoja de la sierra y todas las piezas de sujeción que vaya a montar.
- Retire el protector inferior (18) con la palanca

(13) y coloque la hoja de la sierra. Compruebe que la flecha de la hoja de la sierra coincida con la flecha del protector superior (14).

- Montar la brida de sujeción (16). Compruebe que los lados planos de la brida de sujeción coincidan con los lados planos del eje de la hoja. Compruebe también que el lado convexo de la brida de sujeción esté montado hacia el exterior.
- Pulse y mantenga pulsado el botón de bloqueo del husillo (21).
- Coloque el tornillo de sujeción (15) con la llave hexagonal suministrada, girando en sentido horario.

Colocación de la guía paralela (Fig. D)

- Afloje el tornillo de mariposa de la guía paralela (10)
- Coloque la guía paralela (24) en la placa de base (17).
- Ajuste el ancho de corte deseado utilizando la escala de la guía paralela (24) y la marca de corte de la placa de base (17). La marca de corte de 45° (8) indica la posición de la hoja de la sierra para cortes en ángulo de 45°. La marca de corte de 0° (9) indica la posición de la hoja de la sierra para cortes en ángulo recto.
- Apriete el tornillo de mariposa (10).

4. FUNCIONAMIENTO

Encendido y apagado de la máquina (Fig. A)

- Para encender la máquina, mantenga pulsado el botón de desbloqueo (1) y pulse el interruptor de Encendido/Apagado (2).
- Para parar la máquina, suelte el interruptor de encendido/apagado (2).

Encendido y apagado del láser (Fig. A)

- Pulse el interruptor del láser (3) para encender o apagar el láser. El interruptor del láser (3) también enciende la luz de trabajo de LED.

Efectúe un ajuste fino del láser

Nota: Para probar el funcionamiento del láser, la batería tiene que estar colocada en la herramienta eléctrica.



Cuando ajuste el láser, nunca toque el interruptor de encendido/apagado. El arranque accidental de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.

Si el láser (5) deja de indicar la línea de corte correcta, tiene que reajustar el láser. Para ello, con el tornillo de ajuste del láser (25) ajuste el láser hasta que indique una línea de corte correcta.

Ajuste de ángulos de bisel (Fig. A, B)

La marca de corte de 0° (9) indica la posición de la hoja de la sierra para cortes rectos. La marca de corte de 45° (8) indica la posición de la hoja de la sierra para cortes a 45°.

1. Afloje el tornillo de mariposa (7)
2. Ajuste la placa de base (17) en la posición deseada (0°- 45°). El ángulo de corte (bisel) se puede leer en la escala (6).
3. Apriete el tornillo de mariposa (7).

Ajuste de la profundidad de corte (Fig. C)

1. Afloje el tornillo de mariposa (22).
2. Coloque la placa de base (17) en la posición deseada. La profundidad de corte se puede leer en la escala (23).
3. Apriete el tornillo de mariposa (22).

Uso óptimo

- Sujete la pieza de trabajo con unas abrazaderas o unas mordazas, y así tener las dos manos libres para utilizar la sierra.
- Encienda la sierra y coloque la placa inferior sobre la pieza de trabajo.
- Desplace lentamente la sierra hacia la línea de corte trazada previamente y presione lentamente la herramienta hacia adelante.
- Presione bien la placa inferior contra la pieza de trabajo, de lo contrario, la sierra circular puede empezar a vibrar haciendo que la hoja se rompa más fácilmente.
- Deje que la sierra haga el trabajo. No ejerza una presión excesiva sobre la sierra circular.

5. MANTENIMIENTO



Antes de realizar la limpieza y el mantenimiento, apague siempre la máquina y extraiga el paquete de baterías de la máquina.

Limpie regularmente la carcasa de la máquina con un paño suave, preferentemente después de cada uso. Compruebe que los orificios de ventilación estén libres de polvo y suciedad. Elimine el polvo persistente utilizando un paño suave humedecido

con agua y jabón. No use disolventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Tales productos químicos pueden dañar los componentes sintéticos.

MEDIOAMBIENTE



Los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos y/o desechados deben recogerse en lugares de reciclado apropiado.

Solo para países de la Comunidad Europea

No elimine las herramientas eléctricas como residuos domésticos. De acuerdo con la Directiva europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y su transposición a las legislaciones nacionales, las herramientas eléctricas que ya no se utilizan deben recogerse por separado y eliminarse en modo ecológico.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Los productos VONROC han sido desarrollados con los más altos estándares de calidad y VONROC garantiza que están exentos de defectos relacionados con los materiales y la fabricación durante el periodo legalmente estipulado, a contar desde la fecha de compra original. En caso de que el producto presente defectos relacionados con los materiales y/o la fabricación durante este periodo, póngase directamente en contacto VONROC.

La presente garantía se excluye en los siguientes casos:

- Si centros de servicios no autorizados han realizado o han intentado realizar reparaciones y/o alteraciones a la máquina.
- Si se ha producido un desgaste normal.
- Si la herramienta ha sido mal tratada o usada en modo impropio, o se ha realizado incorrectamente su mantenimiento.
- Si se han utilizado piezas de repuesto no originales.

La presente constituye la única garantía implícita y explícita que ofrece la compañía. No existen otras garantías explícitas o implícitas que excedan las citadas aquí, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para una finalidad en especial. VONROC no será considerada responsable en ningún caso por daños incidentales o consecuentes. Los recursos a disposición de los

distribuidores se limitan a la reparación o a la sustitución de las unidades o piezas no conformes.

El producto y el manual de usuario están sujetos a variaciones. Las especificaciones pueden variarse sin previo aviso.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere accuratamente gli avvisi di sicurezza, gli avvisi di sicurezza aggiuntivi e le istruzioni. La mancata osservanza degli avvisi di sicurezza e delle istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendio e/o gravi lesioni. Mantenere gli avvisi di sicurezza e le istruzioni a portata di mano per future consultazioni.

I seguenti simboli sono utilizzati nel presente manuale utente o sul prodotto:



Leggere il manuale per l'utente.



Denota il rischio di lesioni personali, morte o danni all'utensile in caso di mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.



Tenere i presenti (in particolare bambini e animali domestici) a più di 10 metri di distanza.



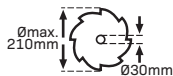
Indossare occhiali di protezione.



Indossare protezioni per l'udito.



Indossare una mascherina anti-polvere.



Tenere in considerazione le dimensioni della lama. Il diametro del foro deve corrispondere al mandrino dell'utensile senza gioco. In caso di necessità di riduttori fare in modo che le dimensioni del riduttore siano adatte per lo spessore del mandrino di base e il diametro della lama nonché per il diametro del mandrino dell'utensile. Utilizzare se possibile i riduttori in dotazione con la lama. Il diametro della lama deve corrispondere alle informazioni riportate sul simbolo.



Area di pericolo! Tenere le mani a debita distanza (10 cm) dall'area di taglio mentre la macchina è in funzione. Pericolo di lesioni personali in caso di contatto con la lama.



Avvertenza di radiazione laser.



Fusibile miniaturizzato a tempo ritardato.



Temperatura massima 45° C.



Non gettare la batteria nel fuoco.



Non gettare la batteria nell'acqua.



Raccolta differenziata per la batteria agli ioni di litio.



Il prodotto è conforme agli standard pertinenti in materia di sicurezza previsti dalla legislazione Europea.

REGOLE GENERALI DI SICUREZZA



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. Se non si seguono tutte le istruzioni sotto elencate, si può incorrere in uno shock elettrico, in un incendio e/o in lesioni serie.

Conservare queste istruzioni.

Il termine "arnese elettrico" in tutti gli avvertimenti sotto elencati si riferisce al vostro arnese elettrico che funziona a corrente (con filo) o ad un arnese che funziona a pile (senza filo).

1) Area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree buie e disordinate favoriscono gli incidenti.
- Non usare arnesi elettrici in atmosfere esplosive, come vicino ai liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli arnesi elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere dei vapori.
- Tenere lontani bambini e altre persone mentre si accende l'arnese elettrico.** Le distrazioni possono farvi perdere il controllo.

2) Sicurezza elettrica

- Le spine dell'arnese elettrico devono andare bene per la presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non usare alcun adattatore con arnesi elettrici a terra (messo a terra).** Spine non modificate che vanno bene per le prese di corrente ridurranno il rischio di shock elettrico.
- Evitare il contatto corporeo con superfici a terra come tubature, radiatori, fornelli e refrigeratori.** C'è un rischio maggiore di shock elettrico se il

vostro corpo è a terra.

- Non esporre arnesi elettrici alla pioggia o a condizioni di umidità.** Se dell'acqua penetra nell'arnese elettrico aumenterà il rischio di shock elettrico.
- Non abusare del filo. Non usare mai il filo per trasportare, spingere o staccare dalla presa l'arnese elettrico. Tenere il filo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti mobili.** Fili danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di shock elettrico.
- Quando si accende un arnese elettrico all'aperto, usare una prolunga adatta a tale uso.** Usare un filo adatto all'uso all'aperto ridurrà il rischio di shock elettrico.
- Se non è possibile evitare l'uso di un elettrotensile in ambiente umido, usare una rete di alimentazione protetta da un interruttore differenziale (salvavita).** L'uso di un salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

- Stare vigili e attento quando si accende un arnese elettrico. Non usare un arnese elettrico mentre si è stanco o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un momento di disattenzione mentre si accendono arnesi elettrici può causare delle gravi lesioni personali.
- Usare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** Dispositivi di sicurezza come mascherina per la polvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco, o protezioni per le orecchie usate nelle appropriate condizioni, ridurranno le lesioni personali.
- Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia spento prima di collegarsi.** Trasportare elettrotensili tenendo il dito sull'interruttore di accensione o dare corrente ad elettrotensili con l'interruttore acceso può dare luogo a incidenti.
- Rimuovere ogni chiave regolatrice o chiave per dadi prima di accendere l'arnese elettrico.** Una chiave per dadi o una chiave lasciata attaccata ad una parte rotante dell'arnese elettrico può provocare lesioni personali.
- Cercare di mantenere l'equilibrio. Mantenere sempre un punto d'appoggio appropriato.** Questo consente un controllo migliore dell'arnese elettrico in situazioni inaspettate.
- Vestirsi adeguatamente. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Tenere lontano capelli, vestiti e guanti dalle parti mobili.** Vestiti larghi, gioielli o

- capelli lunghi possono essere presi nelle parti mobili.
- g) **Se vengono forniti dispositivi per la connessione dell'estrazione della polvere e attrezzature di raccolta, assicurarsi che questi siano collegati e usati correttamente.** L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi correlati alla polvere.
- h) **Non lasciare che la confidenza acquisita dall'uso frequente induca l'utilizzatore ad assumere comportamenti imprudenti e a ignorare i principi di sicurezza per l'utensile.** Una semplice distrazione può provocare gravi lesioni personali in una frazione di secondo.
- 4) Uso e manutenzione dell'arnese elettrico**
- a) **Non forzare l'arnese elettrico. Usare l'arnese elettrico corretto per il vostro impiego.** L'arnese elettrico corretto farà il lavoro meglio e in maniera più sicura alla velocità per la quale è stato progettato.
- b) **Non usare l'arnese elettrico se l'interruttore non si accende o non si spegne.** Ogni arnese elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Scollegare la spina dalla sorgente di elettricità prima di fare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori, o conservare arnesi elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di accendere l'arnese elettrico accidentalmente.
- d) **Conservare gli arnesi elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non hanno confidenza con l'arnese elettrico o con queste istruzioni di usare l'arnese elettrico.** Gli arnesi elettrici sono pericolosi per utenti inesperti.
- e) **Mantenere gli arnesi elettrici. Controllare il non allineamento o l'attacco di parti mobili, la rottura di parti ed ogni altra condizione che può influire sul funzionamento degli arnesi elettrici. Se è danneggiato, far riparare l'arnese elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da arnesi elettrici mantenuti male.
- f) **Mantenere gli arnesi da taglio affilati e puliti.** È meno probabile che si attacchino degli arnesi da taglio mantenuti correttamente con tagli affilati e questi sono anche più facili da controllare.
- g) **Usare l'arnese elettrico, gli accessori e le parti dell'arnese ecc, secondo queste istruzioni e nel modo pensato per il particolare tipo di arnese elettrico, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere.** L'uso dell'arnese elettrico per operazioni diverse da quelle pensate potrebbe causare situazioni pericolose.
- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e libere da olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in sicurezza l'utensile in situazioni impreviste.
- 5) Uso e manutenzione dell'utensile a batteria**
- a) **Ricaricare l'apparecchio esclusivamente con il caricabatterie specificato dal fabbricante.** Se si utilizza un caricabatterie di diverso tipo potrebbero verificarsi incendi.
- b) **Utilizzare gli utensili elettrici solo con i pacchi batterie appositamente prescritti.** L'uso di pacchi batterie di diverso tipo aumenta il rischio di infortunio o incendio.
- c) **Quando il pacco batterie non è in uso, tenerlo lontano da oggetti metallici quali fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero mettere in collegamento i due poli.** Se i poli vengono messi in corto circuito, la batteria potrebbe emettere scintille o fiammate.
- d) **In condizioni di uso scorretto, la batteria potrebbe emettere liquido: evitare pertanto di entrarvi in contatto. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico.** Il liquido emesso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e) **Non utilizzare un pacco batterie o l'utensile se danneggiati o manomessi.** Pacchi batterie danneggiati o manomessi potrebbero avere comportamenti imprevisti con il rischio di incendiarsi, esplodere o provocare lesioni a persone.
- f) **Non esporre un pacco batterie o l'utensile alle fiamme o a temperature eccessivamente elevate.** L'esposizione alle fiamme o a temperature superiori a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione. NOTA: la temperatura di "130 °C" corrisponde a "265 °F".
- g) **Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non caricare il pacco batterie o l'utensile a temperature che non rientrino nell'intervallo specificato nelle istruzioni.** Se si effettua la ricarica in modo improprio o a temperature non comprese nell'intervallo specificato, il pacco batterie potrebbe subire danni e potrebbe aumentare il rischio di incendi.
- 6) Riparazione**
- a) **L'assistenza per l'elettroscopio deve essere prestata da un tecnico qualificato che utilizzi**

soltanto ricambi originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettrotensile.

- b) **Non tentare di riparare pacchi batterie danneggiate.** La riparazione dei pacchi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal produttore o presso centri di assistenza autorizzati.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LE SEGHE CIRCOLARI

Metodi di segatura

- **Avvertenza: Tenere le mani distanti dall'area di taglio e dalla lama.** Tenere l'altra mano sul manico ausiliario o il corpo del motore. Se entrambe le mani afferrano la sega, non possono tagliarsi mediante la lama.
- **Non sporgersi al di sotto del pezzo in lavorazione.** La protezione non può proteggere l'utente dalla lama sotto il pezzo da lavorare
- **Impostare la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo da lavorare.** Dovrebbe essere visibile meno di un dente pieno della lama sotto il pezzo da lavorare.
- **Non afferrare mai il pezzo in lavorazione o tenerlo fra le gambe durante il taglio.** Fissare il pezzo in lavorazione su una piattaforma stabile. È importante sostenere il lavoro in modo adeguato riducendo al minimo l'esposizione del corpo, l'inceppamento della lama o la perdita di controllo.
- **Quando si eseguono operazioni in cui l'utensile da taglio potrebbe entrare in contatto con fili elettrici nascosti, tenerlo esclusivamente dalle superfici di presa isolate.** Il contatto con un cavo sotto tensione trasmettono la corrente elettrica anche alle parti metalliche esposte dell'elettrotensile con il pericolo di provocare la folgorazione dell'operatore.
- **Durante lo strappo utilizzare sempre una guida parallela o una guida a regolo diritto.** Ciò migliora la precisione di taglio e riduce la possibilità di inceppamento della lama.
- **Utilizzare sempre lame con dimensione e forma corrette (diamante rispetto a cerchio) dei fori dell'albero.** Le lame che non corrispondono alla feramenta di montaggio della sega hanno una corsa concentrica, causando una perdita di controllo.
- **Non utilizzare mai rondelle o la vite della lama che sono danneggiate o non corrette.** Le rondelle e la vite della lama erano sviluppate specificatamente per la sega al fine di un rendimento e la sicurezza ottimali per l'esercizio.

Cause per il contraccolpo e relative avvertenze

- Il contraccolpo è una reazione istantanea per una sega impigliata, legata o squilibrata durante il sollevamento del pezzo in lavorazione verso l'operatore;
- Quando la lama è impigliata o legata a causa del solco che si chiude verso il basso, la lama si blocca e la reazione del motore spinge l'unità rapidamente all'indietro verso l'operatore;
- Se la lama è attorcigliata o squilibrata nel taglio, i denti e il bordo posteriore della lama possono scivolare nella parte superiore del legno causando la fuoriuscita del solco e il rimbalzo verso l'operatore.
- Il contraccolpo è il risultato di un uso errato della sega e/o di metodi o condizioni di lavoro scorretti e può essere evitato prendendo le appropriate precauzioni, come descritto di seguito.
- **Mantenere una presa ferma con entrambe le mani sulla sega e posizionare le braccia in modo da resistere alle forze del contraccolpo.** Posizionare il proprio corpo su qualsiasi lato della lama, ma non a filo con la lama. Il contraccolpo potrebbe causare il rimbalzo all'indietro della sega, tuttavia le forze del contraccolpo possono essere controllate dall'operatore, se vengono adottate le precauzioni appropriate.
- **Quando la lama si inceppa o quando un taglio si interrompe per qualsiasi ragione, rilasciare il grilletto e tenerlo immobile la sega nel materiale fino al completo arresto della lama.** Non tentare mai di rimuovere la sega dal pezzo in lavorazione o tirare all'indietro la sega mentre la lama è in movimento o potrebbe verificarsi il contraccolpo. Esaminare e intraprendere azioni correttive per eliminare le cause che inceppano la lama.
- **Durante il riavvio di una sega nel pezzo in lavorazione, centrare la lama nel solco e verificare che i denti della sega non sono inseriti nel materiale.** Se la lama è impigliata, può muoversi verso l'alto o subire un contraccolpo dal pezzo in lavorazione, quando la sega viene riavviata.
- **Sostenere i pannelli di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di impigliamento e contraccolpo della lama.** I pannelli più grandi tendono a incurvarsi sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pannello su ambo i lati in posizione ravvicinata. Non utilizzare lame non affilate o danneggiate. Le lame non affilate o impostate in modo non appropriato comportano un solco stretto causando una frizione eccessiva, inceppamento

della lama e contraccolpo.

- **La profondità della lama e le leve di blocco dell'impostazione di inclinazione devono essere a tenuta e fissate prima di eseguire il taglio.** Se l'impostazione della lama si sposta durante il taglio, potrebbe causare l'inceppamento e il contraccolpo.
- **Prestare ancora più attenzione quando si eseguono tagli con la sega all'interno di pareti esistenti o di altre aree cieche.** La lama sporgente potrebbe tagliare oggetti che possono causare il contraccolpo.

Funzione di protezione inferiore

- **Verificare la chiusura adeguata della protezione inferiore prima dell'uso.** Non mettere in funzione la sega se la protezione inferiore non si muove liberamente e si chiude istantaneamente. Non incastrare o legare mai la protezione inferiore in una posizione aperta. Se la sega cade accidentalmente, la protezione inferiore potrebbe essere piegata. Sollevare la protezione inferiore con il manico retraibile e fare in modo che essa si muova liberamente e non tocchi la lama o qualsiasi altra parte in tutte le angolazioni e le profondità di taglio.
- **Verificare il funzionamento della molla della protezione inferiore. Se la protezione e la molla non funzionano in modo appropriato, devono essere sottoposte a manutenzione prima dell'uso.** La protezione inferiore potrebbe funzionare in modo lento a causa delle parti danneggiate, dei depositi gommosi o dello sporco accumulato.
- **La protezione inferiore potrebbe essere rientrata manualmente solamente per i tagli speciali come i "tagli a tuffo o i tagli angolari".** Sollevare la protezione inferiore facendo rientrare il manico e, non appena la lama penetra nel materiale, rilasciare la protezione inferiore. Per tutte le altre operazioni di segatura, la protezione inferiore dovrebbe funzionare automaticamente.
- **Osservare sempre che la protezione inferiore sia coperta dalla lama prima di posizionare la sega verso il basso sul banco o sul pavimento.** Una lama non protetta e accostata causa lo slittamento all'indietro della sega, tagliando qualunque cosa sulla propria traiettoria. Essere consapevoli del tempo richiesto dalla lama che si ferma dopo il rilascio dell'interruttore.

A

VVERTENZE DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

- **Avvertenza di radiazione laser.** Classe laser 2, P max.: <1 mW, λ: 650 nm, EN 60825-1:2014. Non guardare direttamente nel raggio laser o nell'apertura da cui esso fuoriesce. Non puntare mai il raggio laser su persone, animali o superfici riflettenti. Anche un contatto breve con gli occhi può causare lesioni ad essi. L'esame dell'apertura di fuoriuscita del laser mediante strumenti ottici (per esempio lente di ingrandimento, strumenti ingranditori o simili) causa il rischio di lesioni agli occhi. Operando con un laser della classe 2, osservare le disposizioni nazionali riguardo all'utilizzo di protezioni per gli occhi.
- **Non infilare le proprie mani nell'espulsore di trucioli.** Potrebbero subire lesioni a causa delle parti rotanti.
- **Non compiere lavori sopra testa con la sega.** In questo modo non si possiede un controllo sufficiente sull'elettrotensile.
- **Utilizzare rilevatori appropriati per stabilire se sono presenti fili elettrici o tubature nascosti nell'area di lavoro oppure telefonare all'azienda di erogazione locale per richiedere assistenza.** Un contatto accidentale con un filo elettrico può provocare un incendio e una scossa elettrica. Una tubatura del gas danneggiata può causare un'esplosione. La perforazione di una tubatura dell'acqua provoca danni materiali.
- **Non mettere in funzione in modo stazionario l'elettrotensile.** Esso non è sviluppato per l'esercizio con una sega da banco.
- **Non usare lame in acciaio per lavorazioni a alta velocità (HSS).** Queste lame possono rompersi facilmente. Non usare la sega su metalli ferrosi. I trucioli rossi caldi possono incendiare l'estrazione di polvere.
- **Durante il lavoro tenere saldamente la macchina con entrambe le mani e mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** Con entrambe le mani l'elettrotensile viene condotto in modo più sicuro.
- **Fissare il pezzo in lavorazione.** Un pezzo bloccato con dispositivi di bloccaggio o in una morsa viene tenuto fermo più saldamente che con le mani.
- **Attendere sempre che la macchina si sia arrestata completamente prima di appoggiarla.** L'utensile accessorio può incepparsi e portare alla perdita di controllo dell'elettrotensile.
- **Le seghe circolari servono per tagliare il legno o**

prodotti simili ad esso e non possono essere usati con ruote abrasive da taglio per tagliare materiale ferroso come barre, stanghe, bulloni, ecc. La polvere abrasiva provoca l'inzeppamento delle parti in movimento come la protezione inferiore. Le scintille dal taglio abrasivo bruciano la protezione inferiore, l'inserito del solco e altri parti in plastica.

- Usare solo lame contrassegnate da una velocità uguale o superiore a quella riportata sulla macchina.
- Usare solo lame, le cui caratteristiche coincidano con quelle riportate nel manuale d'uso e che sono state testate e contrassegnate conformemente alla norma EN 847-1.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA BATTERIA

- a) **Non aprire la batteria.** Pericolo di cortocircuito.
- b) **Proteggere la batteria dal calore, ad esempio dalla luce solare intensa, dal fuoco, dall'acqua e dall'umidità.** Pericolo di esplosione.
- c) **In caso di danni e uso improprio della batteria, potrebbero essere emessi dei vapori. Ventilare l'area e rivolgersi a un medico in caso di malessere.** I vapori possono irritare il sistema respiratorio.
- d) **Utilizzare la batteria solo in combinazione con il prodotto Vonroc.** Questo accorgimento protegge la batteria da un sovraccarico pericoloso.
- e) **La batteria può essere danneggiata da oggetti appuntiti come chiodi o cacciaviti o da una forza applicata esternamente.** Si può verificare un cortocircuito interno e la batteria potrebbe bruciare, fumare, esplodere o surriscaldarsi.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL CARICA-BATTERIE

Uso previsto

Caricare solo pacchi batteria ricaricabili di tipo CD801AA e CD803AA con il caricabatterie. Batterie di tipi diversi potrebbero esplodere provocando lesioni personali e danni.

- a) **L'apparecchio non deve essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (bambini inclusi) o che non hanno alcuna esperienza o conoscenza dell'apparecchio, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso del prodotto.**
- b) **Accertarsi che i bambini non giochino con il caricabatterie.**
- c) **Non ricaricare batterie non ricaricabili!**
- d) **Durante la carica le batterie devono rimanere inserite nell'area adeguatamente ventilata!**


2. INFORMAZIONI RELATIVE ALL'E-LETTROUTENSILE


Uso previsto

Questa sega circolare a batteria è concepita per il taglio longitudinale, trasversale e conico del legno, mantenendo la piastra di base appoggiata saldamente sul pezzo. La segatura di materiali plastici o metalli non è consentita. L'attrezzo con la lama montata è stato progettato con una capacità sufficiente per segare legno duro e tenero, nonché truciolato e pannelli di fibre. La lama non è progettata per tagliare legna da ardere. Non utilizzare la sega per tagliare materiali diversi da quelli specificati descritti nel manuale.

DATI TECNICI

Modello N°	S_CS501DC
Tensione	20V
Velocità a vuoto	4000 /min
Dimensione lama sega	Ø150xØ16x1,6mm
Rendimento sega a 0°	48mm
Rendimento sega a 45°	36mm
Peso	2,1 kg
Livello di pressione sonora L _{PA}	75,3 dB(A), K=3dB(A)
Livello di potenza sonora L _{WA}	86,3 dB(A), K=3dB(A)
Vibrazioni	3,015 m/s ² K=1.5 m/s ²

Modello n.º	CD801AA
Tipo di batteria	Ioni di litio
Tensione	20V 
Capacità	2,0 Ah
Caricabatterie consigliato	CD802AA
Peso	0,3 kg

Modello n.º	CD802AA
Ingresso del caricabatterie	220-240V,50Hz 0,4A
Uscita del caricabatterie	21V  2,5A
Tempo di ricarica batteria 2Ah	60 minuti
Tempo di ricarica batteria 4Ah	120 minuti
Batterie consigliate	CD801AA, CD803AA
Peso	0,36 kg

Utilizzare esclusivamente le batterie seguenti della piattaforma di batterie da 20 V VONROC POWER.

L'uso di batterie diverse potrebbe causare gravi lesioni personali o danni all'utensile.

Batteria agli ioni di litio da 20 V, 2 Ah, CD801AA

Batteria agli ioni di litio da 20 V 4 Ah, CD803AA

Il caricabatterie seguente può essere usato per caricare queste batterie.

CD802AA Caricabatterie rapido

Le batterie della piattaforma di batterie da 20 V VONROC POWER sono intercambiabili con tutti gli elettrotensili con batterie della piattaforma da 20 V VONROC POWER.

Livello delle vibrazioni

Il livello di emissione delle vibrazioni indicato sul retro di questo manuale di istruzioni è stato misurato in conformità a un test standardizzato stabilito dalla norma EN 60745; questo valore può essere utilizzato per mettere a confronto un l'utensile con un altro o come valutazione preliminare di esposizione alla vibrazione quando si impiega l'utensile per le applicazioni menzionate.

- se si utilizza l'utensile per applicazioni diverse, oppure con accessori differenti o in scarse condizioni, il livello di esposizione potrebbe aumentare notevolmente.
- i momenti in cui l'utensile è spento oppure è in funzione ma non viene effettivamente utilizzato per il lavoro, possono contribuire a ridurre il livello di esposizione.

Proteggersi dagli effetti della vibrazione effettuando la manutenzione dell'utensile e dei relativi accessori, mantenendo le mani calde e organizzando i metodi di lavoro.

DESCRIZIONE

I numeri che compaiono nel testo si riferiscono agli schemi riportati alle pagine 2-3.

1. Pulsante di sicurezza
2. Interruttore di accensione/spengimento
3. Interruttore laser
4. Impugnatura ausiliaria
5. Laser
6. Scala per angolo di inclinazione
7. Vite a farfalla per angolo di inclinazione
8. Marcatura da taglio, 45°
9. Marcatura da taglio, 0°

10. Vite a farfalla per guida parallela
11. Manico
- 12A. Connessione di aspirazione
- 12B. Adattatore di aspirazione
13. Leva per la protezione inferiore retraibile
14. Protezione superiore
15. Vite di bloccaggio
16. Flangia di bloccaggio
17. Piedino
18. Protezione inferiore
19. Pulsante di sblocco batteria
20. Batteria
21. Blocco mandrino
22. Vite a farfalla per impostazione profondità
23. Scala per impostazione profondità
24. Guida parallela
25. Vite di impostazione laser
26. Pulsante per spie a LED batteria
27. Spie a LED batteria
28. Caricabatterie
29. Indicatori a LED caricabatterie

3. MONTAGGIO



Prima di compiere qualsiasi intervento sull'elettrotensile rimuovere la batteria.



Prima del primo utilizzo la batteria deve essere caricata.

Inserimento della batteria nella macchina (fig. B, E)



Assicurarsi che la batteria sia pulita esternamente prima di collegarla al caricabatterie o alla macchina.

1. Inserire la batteria (20) nella base della macchina, come illustrato nella figura E.
2. Spingere in avanti la batteria finché scatta in posizione con un clic.

Rimozione della batteria dalla macchina (fig. B, E)

1. Premere il pulsante di sblocco batteria (19)
2. Estrarre la batteria dalla macchina, come illustrato nella Figura E.

Verifica dello stato di carica della batteria (Fig. F)

- Per verificare lo stato di carica della batteria, premere brevemente il pulsante (26) sulla batteria.
- La batteria presenta 3 spie che indicano il livello di carica: più spie sono accese più la batteria è carica.
- Se le spie non sono illuminate di rosso, significa

che la batteria è completamente scarica e deve essere ricaricata immediatamente.

Carica della batteria con il caricabatterie (Fig. F)

1. Rimuovere la batteria (20) dalla macchina.
2. Capovolgere la batteria (20) e inserirla nel caricabatterie (28), come illustrato nella Fig. F.
3. Spingere la batteria finché si incastra nell'apposito alloggiamento.
4. Collegare la spina del caricabatterie a una presa elettrica e attendere un momento. Gli indicatori a LED sul caricabatterie (28) si illuminano e mostrano lo stato di carica della batteria.

Sul caricabatterie sono presenti 2 indicatori a LED (29) che mostrano lo stato del processo di carica:

Stato LED rosso	Stato LED verde	Stato del carica-batterie
Spento	Spento	Nessuna alimentazione
Spento	Acceso stabile	Modalità standby: - Nessuna batteria inserita oppure, - Batteria inserita ma la ricarica è terminata
Acceso stabile	Spento	Carica della batteria in corso

- Per caricare completamente la batteria da 2Ah possono essere necessari fino a 60 minuti.
- Per caricare completamente la batteria da 4Ah possono essere necessari fino a 120 minuti.



Una volta caricata la batteria, rimuovere la spina del caricabatterie dalla presa di corrente e rimuovere la batteria dal caricabatterie.

Estrazione esterna della polvere

La connessione di aspirazione (12A) consente la connessione alla macchina di un aspirapolvere. È altresì in dotazione un adattatore di aspirazione (12B) che consente l'uso di condotti di aspirazione con un diametro inferiore.

Sostituzione della lama (figg. A, B)



Per installare la lama indossare guanti di protezione. Pericolo di lesioni personali in caso di contatto con la lama.



Utilizzare esclusivamente lame che corrispondano alle caratteristiche riportate nelle istruzioni per l'uso.



Non usare in nessun caso dei dischi abrasivi come dispositivo di taglio.

Per sostituire la lama è necessario impostare la profondità a 0mm e l'angolo di inclinazione a 0°. In seguito la macchina può essere posizionata sul proprio lato, appoggiata sul corpo del motore e sul piedino.

Rimozione della lama

1. Premere il pulsante di blocco mandrino (21) e tenerlo premuto.
2. Allentare le vite di bloccaggio (15) mediante la chiave esagonale in dotazione, girandola in direzione antioraria.
3. Rimuovere la vite di bloccaggio (15) e la flangia di bloccaggio (16).
4. Rientrare la protezione inferiore (18) usando la leva (13) e rimuovendo la lama.

Installazione della lama

1. Pulire la lama e tutte le parti di bloccaggio da montare.
2. Rientrare la protezione inferiore (18) usando la leva (13) e montando la lama. Assicurarsi che la freccia sulla lama corrisponda alla freccia sulla protezione superiore (14).
3. Montare la flangia di bloccaggio (16). Assicurarsi che i lati piatti della flangia di bloccaggio corrispondano ai lati piatti dell'albero della lama. Assicurarsi inoltre che il lato convesso della flangia di bloccaggio sia montato all'esterno.
4. Premere il pulsante di blocco mandrino (21) e tenerlo premuto.
5. Montare le vite di bloccaggio (15) mediante la chiave esagonale in dotazione, girandola in direzione oraria.

Fissaggio della guida parallela (fig. D)

1. Allentare le vite a farfalla per guida parallela (10)
2. Montare la guida parallela (24) sul piedino (17).
3. Impostare la profondità di taglio desiderata mediante la scala sulla guida parallela (24) e sulla marcatura di taglio sul piedino (17). La marcatura di taglio a 45° (8) indica la posizione della lama per tagli a 45°. La marcatura di taglio a 0° (9) indica la posizione della lama per tagli ortogonali.
4. Serrare le vite a farfalla (10).

4. FUNZIONAMENTO

Accensione e spegnimento della macchina (fig. A)

- Per accendere la macchina tenere premuto il pulsante di sicurezza (1), quindi premere l'interruttore di accensione/spegnimento (2).
- Per arrestare la macchina rilasciare l'interruttore di accensione/spegnimento (2).

Accensione e spegnimento del laser (fig. A)

- Premere l'interruttore laser (3) per accendere e spegnere il laser. L'interruttore laser (3) accende anche la luce di lavoro a LED.

Regolazione fine del laser

Nota: Per testare la funzione laser la batteria deve essere inserita nell'elettrotensile.



Durante l'impostazione del laser non attivare mai l'interruttore di accensione/spegnimento (On/Off). L'avvio accidentale dell'elettrotensile può causare lesioni.

Se il laser (5) cessa di indicare la linea di taglio corretta, è possibile ricalibrare il laser. Impostare in tal senso la vite di impostazione laser (25) e impostare il laser fino a quando esso non indica la linea di taglio corretta.

Regolazione degli angoli di taglio inclinato (Fig. A, B)

La marcatura di taglio a 0° (9) indica la posizione della lama per tagli dritti. La marcatura di taglio a 45° (8) indica la posizione della lama per tagli a 45°.

1. Allentare la vite a farfalla (7)
2. Impostare il piedino (17) nella posizione desiderata (0°- 45°). La profondità della sega (inclinazione) può essere letta sulla scala (6).
3. Serrare la vite a farfalla (7).

Impostazione della profondità di taglio (fig. C)

1. Allentare la vite a farfalla (22).
2. Spostare il piedino (17) nella posizione desiderata. La profondità della sega può essere letta sulla scala (23).
3. Serrare la vite a farfalla (22).

Utilizzo ottimale

- Fissare il pezzo in lavorazione con morsetti o in una morsa per tenere entrambe le mani libere per l'utilizzo della sega.

- Mettere in funzione la sega e posizionare la piastra di fondo sul pezzo in lavorazione.
- Spostare lentamente la sega verso la linea di taglio precedentemente disegnata e premere lentamente l'utensile in avanti.
- Premere con forza la piastra di fondo sul pezzo in lavorazione, altrimenti la sega circolare potrebbe iniziare a vibrare, cosicché la lama è più soggetta alla rottura.
- Lasciare che sia la macchina a svolgere il lavoro. Non applicare una pressione eccessiva sulla sega circolare.

5. MANUTENZIONE



Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia e intervento di manutenzione spegnere sempre l'elettrotensile e rimuovere la batteria dall'elettrotensile.

Pulire regolarmente il corpo dell'elettrotensile con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni uso. Assicurarsi che le prese d'aria siano libere da polvere e sporizia. Rimuovere lo sporco particolarmente ostinato con un panno morbido inumidito con acqua e sapone. Non utilizzare solventi come benzina, alcol, ammoniaca, ecc. Le sostanze chimiche di questo tipo danneggiano i componenti sintetici.

RISPETTO AMBIENTALE



Le apparecchiature elettriche o elettroniche difettose e/o scartate devono essere raccolte presso gli opportuni siti di riciclaggio.

Solo per i Paesi CE

Non smaltire gli elettrotensili insieme ai rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2012/19/ EC sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativa implementazione nelle normative locali, gli elettrotensili ormai inutilizzabili devono essere raccolti separatamente e smaltiti in modo ecologico.

DEFINIZIONI DELLA GARANZIA

I prodotti VONROC sono sviluppati secondo i più elevati standard di qualità e viene garantita l'assenza di difetti nei materiali e nella manodopera per il periodo contrattuale a partire dalla data di acquisto originale. Qualora il prodotto dovesse subire un

guasto qualsiasi durante questo periodo a causa di difetti nei materiali e/o nella manodopera, si prega di contattare direttamente il VONROC.

Le seguenti circostanze sono escluse da questa garanzia:

- Riparazioni e/o modifiche alla macchina sono state eseguite o tentate da centri di assistenza non autorizzati.
- Normale usura.
- L'utensile è stato abusato, utilizzato o manutenu- to in modo improprio.
- Sono state utilizzate parti di ricambio non origi- nali.

Ciò costituisce l'unica garanzia espressa o implicita fornita dall'azienda. Non esistono altre garanzie es- presse o implicite che si estendono oltre il presente documento, ivi comprese le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particola- re. In nessun caso VONROC sarà responsabile di eventuali danni incidentali o consequenziali. I rime- di dei rivenditori saranno limitati alla riparazione o sostituzione di unità o parti non conformi.

Il prodotto e il manuale per l'utente sono soggetti a modifiche. I dati tecnici possono essere modificati senza ulteriore notifica.

1. INSTRUKCJĘ DOTYCZĄCĄ BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytać dołączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję. Nieprzestrzega- nie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała. Zachować ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz inst- rukcje na przyszłość.

Następujące symbole są umieszczone w instrukcji obsługi lub na produkcie:



Przeczytać instrukcję obsługi.



Oznacza ryzyko obrażeń ciała, śmierci lub uszkodzenia narzędzia w razie nieprzestrze- gania poleceń z instrukcji.



Osoby postronne, zwłaszcza dzieci, oraz zwierzęta powinny się znajdować w odległości większej niż 10 metrów od maszyny.



Korzystaj ze środków ochrony wzroku.



Korzystaj ze środków ochrony słuchu.



Noś maskę przeciwpylową



Zwracać uwagę na wymiary tarczy pilarki. Średnica otworu musi pasować do wrzeciona narzędzia bez luzu. Jeśli konieczne jest użycie wkładek redukujących, dopilnować, aby wymiary wkładki były odpowiednie dla grubości tarczy i średnicy otworu pilarki oraz średnicy wrzeciona narzędzia. Kiedy to możliwe, używać wkładek redukujących dołączonych do pilarki. Średnica tarczy pilarki musi być zgodna z informacjami podanymi na symbolu.



Obszar niebezpieczny! Trzymać dłonie z dala (10 cm) od obszaru cięcia podczas pracy maszyny. Ryzyko obrażeń ciała w wyniku zetknięcia się z tarczą.



Ostrzeżenie przed promieniowaniem laserowym.



Miniaturowy topik z opóźnieniem czasowym



Maks. temperatura 45° C.



Nie wrzucać akumulatora do ognia



Nie wrzucać akumulatora do wody



Zbiórka selektywna akumulatora litowo jonowego.



Produkt spełnia wymogi odpowiednich norm bezpieczeństwa podanych w dyrektywach UE.

OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie wszystkich

poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj poniższe instrukcje.

Termin „elektronarzędzia akumulatorowe” we wszystkich ostrzeżeniach zamieszczonych poniżej odnosi się do elektronarzędzi akumulatorowych zasilanych sieciowo (przewodowych) lub elektronarzędzi akumulatorowych działających na baterie (bezprzewodowych).

1) Obszar roboczy

- Obszar roboczy należy utrzymywać w czystości.** Powinien on być dobrze oświetlony. Nieład i złe oświetlenie mogą z łatwością doprowadzić do wypadku.
- Nie korzystaj z elektronarzędzi akumulatorowych w warunkach, w których łatwo może dojść do wybuchu, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** Podczas pracy elektronarzędzi akumulatorowych powstają iskry, które mogą doprowadzić do zapłonu pyłu lub oparów.

- Dzieci i inne osoby postronne powinny pozostać w bezpiecznej odległości od pracującego urządzenia.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2) Bezpieczeństwo związane z elektrycznością

- Wtyczki elektronarzędzi akumulatorowych muszą być odpowiednie do danego gniazda.** Pod żadnym pozorem nie należy modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać adapterów, które uziemiają elektronarzędzia akumulatorowe. Stosowanie wtyczek nie poddanych modyfikacjom oraz odpowiednich gniazd zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
 - Należy unikać bezpośredniego kontaktu fizycznego z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki, lodówki.** Ryzyko porażenia prądem jest większe, jeśli ciało osoby obsługującej urządzenie jest uziemione.
 - Nie należy wystawiać elektronarzędzi akumulatorowych na działanie deszczu lub wilgoci.** Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia akumulatorowego zwiększy ryzyko porażenia prądem.
 - Nie należy używać przewodu w niewłaściwy sposób.** Pod żadnym pozorem nie należy wykorzystywać przewodu do przenoszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia akumulatorowego, ani do jego odłączania od sieci. Przewodu nie należy wystawiać na działanie ciepła, smarów. Powinien on znajdować się w bezpiecznej odległości od ostrych krawędzi i części ruchomych. Przewody uszkodzone lub poplątane zwiększają ryzyko porażenia prądem.
 - Podczas korzystania z elektronarzędzia akumulatorowego na wolnym powietrzu, należy używać przewodu przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz.** Używanie przewodu nadającego się do użytku na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
 - Jeśli obsługa elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, użyć zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowo-prądowy.** Użycie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Bezpieczeństwo osoby obsługującej urządzenie**
 - Przez cały czas należy mieć się na baczności, uważać na to, co się robi, a w czasie obsługi elektronarzędzia akumulatorowego postępować mając na uwadze zdrowy rozsądek.** Urząd-

- zenia nie powinny obsługiwać osoby zmęczone lub będące pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi w czasie obsługi elektronarzędzi akumulatorowych może być przyczyną powstania poważnych obrażeń ciała.
- b) **Należy korzystać ze sprzętu ochronnego oraz zawsze nosić okulary ochronne.** Sprzęt ochronny, jak na przykład maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub słuchawki ochronne używany we właściwych sytuacjach pozwoli na zmniejszenie ryzyka obrażeń ciała.
- c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem urządzenia do sieci, zawsze sprawdź, czy przełącznik znajduje się w pozycji „wyłączony”.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub włączonych elektronarzędzi z przełącznikiem w położeniu włączenia jest bardzo niebezpieczne i może powodować wypadki.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia akumulatorowego należy usunąć z niego wszystkie klucze nastawcze lub maszynowe.** Pozostawienie klucza zamocowanego na jednej z części obrotowych urządzenia może spowodować powstanie obrażeń ciała.
- e) **Nie należy sięgać ponad urządzeniem. Przez cały czas należy zachować odpowiednią równowagę i zapewnić odpowiednie oparcie dla stóp.** Pozwoli to na lepsze kontrolowanie urządzenia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Należy nosić odpowiednie ubranie. Do pracy z urządzeniem nie wkładać luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawiczki trzymać z dala od części ruchomych.** Luźne części ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez części ruchome.
- g) **Jeśli w urządzeniu przewidziano elementy służące do odprowadzania i zbierania pyłu, należy sprawdzić, czy są podłączone, i czy działają we właściwy sposób.** Korzystanie z tego typu elementów pozwala ograniczyć ryzyko związane z wydzielaniem pyłu podczas pracy urządzenia.
- h) **Nie zezwalać na to, aby rutyna związana z częstym korzystaniem z narzędzi powodowała nadmierną pewność siebie i ignorowanie zasad bezpiecznego korzystania z narzędzi.** Nieodpowiedzialne działanie może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.
- 4) **Obsługa i konserwacja elektronarzędzi akumulatorowych**
- a) **Urządzenia nie należy przeciążać. Należy korzystać z narzędzia odpowiedniego do danego typu pracy.** Odpowiednio dobrane urządzenie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy, we właściwym dla urządzenia tempie.
- b) **Z elektronarzędzia akumulatorowego nie należy korzystać, jeśli nie można go wyłączyć i wyłączyć przy pomocy przełącznika.** Urządzenie, którego nie można kontrolować używając przełącznika jest niebezpieczne i powinno być oddane do naprawy.
- c) **Przed przystąpieniem do regulowania elektronarzędzi akumulatorowych, wymiany akcesoriów lub przygotowywania urządzeń do okresu przechowywania, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.** Tego typu środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
- d) **Nieczynne elektronarzędzia akumulatorowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy pozwolić, aby osoby nie znające urządzenia lub niniejszych instrukcji obsługiwały urządzenie.** Elektronarzędzia akumulatorowe w rękach niekompetentnych użytkowników stanowią zagrożenie.
- e) **Elektronarzędzia akumulatorowe należy utrzymywać w dobrym stanie technicznym. Należy sprawdzać, czy części ruchome są właściwie założone, i czy się nie zacinają. Należy również sprawdzać, czy jakieś części nie są uszkodzone oraz sprawdzać wszelkie inne elementy, które mogą wpłynąć na pracę urządzeń. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, przed przystąpieniem do jego użytkowania, należy je naprawić.** Częstą przyczyną wypadków jest zły stan techniczny urządzeń.
- f) **Narzędzia służące do cięcia powinny być naostrzone i utrzymywane w czystości.** Jeśli narzędzia służące do cięcia, które posiadają ostre krawędzie tnące, są właściwie konserwowane, istnieje mniejsze prawdopodobieństwo ich zacinania się. Ponadto, łatwiej je kontrolować.
- g) **Elektronarzędzia akumulatorowego, akcesoriów, nakładek, itp. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami oraz w sposób właściwy dla danego rodzaju urządzenia, z uwzględnieniem warunków pracy oraz jej rodzaju.** Używanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych.
- h) **Uchwyty należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i niezabrudzonym olejem lub smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczne obchodzenie się z narzędziem i panowanie nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

- 5) **Użytkowanie i konserwacja urządzenia zasilanego akumulatorami**
- Ładować tylko przy użyciu ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka przewidziana dla jednego rodzaju akumulatorów stwarza ryzyko pożaru w przypadku użycia jej z innym zestawem akumulatorów.
 - Należy używać jedynie akumulatorów przeznaczonych dla danego urządzenia.** Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.
 - Kiedy akumulatorki nie są używane, należy przechowywać je z dala od przedmiotów metalowych, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne niewielkie przedmioty metalowe, które mogłyby spowodować zwarcie pomiędzy stykami.** Zwarcie styków akumulatorka może spowodować pożar.
 - W przypadku przeciążenia z akumulatorka może wycieknąć płyn; nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu przemycić skórę wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu należy skontaktować się z lekarzem.** Płyn z akumulatorka może powodować podrażnienia lub oparzenia.
 - Nie używać uszkodzonego ani zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieoczekiwany, co może powodować pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń ciała.
 - Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie płomienia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie na działanie płomienia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
UWAGA Temperaturę „130 °C” można zastąpić temperaturą „265 °F”.
 - Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.
- 6) **Serwis**
- Zlecać serwisowanie elektronarzędzie wykwalifikowanemu technikowi stosującymi jedynie części zamienne identyczne z oryginalnymi.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

- Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowanie akumulatorów może przeprowadzać wyłącznie producent lub autoryzowany serwis.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PILAREK TARCZOWYCH

Sposoby piłowania

- Trzymaj ręce z dala od strefy cięcia i tarczy tnącej.** Drugą rękę oprzyj na uchwycie pomocniczym lub na korpusie silnika. Trzymając pilarkę obiema rękami zapobiegiesz zranieniu rąk przez tarczę tnącą.
- Nie sięgaj rękoma pod spód ciętego przedmiotu.** Ostrona nie zabezpiecza przed tarczą tnącą od spodu ciętego przedmiotu.
- Dostosuj głębokość cięcia do grubości ciętego przedmiotu.** Spód ciętego przedmiotu powinna wystawać tylko część zęba tarczy tnącej.
- Nigdy nie trzymać obrabianego elementu w rękach lub na kolanach podczas cięcia.** Cięty przedmiot należy zamocować na stabilnej platformie. Prawidłowe podparcie ciętego przedmiotu pozwoli zminimalizować ryzyko obrażeń ciała, zablokowania tarczy tnącej i utraty kontroli nad narzędziem.
- Elektronarzędzie należy trzymać za przeznaczone do tego celu izolowane powierzchnie, gdyż narzędzie tnące może wejść w kontakt z ukrytym przewodem.** Zetknięcie z przewodem pod napięciem może sprawić, że odsłonięte metalowe części narzędzia również będą pod napięciem i spowodować porażenie operatora prądem.
- Do cięcia wzdłużnego zawsze używaj ogranicznika równoległego lub prowadnicy.** Zwiększy to dokładność cięcia i zmniejszy ryzyko zablokowania się tarczy tnącej.
- Używaj tarcz tnących o prawidłowej wielkości i profilu (diamentowy albo okrągły) oraz odpowiedniej średnicy wewnętrznej.** Tarcze tnące, które nie są dokładnie dopasowane do wału napędowego pilarki, nie obracają się prostopadle do niego, co powoduje utratę kontroli nad pilarką.
- Używanie uszkodzonych lub nieprawidłowych podkładek lub śrub mocujących tarczę jest zabronione.** Podkładki i śruba mocująca tarczę zostały zaprojektowane w sposób zapewniający optymalne parametry pilarki i bezpieczeństwo jej obsługi.

Przyczyny odrzutu i powiązane ostrzeżenia

- „Odbicie” jest gwałtowną reakcją na ściśnięcie, zablokowanie lub brak prostoliniowości tarczy tnącej, skutkującą podniesieniem się i zeskoczeniem niekontrolowanej pilarki z ciętego przedmiotu w kierunku operatora.
- Jeśli tarcza tnąca jest mocno ściśnięta lub zablokowana w rzazie, jej obroty ustają a w wyniku reakcji silnika narzędzie zostaje gwałtownie wypchnięte w kierunku operatora.
- Jeśli tarcza tnąca ulegnie skręceniu lub przemieszczeniu w trakcie cięcia, zęby na jej tylnej krawędzi mogą wciąć się w górną powierzchnię drewna, co spowoduje wysunięcie się tarczy z rządu i jej odskoczenie w kierunku operatora. „Odbicie” wynika z nieprawidłowego użycia piły i/lub niewłaściwych procedur albo warunków obsługi; można mu zapobiec stosując niżej wymienione środki ostrożności.
- Pewnie trzymaj pilarkę obiema rękami w taki sposób, który pozwoli Ci wytrzymać siłę odbicia. Ustaw się po dowolnej stronie tarczy tnącej; nigdy nie stawaj w jednej linii z tarczą. „Odbicie” może spowodować odskoczenie pilarki do tyłu, ale operator stosujący odpowiednie środki ostrożności jest w stanie utrzymać elektronarzędzie.
- W przypadku blokowania się tarczy tnącej, a także przy przerywaniu cięcia z jakiegokolwiek przyczyny, wciśnij wyłącznik i nieruchomo przytrzymaj tarczę tnącą w materiale do całkowitego ustania jej obrotów. Nie próbuj usuwać pilarki z ciętego przedmiotu ani pociągać jej do tyłu dopóki tarcza tnąca się obraca lub dopóki istnieje ryzyko „odbicia”. Wyjaśnij przyczynę unieruchomienia tarczy tnącej i zastosuj odpowiednie środki zaradcze.
- **Uruchamiając ponownie pilarkę w ciętym materiale ustaw tarczę tnącą w środku rzazu i upewnij się, czy jej zęby nie są zaczepione o materiał.** Zablokowana tarcza tnąca może się unieść lub odskoczyć od ciętego przedmiotu po ponownym uruchomieniu pilarki.
- **Zawsze podpieraj duże płyty, by zminimalizować ryzyko ściśnięcia i „odbicia” tarczy tnącej.** Duże płyty mogą uginać się pod własnym ciężarem. Podpory należy umieścić po obu stronach płyty, w pobliżu linii cięcia oraz przy krawędzi płyty.
- **Używanie tępych lub uszkodzonych tarcz tnących jest zabronione.** Nienaostrzone lub nieprawidłowo zamontowane tarcze tnące

wykonują wąski rżaz, powodujący nadmierne tarcie, blokowanie tarczy i „odbicie”.

- **Dłwignie do regulacji głębokości i skosu cięcia należy solidnie i bezpiecznie zamocować przed rozpoczęciem cięcia.** Przesunięcie się suwaków regulacyjnych w trakcie cięcia może być przyczyną zablokowania i „odbicia” tarczy tnącej.
- **Szczególną ostrożność należy zachować przy operacji wrzynania w materiał i wycinania otworów.** Po przejściu przez materiał tarcza może natrafić na obiekty powodujące jej „odbicie”.

Funkcja dolnej osłony

- **Przed każdym użyciem pilarki sprawdź, czy jej dolna osłona jest prawidłowo zamocowana.** Dozwolone jest używanie tylko takiej pilarki, której dolna osłona porusza się swobodnie i natychmiast zamyka. Zaciskanie lub przywiązywanie dolnej osłony w otwartym położeniu jest zabronione. Dolna osłona może się wygiąć po przypadkowym upuszczeniu pilarki. Unieś dolną osłonę używając wysuwanego uchwytu; upewnij się, że przy wszystkich możliwych kątach i głębokościach cięcia osłona swobodnie się porusza i nie dotyka ostrza ani jakiegokolwiek innej części.
- **Sprawdź działanie sprężyny dolnej osłony. Jeśli osłona i sprężyna nie działają prawidłowo, pilarki nie wolno używać i należy ją oddać do naprawy.** Swobodne poruszanie się osłony dolnej może być utrudnione z powodu uszkodzenia części albo ich zanieczyszczenia przez substancje lepkie lub inne zabrudzenia.
- **Dolną osłonę można złożyć ręcznie wyłącznik w przypadku specjalnych cięć, jak „cięcie wgłębne i cięcie skośne”.** Unieś dolną osłonę za pomocą wysuwanego uchwytu; dolna osłona musi być zwolniona natychmiast po wciśnięciu się ostrza w materiał. Przy wszystkich innych rodzajach cięcia dolna osłona powinna zadziałać automatycznie.
- **Przed umieszczeniem pilarki na stole lub podłodze koniecznie upewnij się, czy tarcza tnąca jest osłonięta przez dolną osłonę.** Niezabezpieczona tarcza tnąca w trakcie wybiegu może przesunąć się wstecz przecinając wszystko, co znajdzie się na jej drodze. Uwzględnij czas wybiegu, jaki upływa od wciśnięcia wyłącznika do zatrzymania się tarczy tnącej.

DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- **Ostrzeżenie przed promieniowaniem laserowym.** Laser klasy 2, P maks.: <1 mW, λ: 650 nm, EN 60825-1:2014. Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera ani w otwór, przez który jest emitowana. Nigdy nie kierować lasera na ludzi, zwierzęta lub powierzchnie odbijające światło. Nawet krótka styczność z okiem może powodować uszkodzenie wzroku. Badanie otworu, przez który emitowana jest wiązka z użyciem przyrządów optycznych (np. szkła powiększającego itp.) niesie ryzyko uszkodzenia wzroku. Podczas pracy laserem klasy 2 przestrzegać przepisów krajowych dotyczących korzystania z ochrony wzroku.
- **Nie wkładać rąk do wyrzutnika wiórów.** Może dojść do zranienia obracającymi się częściami.
- **Nie pracować pilarką nad poziomem głowy.** Taka praca nie zapewnia wystarczającego panowania nad elektronarzędziem.
- **Użyć odpowiednich detektorów do sprawdzenia, czy w miejscu pracy nie znajdują się ukryte kable elektryczne/rury wodne/gazowe lub skontaktować się z lokalnym dostawcą energii/wody/gazu w celu uzyskania pomocy.** Kontakt z kablem elektrycznym może prowadzić do pożaru i porażenia prądem. Uszkodzenie rury z gazem może prowadzić do wybuchu. Przebicie rury z wodą spowoduje uszkodzenie mienia.
- **Nie używać elektronarzędzia jako narzędzia stacjonarnego.** Narzędzie nie jest przeznaczone do pracy z białym/stołem pilarki.
- **Nie używać tarcz ze stali szybko tnącej (HSS).** Takie tarcze łatwo pękają.
- **Nie piłować metali żelaznych.** Opilki rozgrzane do czerwoności mogą spowodować zapłon pyłów.
- **Podczas pracy maszyną zawsze mocno trzymać ją obiema rękami i stać w stabilnej pozycji.** Tym elektronarzędziem pracuje się i kieruje bezpiecznie przy użyciu obu rąk.
- **Zamocować obrabiany element.** Obrabiany element zaciśnięty zaciskami lub w imadle jest zamocowany mocniej niż trzymany ręką.
- **Przed odłożeniem maszyny zawsze poczekać na jej całkowite zatrzymanie.** Końcówka narzędziowa może utknąć i doprowadzić do utraty panowania nad elektronarzędziem.
- **Pilarki tarczowe są przeznaczone do przecinania drewna lub produktów drewnopodobnych**

i nie można ich używać ze ściernymi tarczami do odcinania do cięcia materiałów żelaznych, jak metalowe pręty, bolce, listwy, teowniki itp. Ścierny pył powoduje zacinanie się części ruchomych, takich jak osłona dolna. Iskry z cięcia ściernego spowodują przypalenie dolnej osłony, wkładki rządu i innych części z tworzyw sztucznych.

- **Używać wyłącznie tarcz oznaczonych prędkością równą od wyższą od podanej na maszynie.**
- **Używać wyłącznie tarcz zgodnych z parametrami podanymi w tej instrukcji obsługi i przetestowanych oraz oznaczonych zgodnie z EN 847-1.**

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE AKUMULATORA

- a) **Nie otwierać akumulatora.** Ryzyko zwarcia.
- b) **Chronić akumulator przed gorącym, np. długotrwałym silnym nasłonecznieniem, ogniem, wodą i wilgocią.** Ryzyko wybuchu.
- c) **W razie uszkodzenia i błędnego użytkowania akumulatora, może dojść do emisji oparów. Przewietrzyć miejsce emisji i uzyskać pomoc lekarską w razie dolegliwości.** Opary mogą powodować podrażnienie układu oddechowego.
- d) **Używać akumulatora wyłącznie w połączeniu z produktem marki Vonroc.** Takie postępowanie chroni akumulator przed niebezpiecznym przeciążeniem.
- e) **Akumulator może zostać uszkodzony przez ostro zakończone przedmioty, jak gwoździe lub wkręta, albo przez uderzenie z zewnątrz.** Może dojść do wewnętrznego zwarcia i akumulator może zacząć się palić, dymić, wybuchnąć lub przegrzać się.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ŁADOWARKI

Przeznaczenie

Za pomocą ładowarki ładować wyłącznie akumulatory typu CD801AA i CD803AA. Baterie mogą pękać, powodując obrażenia ciała i uszkodzenia mienia.

- a) **Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo nie posiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one odpowiednio poinstruowane i są pod nadzorem.**
- b) **Dzieciom nie wolno pozwalać bawić się urządzeniem.**
- c) **Nie ładować zwykłych baterii!**

d) Podczas ładowania akumulatory muszą znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu!


2. INFORMACJE O MASZYNIE


Przeznaczenie

Ta bezprzewodowa pilarka tarczowa jest przeznaczona do wzdłużnego, poprzecznego i skośnego cięcia drewna. Podczas cięcia płyta dolna musi mocno spoczywać na obrabianym elemencie. Nie wolno ciąć tworzyw sztucznych ani metali. Elektronarzędzie z zamocowaną tarczą ma wystarczającą moc do cięcia drewna twardego i miękkiego oraz płyt wiórowych i pilśniowych. Tarcza nie jest przeznaczona do cięcia drewna opałowego. Nie używać pilarki do cięcia takiego materiału

DANE TECHNICZNE

Nr modelu	S_CS501DC
Napięcie	20V
Obroty bez obciążenia	4000 /min
Tarcza tnąca	Ø150×Ø16×1.6mm
Parametry cięcia	0° 48mm
Parametry cięcia	45° 36mm
Ciezar	2.1 kg
Poziom ciśnienia akustycznego L _{PA}	75.3 dB(A), K=3dB(A)
Poziom mocy akustycznej L _{WA}	86.3 dB(A), K=3dB(A)
Wartość drgań	3.015 m/s ² K=1.5 m/s ²

Nr modelu	CD801AA
Typ akumulatora	Lithium-Ion
Napięcie	20V 
Pojemność	2.0 Ah
Zalecana ładowarka	CD802AA
Ciężar	0.3 kg

Nr modelu	CD802AA
Parametry wejściowe ładowarki	220-240V,50Hz 0.4A
Parametry wyjściowe ładowarki	21V  2.5A
Czas ładowania akumulatora 2 Ah	60 minutes
Czas ładowania akumulatora 4 Ah	120 minutes
Recommended batteries	CD801AA, CD803AA
Ciezar	0.36 kg

Akumulatory należące do platformy VONROC POWER 20 V można stosować we wszystkich narzędziach z platformy VONROC POWER 20 V.
 CD801AA 20V, 2Ah Litowo-jonowy
 CD803AA 20V, 4Ah Litowo-jonowy

Następującej ładowarki można używać do ładowania tych akumulatorów.

CD802AA Szybka ładowarka

Akumulatory należące do platformy VONROC POWER 20 V można stosować we wszystkich narzędziach z platformy VONROC POWER 20 V.

Poziom drgań

Poziom emisji drgań podany w tej instrukcji obsługi został zmierzony zgodnie ze standaryzowanym testem podanym w normie EN 62841; może on służyć do porównywania narzędzi ze sobą oraz do wstępnego oszacowania ekspozycji na drgania podczas użytkowania narzędzia do podanych zastosowań

- używanie narzędzia do innych zastosowań lub z innymi lub źle konserwowanymi akcesoriami może znacząco zwiększać poziom ekspozycji
- okresy, gdy narzędzie jest wyłączone lub okresy, gdy jest włączone, ale nie pracuje, mogą znacząco zmniejszać poziom ekspozycji

Chronić się przed wpływem drgań, konserwując odpowiednio narzędzie i akcesoria, utrzymując ciepłotę dłoni oraz odpowiednio organizując pracę.

OPIS

Liczby w tekście odnoszą się do rysunków na Stronach 2-4

1. Przycisk wyłączania blokady
2. Włacznik
3. Włacznik lasera
4. Uchwyt pomocniczy
5. Laser
6. Podziałka kąta cięcia skośnego
7. Śruba motylkowa kąta cięcia skośnego
8. Oznaczenie cięcia, 45°
9. Oznaczenie cięcia, 0°
10. Śruba motylkowa prowadnicy równoległej
11. Uchwyt
- 12A. Złącze odsysania
- 12B. Adapter odsysania
13. Dźwignia składania osłony dolnej

14. Osłona górna
15. Śruba zaciskająca
16. Kołnierz zaciskający
17. Płyta podstawy
18. Osłona dolna
19. Przycisk odblokowania akumulatora
20. Akumulator
21. Blokada wrzeczona
22. Śruba motylkowa do regulacji głębokości
23. Podziątka regulacji głębokości
24. Prowadnica równoległa
25. Śruba regulacji lasera
26. Przycisk diod LED akumulatora
27. Diody LED akumulatora
28. Ładowarka
29. Diody LED ładowarki

3. MONTAŻ



Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac dotyczących elektronarzędzia, wyjąć akumulator.



Zawsze wyjmować akumulator przed zamocowaniem akcesorium

Wkładanie akumulatora do narzędzia (Rys. B, E)



Dopilnować, aby zewnętrzna powierzchnia akumulatora była czysta i sucha przed podłączeniem do ładowarki lub narzędzia.

1. Włożyć akumulator (20) w podstawę narzędzia, zgodnie z Rys. E.
2. Wcisnąć akumulator dalej, aż zatrzaśnie się w poprawnym położeniu.

Wymywanie akumulatora z narzędzia (Rys. B, E)

1. Wcisnąć przyciski odblokowania akumulatora (19)
2. Wyjąć akumulator z narzędzia zgodnie z Rys. E.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora (Rys. F)

- Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora, wcisnąć przycisk (26) na akumulatorze na chwilę.
- Akumulator ma 3 diody informujące o poziomie naładowania. Im więcej świeci diod, tym wyższy poziom naładowania akumulatora.
- Jeśli diody nie świecą, oznacza to, że akumulator jest rozładowany i wymaga niezwłocznego naładowania.

Ładowanie akumulatora (ładowarką) (Rys. F)

1. Wyjąć akumulator (20) z narzędzia.
2. Ustawić akumulator (20) spodem do góry i wsunąć go na ładowarkę (28) zgodnie z Rys. A.
3. Wcisnąć akumulator do oporu do gniazda.
4. Podłączyć ładowarkę do gniazda i poczekać chwilę. Dioda LED na Akumulator (28) zaświeci się, informując o stanie ładowania.

Akumulator jest wyposażona w 2 diodę LED (29), informującą o stanie procesu ładowania:

Stan czerwonej diody LED	Stan zielonej diody LED	Stan ładowarki
Wył.	Wył.	Brak zasilania
Wył.	Wł.	Tryb gotowości: - Nie włożono akumulatora lub - Włożono akumulator, ale ładowanie zostało zakończone
Wł.	Wył.	Ładowanie akumulatora w toku

- Całkowite naładowanie akumulatora 2Ah może trwać do 60 minut.
- Całkowite naładowanie akumulatora 4Ah może trwać do 120 minut.

Po całkowitym naładowaniu akumulatora wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda i wyjąć akumulator z ładowarki.



Kiedy narzędzie nie jest używane przez długi okres, najlepiej przechowywać akumulator w stanie naładowanym.

Zewnętrzne odsysanie pyłu

Złącze odsysania (12A) pozwala na podłączenie odsysacza do tej maszyny. Dołączony jest również adapter odsysania (12B), pozwalający na stosowanie rur odsysaczy o mniejszej średnicy.

Wymiana tarczy (Rys. A, B)



Podczas montażu tarczy nosić rękawice ochronne. Ryzyko obrażeń ciała w wyniku dotknięcia tarczy pilarki.



Używać wyłącznie tarcz zgodnych z danymi technicznymi podanymi w instrukcji.



Pod żadnym pozorem nie używać tarcz ściernych do cięcia.

Do wymiany tarczy najlepiej ustawić głębokość na 0 mm i ustawić kąt cięcia skośnego na 0°.

Następnie maszynę można położyć na boku, aby spoczywała na obudowie silnika i płycie podstawy.

Demontaż tarczy

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk blokady wrzeci-ona (21).
2. Poluzować śrubę zaciskającą (15) za pomocą dołączonego klucza imbusowego, obracając ją przeciwnie do wskazówek zegara.
3. Zdemontować śrubę zaciskającą (15) i kołnierz zaciskający (16).
4. Wsunąć osłonę dolną (18) przy pomocy dźwigni (13) i zdemontować tarczę tnącą.

Montaż tarczy

1. Oczyszczyć tarczę i wszystkie części zaciskające do zamontowania.
2. Wsunąć osłonę dolną (18) przy pomocy dźwigni (13) i zamontować tarczę tnącą. Dopilnować, aby strzałka na tarczy była ustawiona zgodnie ze strzałką na osłonie górnej (14).
3. Zamontować kołnierz zaciskający (16). Dopilnować, aby płaskie boki kołnierza zaciskającego pasowały do płaskich boków wału tarczy. Dopilnować również, aby wklęsła strona kołnierza zaciskającego była skierowana na zewnątrz.
4. Wcisnąć i przytrzymać przycisk blokady wrzeci-ona (21).
5. Dokręcić śrubę zaciskającą (15) za pomocą dołączonego klucza imbusowego, obracając ją zgodnie ze wskazówkami zegara.

Montaż prowadnicy równoległej (Rys. D)

1. Poluzować śrubę motylkową prowadnicy równo-ległej (10)
2. Zamontować prowadnicę równoległą (24) na płycie podstawy (17).
3. Ustawić żądaną szerokość cięcia z użyciem podziałki na prowadnicy równoległej (24) i oznaczenia cięcia na płycie podstawy (17). Oznaczenie cięcia 45° (8) oznacza położenie tarczy do cięcia pod kątem 45°. Oznaczenie cięcia 0° (9) oznacza położenie tarczy do cięcia pod kątem prostym.
4. Dokręcić śrubę motylkową (10).

4. OBSŁUGA

Włączanie i wyłączanie narzędzia (Rys. A)

- Aby włączyć maszynę, wcisnąć i przytrzymać przycisk wyłączania blokady (1) i wcisnąć włącznik (2).
- Aby zatrzymać maszynę, zwolnić włącznik (2).

Włączanie i wyłączanie lasera (Rys. A)

- Wcisnąć włącznik lasera (3), aby włączyć lub wyłączyć laser. Włącznik lasera (3) włącza również światło robocze LED.

Precyzyjna regulacja lasera

Uwaga: Przetestowanie funkcji lasera wymaga włożenia baterii do elektronarzędzia.



Podczas regulacji lasera nigdy nie używać włącznika. Przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia może prowadzić do obrażeń ciała.

Jeśli laser (5) przestanie pokazywać prawidłową linię cięcia, można go wyregulować. W tym celu obracać śrubę regulacji lasera (25) i ustawiać laser, aż będzie wskazywać prawidłową linię cięcia.

Regulacja kąta cięcia skośnego (Rys. A, B)

Oznaczenie cięcia 0° (9) oznacza położenie tarczy do cięcia prostego. Oznaczenie cięcia 45° (8) oznacza położenie tarczy do cięcia pod kątem 45°.

1. Poluzować śrubę motylkową (7)
2. Przetawić płytę podstawy (17) w żądane położenie (0°- 45°). Kąt piłowania (cięcia skośnego) można odczytać na podziałce (6).
3. Dokręcić śrubę motylkową (7).

Regulacja głębokości cięcia (Rys. C)

1. Poluzować śrubę motylkową (22).
2. Przetawić płytę podstawy (17) w żądane położenie. Głębokość cięcia można odczytać na podziałce (23).
3. Dokręcić śrubę motylkową (22).

4. KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji zawsze wyłączać maszynę i wyjmować wtyczkę zasilania sieciowego z gniazdka.

Czyścić obudowę maszyny regularnie miękką ściereczką, najlepiej po każdym użyciu. Dopilnować, aby otwory wentylacyjne były wolne od pyłu, kurzu i zabrudzeń. Usuwać odporne zabrudzenia miękką ściereczką zwilżoną mydlinami. Nie używać żadnych rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, amoniak itp. Takie substancje chemiczne spowodują uszkodzenie części z tworzyw sztucznych.

SRODOWISKO



Uszkodzone i/lub niepotrzebne urządzenia elektryczne lub elektroniczne podlegają zbiórce w odpowiednich punktach recyklingu.

Tylko kraje WE

Nie wyrzucac elektronarzędzi wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Zgodnie z dyrektywa 2012/19/WE dotycząca zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz jej wdrożeniem do prawodawstwa krajowego, elektronarzędzia, które już nie nadają się do użytku, podlegają oddzielnej zbiórce oraz utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska.

GWARANCJA

Produkty VONROC są wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami jakości i producent udziela gwarancji na wady materiałowe i wady wykonania na okres wymagany prawem, licząc od dnia zakupu. Jeśli wystąpi usterka produktu w tym okresie spowodowana wadą materiałową i/lub wadą wykonania, proszę bezpośrednio skontaktować się ze sprzedawcą VONROC.

Następujące okoliczności powodują unieważnienie gwarancji:

- Przeprowadzono naprawy lub modyfikacje narzędzia w serwisie innym lub autoryzowany lub podjęto ich próbę;
- Normalne zużycie nie jest objęte gwarancją;
- Narzędzie było używane niezgodnie z przeznaczeniem, źle z nim się obchodzono lub było nieprawidłowo konserwowane;
- Użyto części zamiennych innych niż oryginalne.

Niniejsza gwarancja to wyłączna gwarancja producenta i nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje. Nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje o

zakresie przekraczającym niniejszą gwarancję, co obejmuje dorozumiane gwarancje przydatności do sprzedaży i przydatności do określonego celu. W żadnym przypadku firma VONROC nie ponosi odpowiedzialności za straty przypadkowe lub wynikowe. Zadośćuczynienie sprzedawcy jest ograniczone do naprawy lub wymiany niezgodnych urządzeń lub części.

Produkt i instrukcja obsługi podlegają zmianom. Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.

1. GÜVENLİK TALİMATLARI

Ekteki güvenlik uyarılarını, ilave güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Güvenlik uyarılarını ve talimatları izlememek elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir. Güvenlik uyarılarını ve talimatları ilerde bakmak üzere muhafaza edin.

Aşağıdaki semboller kullanıcı kılavuzunda veya ürün üzerinde kullanılmaktadır:



Kullanıcı kılavuzunu okuyun.



Bu kılavuzdaki talimatlara uymama durumunda bedensel yaralanma, can kaybı veya alete hasat riskini belirtir.



Başta çocuklar ve evcil hayvanlar olmak üzere etrafta bulunanları yaklaşık 10 m'den daha uzak mesafede tutun.



Göz koruması takın.



Duyma koruması takın.



Bir toz maskesi takın.



Testere bıçağının ebatlarına dikkat edin. Delik çapı, alet miline yerinde oynamayacak şekilde uymalıdır. Redüktörlerin kullanılması gerekiyorsa redüktörün boyutlarının, taban bıçağı kalınlığı ve testere bıçağı delik çapı ile alet milinin çapı için uygun olduğundan emin olun. Mümkünse testere bıçağıyla birlikte verilen redüktörleri kullanın. Testere bıçağı çapı, sembolde belirtilen bilgilere uymalıdır.



Tehlike Bölgesi! Makine çalışırken elinizi kesme alanından uzak tutun (10 cm). Testere bıçağına temas ettiğinizde yaralanma tehlikesi mevcuttur.



Lazer radyasyonu uyarısı.



Gecikmeli minyatür sigorta bağlantısı.



Maksimum sıcaklık 45 °C.



Pili ateşe atmayın.



Pili suya atmayın.



Ürün, Avrupa yönergelerindeki geçerli güvenlik standartlarına uygundur.



Ürün Avrupa yönergelerindeki geçerli güvenlik standartlarına uygundur.

GENEL ELEKTRIKLI ALET GÜVENLİK UYARILARI



UYARI Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara uyulmadı ve talimatlar elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Uyarılardaki "elektrikli alet" terimi, şebeke elektriği ile çalışan (kablolu) elektrikli alet veya pil ile çalışan (kablosuz) elektrikli alet anlamına gelir.

1) İş aşanı güvenliği

- İş alanını temiz ve aydınlık tutun.** Dağınık veya karanlık bölgeler, kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri, yanıcı sıvıların, gazların veya tozun var olduğu patlayıcı atmosferlerde kullanmayın.** Elektrikli aletler, tozu veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar oluşturur.
- Bir elektrikli aleti kullanırken, çocukları ve çevredekileri uzak tutun.** Dikkatiniz dağılırsa kontrolü kaybedebilirsiniz.

2) Elektrik güvenliği

- Elektrikli alet fişleri, prize uygun olmalıdır.** Fişi, hiçbir şekilde modifiye etmeyin. Topraklı elektrikli aletlerle, herhangi bir fiş adaptörü kullanmayın. Modifiye edilmemiş fişler ve buna uygun prizler, elektrik çarpması riskini azaltır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklı yüzeylerle temastan kaçınınız.** Eğer vücudunuz topraklanmışsa, elektrik çarpması riski daha fazla olur.
- Elektrikli aletleri yağmura veya ıslaklığa maruz bırakmayın.** Bir elektrikli alete su girmesi durumunda, elektrik çarpması riski artacaktır.
- Kabloya kötü davranmayın. Kabloyu taşıma amacıyla, elektrikli aleti ya da elektrikli aletin**

fişini çekmek için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan ya da hareketli parçalardan uzak tutun. Hasar görmüş ya da do-laşmış kablolar, elektrik çarpması riskini artırır.

- e) **Bir elektrikli aleti dış mekanlarda kullanırken, dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekan kullanımına uygun ir kablo kullanıldığında, elektrik çarpması riski azalır.
 - f) **Elektrikli aleti nemli bir konumda çalıştırmak kaçınılmazsa, kaçak akım cihazı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** RCD kullanımı elektrik çarp-ması riskini azaltır.
- 3) Kişisel güvenlik**
- a) **Elektrikli aleti kullanırken tetikte kalın, ne yap-tığınıza dikkat edin ve sağduyulu davranın. Bir elektrikli aleti yorgun olduğunuzda ya da uyuştu-rucu, alkol veya ilaç etkisindeyken kullanmayın.** Elektrikli aleti kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.
 - b) **Kişisel koruyucu donanım kullanın. Her zaman göz koruması takın.** Uygun durumlar için kulla-nılan toz maskesi, kaymaz güvenlik ayakkabıları, baret veya kulak tıkacı gibi koruyucu donanımlar, kişisel yaralanma riskini azaltacaktır.
 - c) **Kasıtsız çalışmayı önleyin. Bir elektrik kaynağını ve/veya pil takımını bağlamadan, aleti kaldırma-dan ya da taşımadan önce elektrikli aletin anah-tarının kapalı durumda olduğundan emin olun.** Elektrikli aletleri parmağınız anahtar üzerindeki hareketi geçirmek kazalara davetiye çıkarır.
 - d) **Elektrikli aleti açık duruma getirmeden önce her türlü ayar anahtarını çıkarın.** Elektrikli aletin dönen bir parçasında kalan bir anahtar, kişisel yaralanmalara neden olabilir.
 - e) **Fazla uzanmayın. Ayaklarınızı sağlam basın ve her zaman dengeli olun.** Böylece beklenmeyen durum-larda elektrikli aleti daha iyi kontrol edebilirsiniz.
 - f) **Uygun kıyafetler giyin. Bol kıyafetler giymeyin, takılar takmayın. Saçınızı, kıyafetlerinizi ve eldi-venlerinizi, hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol kıyafetler, takılar veya uzun saç, hareketli parçalara takılabilir.
 - g) **Eğer cihazlar toz giderme ve toplama tesis-lerinin bağlantısı için sağlanmışsa, bunların bağlandığından ve düzgün bir şekilde kullanıldığından emin olun.** Toz toplama ile tozla ilgili tehlikeleri azaltılabilir.
 - h) **Aletlerin sık kullanılmasından edindiğiniz bilgi birikiminin sizi aşırı rahavete sürüklemesine izin**

vermeyin ve araç güvenliği ilkelerini göz ardı etmeyin. Dikkatsiz bir hareket, bir saniyeden bile kısa sürede ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- 4) Elektrikli alet kullanımı ve bakımı**
 - a) **Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulanamız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, tasarı-m amacına uygun olarak işi daha iyi yapacaktır.
 - b) **Eğer anahtarlar açılıp kapatılmıyorsa, elektrikli aleti kullanmayın.** Anahtarla kumanda edilemeyen elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmelidir.
 - c) **Herhangi bir ayar, aksesuar değişimi ya da depolama işleminden önce elektrikli aletin fişini elektrik kaynağından çıkarın ve/veya pil takımını elektrikli aletten çıkarın.** Bu tür önle-yici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalışma riskini azaltır.
 - d) **Boş durumdaki elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin ve elektr-rikli aletin nasıl çalıştığını ya da bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanımına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikeli olur.
 - e) **Elektrikli aletlerin bakımını yapın. Hatalı ayarlar veya hareketli parçaların bağlanması, parça kırılmaları ve elektrikli aletin çalışmasını etkile-yebilecek diğer durumlar için kontrol gerçek-leştirin. Eğer herhangi bir hasar varsa, elektrikli alet kullanılmadan önce tamir edilmelidir.** Çoğu kazaya bakımı iyi yapılmayan elektrikli aletler neden olur.
 - f) **Kesme aletlerini keskin ve temiz tutun.** Bakımı iyi yapılan ve keskin kenarlara sahip kesme aletlerinde donmalar daha az yaşanır ve kontrol edilmeleri daha kolay olur.
 - g) **Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve torna kalemlerini bu talimatlara uygun olarak kullanın, çalışma koşullarını ve gerçekleştirilecek olan işi dikkate alın.** Elektrikli aletin kullanım amacı dışında kullanılması, tehlikeli durumlarla sonuçlanabilir.
 - h) **Tutamakları ve tutma yerlerini kuru, temiz ve yağdan arındırılmış şekilde muhafaza edin.** Kay-gan tutamaklar ve tutma yerleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli şekilde taşınmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.
- 5) Pili alet kullanımı ve bakımı**
 - a) **Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj aletiyle şarj edin.** Bir türde pil takımı için uygun bir şarj cihazı, başka bir pil takımı ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.

- b) **Elektrikli aletleri yalnızca özel olarak belirlenmiş pil takımlarıyla kullanın.** Başka pil takımlarının kullanımı yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
 - c) **Pil takımı kullanılmadığı zamanda, atışlar, bozuk paralar, anahtarlar, çiviler, vidalar veya diğer küçük metal nesnelere gibi bir uçtan diğerine bir bağlantı yapabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun.** Pil uçlarını birbirine kısa devre yaptırmak yanıklara veya yangına neden olabilir.
 - d) **Bozulma durumlarında pilden sıvı çıkabilir; temastan kaçının. Kazara temas gerçekleşirse, suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse ayrıkça tıbbi yardım isteyin.** Pilden çıkan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
 - e) **Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bir batarya veya aleti kullanmayın.** Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bataryalar, yangın, patlama ya da yaralanma riskiyle sonuçlanan beklenmedik davranışlar sergileyebilir.
 - f) **Batarya veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.** Ateşe veya 130 °C üzeri sıcaklıklara maruz kalması patlamaya yol açabilir. NOT Sıcaklık birimi olarak kullanılan „130 °C“ yerine „265 °F“ kullanılabilir.
 - g) **Tüm şarj talimatlarına uyun ve batarya veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki ortamlarda şarj etmeyin.** Yanlış şekilde veya belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek bataryaya zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.
- 6) Servis**
- a) **Elektrikli aletinizin servis işlemlerini, yalnızca aynı yedek parçaları kullanan vasıflı bir tamircinin yapmasını sağlayın.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır.
 - b) **Hasarlı bataryalara asla kendiniz bakım yapmaya çalışmayın.** Bataryadaki bakım işlemleri sadece üretici veya yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.

DAİRESEL TESTERELER İÇİN GÜVENLİK UYARILARI

Kesim yöntemleri

- **Uyarı: Ellerinizi kesim alanı ve bıçaktan uzak tutun.** Diğer elinizi yardımcı kol veya motor muhafazası üzerinde tutun. Testereyi iki elinizle tutarsanız bıçak tarafından kesilme riskini önlersiniz.
- **Üzerinde çalıştığınız parçaya alttan ulaşmayı denemeyin.** Bıçak muhafazası, üzerinde çalıştığınız parçanın altındayken sizi bıçaktan koruyamaz.
- **Kesim derinliğini üzerinde çalıştığınız parçanın kalınlığına göre ayarlayın.** Üzerinde çalıştığınız parçanın alt tarafından en fazla tam bir bıçak dişinin biraz azı görünmelidir.
- **Kesim sırasında üzerinde çalıştığınız parçayı asla elinizde veya bacağınızın arasında tutmayın.** Üzerinde çalıştığınız parçayı dengeli bir platformda sabitleyin. Vücutla temas, bıçağın sıkışması ve kontrol kaybı ihtimalini en aza indirmek için üzerinde çalışılan parçayı destekleme önemlidir.
- **Bir işlem sırasında kesme aleti gizli kablolarla temas edebileceği için elektrikli aleti yalnızca yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun.** “Akım taşıyan” bir kabloyla temas elektrikli aletin açtığı metal kısımlarına “elektrik” verebilir ve operatörü elektrik çarparabilir.
- **Yarık açarken daima bir yarık siperliği veya düz kenarlı bir kılavuz kullanın.** Bu, kesim işleminin hassaslığını artırırken bıçağın sıkışma ihtimalini azaltır.
- **Daima doğru boyut ve şekilde (yuvarlağa karşı baklava dilimli) deliklere sahip bıçakları kullanın.** Testerenin montaj donanımına uygun olmayan bıçaklar düzensiz çalışır ve kontrol kaybına neden olur.
- **Hasarlı veya yanlış bıçak pullarını veya civataları kesinlikle kullanmayın.** Bıçak pulları ve civatalar testerenizin optimum performans sunması ve güvenli çalışması için özel olarak tasarlanmıştır.

Geri tepme nedenleri ve ilgili uyarılar

- Geri tepme, sıkışmış, yapışmış veya yanlış hizalanmış olan bir testere bıçağına karşı ani bir tepkidir ve testerenin kontrolsüz bir şekilde yukarı kalkıp üzerinde çalışılan parçadan kurtularak operatöre doğru gelmesine neden olur;
- Bıçak, yarıktaki sıkışma veya yarığa sıkıca yapışsa dönemez hale gelir ve motor tepkisi üniteyi hızlı bir şekilde operatöre doğru atar;
- Kesim sırasında bıçağın hizası bozulursa veya bıçak bükülürse, bıçağın arka kenarındaki dişler ahşabın üst yüzeyine girerek bıçağın yarıktan çıkmasına ve operatöre doğru geri tepmesine neden olabilir.
- Geri tepme testerenin hatalı kullanımı ve/veya yanlış işlem prosedürleri veya koşullarının sonucunda oluşur ve aşağıdaki gibi uygun önlemler alınarak engellenebilir.
- **Testereyi her iki elinizle sıkıca kavrayın ve kollarınızı tepme kuvvetlerine karşı koyacak**

şekilde konumlandırın. Vücudunuz testereyle aynı hizada değil, testerenin her iki tarafında olacak şekilde durun. Geri tepme, testerenin geriye sıçramasına neden olabilir ancak tepme kuvvetleri uygun tedbirler alınması halinde operatör tarafından kontrol edilebilir.

- **Testere yapıştığında veya herhangi bir nedenden ötürü kesme işlemini sürdürmediğinde tetiği bırakın ve bıçak tümüyle durana kadar testereyi malzeme içinde hareketsiz bir şekilde tutun.** Testereyi, bıçak hareket halindeyken kesinlikle parçadan çıkarmayı veya çekmeyi denemeyin aksi takdirde tepme meydana gelebilir. Bıçağın yapışmasının nedenlerini araştırıp düzeltin.
- **Üzerinde çalıştığınız parçayı yeniden kesmeye başladığınızda, testere bıçağını yarıktan ortalarına ve testere dişlerinin malzemeye temas etmediğinden emin olun.** Testere bıçağı yapıyor, testere yeniden çalıştırıldığında üzerinde çalıştığınız parçaya tırmanabilir veya geri tepebilir.
- **Bıçağın sıkışması ve geri tepme riskini en aza indirmek için büyük panelleri destekleyin.** Büyük paneller kendi ağırlıklarıyla bükülebilir. Her iki tarafta panelin altına destekler konulmalıdır Körelmiş veya hasar görmüş bıçaklar kullanmayın. Bileylememiş veya doğru ayarlanmamış bıçaklar dar yarıklara neden olarak aşırı sürtünme, bıçak yapışması ve geri tepmeye neden yol açarlar.
- **Bıçak derinliği ve açısı ayarı kilitleme kolları kesim işleminden önce sıkılmalı ve sabitlenmelidir.** Kesim sırasında bıçak ayarında kayma meydana gelirse yapışmaya ve geri tepmeye neden olabilir.
- **Mevcut duvarlar veya diğer kör alanlarda kesim yaparken son derece dikkat olun.** Çıkıntı yapan bıçak geri tepmeye neden olabilecek nesnelere kesebilir.

Alt muhafaza fonksiyonu

- **Her kullanımdan önce alt muhafazanın doğru kapanıp kapanmadığını kontrol edin.** Alt muhafaza serbestçe ve yeterince yakın hareket etmiyorsa testereyi kullanmayın. Alt muhafazayı kesinlikle açık konumda sabitlemeyi veya bağlamayın. Testere kazara düşerse, alt muhafaza yamulabilir. Alt muhafazayı geri çekme koluyla kaldırıp tüm kesim açılı ve derinliklerinde serbest bir şekilde hareket ettiğinden ve bıçağa veya başka herhangi bir parçaya temas etmediğinden emin olun.
- **Alt muhafaza yayının çalışmasını kontrol edin. Muhafaza ve yay doğru bir şekilde çalışmıyorsa**

kullanılmadan önce bakımları yapılmalıdır. Alt muhafaza hasarlı parçalar, yapışkan tortular veya moloz birikmesi nedeniyle yavaş çalışabilir.

- **Alt muhafaza, sadece “dikine kesimler ve açılı kesimler” gibi özel kesimlerde elle geri çekilebilir.** Alt muhafazayı geri çekme koluyla kaldırın ve bıçak malzemeye girer girmez alt muhafazayı serbest bırakın. Tüm diğer kesim işlerinde alt muhafaza otomatik olarak devreye girer.
- **Testereyi tezgaha veya yere bırakırken alt muhafazanın bıçağı kapattığından her zaman emin olun.** Korunmayan, açıkta duran bıçak, testerenin geriye yürüyerek yolundaki her şeyi kesmesine neden olacaktır. Düşme bırakıldıktan sonra bıçağın durması için biraz zaman gerektiğini unutmayın.

EK GÜVENLİK UYARILARI

- **Lazer radyasyonu uyarısı.** Lazer sınıfı 2, P maks.: <1 mW, λ: 650 nm, EN 60825-1:2014. Doğrudan lazer ışınına veya ortaya çıktığı çıkış yerine bakmayın. Lazer ışınına asla insanlara, hayvanlara veya yansıtıcı yüzeylere doğrultmayın. Kısa süreli göz teması bile göz hasarına neden olabilir. Lazer çıkış açıklığının optik aletlerin (örneğin büyüteç, büyüteçler ve benzeri) kullanılmasıyla incelenmesi, göze zarar gelmesi riskini doğurur. Sınıf 2 bir lazerle çalışırken, göz koruması kullanımına dönük ulusal düzenlemelere uyun.
- **Talaş çıkartıcıya elinizle ulaşmaya çalışmayın.** Dönen parçalar nedeniyle elleriniz yaralanabilir.
- **Testere ile başınızın üzerinde çalışmayın.** Bu şekilde elektrikli el aleti üzerinde yeterli kontrole sahip olmazsınız.
- **Çalışma alanında gizli tesisat hattı olup olmadığını belirlemek için uygun detektörler kullanın veya yardım için yerel kamu hizmet şirketini arayın.** Elektrik hatları ile temas yangına ve elektrik çarpmasına neden olabilir. Bir doğalgaz hattının hasar görmesi patlamaya neden olabilir. Su hattını delmek maddi hasara neden olur.
- **Elektrikli aleti sabit çalıştırmayın.** Testere tezgahı ile çalışmak üzere tasarlanmamıştır.
- **Yüksek hız çeliği (HSS) testere bıçakları kullanmayın.** Bu tür testere bıçakları kolayca kırılabilir.
- **Demirli metalleri testereyle kesmeyin.** Sıcak kırmızı talaş toz çıkışı tutuşturabilir.
- **Makine ile çalışırken aleti daima iki elinizle sıkıca tutun ve sağlam bir duruş sağlayın.** Elektrikli alet iki elinizle daha güvenli yönlendirilir.
- **İş parçasını sabitleyin.** Kelepçeme aletleriyle

veya bir mengene ile sıkıştırılmış bir iş parçası, elle olduğundan daha güvenli tutulur.

- **Makineyi yere koymadan önce tamamen durmasını bekleyin.** Alet ek parçası sıkışabilir ve elektrikli alet üzerinde kontrol kaybına yol açabilir.
- **Daire testereleler ahşap veya benzeri ürünleri kesmek için tasarlanmıştır, demirler, çubuklar, çiviler vb.** gibi demir malzemelerin kesilmesi için aşındırıcı kesme diskleriyle kullanılmazlar. Aşındırıcı toz, alt muhafaza gibi hareketli parçaların sıkışmasına neden olur. Aşındırıcı kesimi sırasında çıkan kıvılcıklar alt muhafaza, yarık yuvasını ve diğer plastik parçaları yakar.
- **Yalnızca, makinede belirtilen hıza eşit veya makinede belirtilenden daha yüksek bir hıza sahip bıçakları kullanın.**
- **Sadece bu kullanım kılavuzunda verilen ve EN 847-1 uyarınca test edilmiş ve işaretlenmiş olan özelliklere uygun testere bıçakları kullanın.**

BATARYA İÇİN GÜVENLİK UYARILARI

- Bataryanın içini açmayın.** Kısa devre tehlikesi.
- Bataryayı ısıya, sürekli yoğun güneş ışığına, yangına, suya ve neme karşı koruyun.** Patlama tehlikesi.
- Bataryanın hasar görmesi ve yanlış kullanılması durumunda duman çıkabilir. Bölgeyi havalandırın ve şikayet durumunda tıbbi yardım alın.** Duman solunum sistemini tahriş edebilir.
- Bataryayı sadece Vonroc ürününüzle bağlantılı olarak kullanın.** Bu önlem tek başına bataryayı tehlikeli aşırı yüklenmeye karşı korur.
- Batarya, çivi veya tornavida gibi sivri uçlu nesnelere veya dışarıdan uygulanan kuvvetten ötürü zarar görebilir.** Dahili bir kısa devre oluşabilir ve batarya yanabilir, duman çıkabilir, patlayabilir veya aşırı ısınabilir.

ŞARJ ALETİ İÇİN GÜVENLİK UYARILARI

Kullanım amacı

Şarj aleti ile yalnızca CD801AA ve CD803AA tipi Şarj edilebilir bataryaları şarj edin. Diğer pil türleri patlayarak fiziksel yaralanma ve hasara neden olabilir.

- Cihaz, gözetim veya talimat verilmedikleri takdirde kısıtlı düzeyde fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerilere sahip olan veya deneyim ve bilgiden yoksun bulunan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılamaz.**
- Çocuklar cihazla oynamaları için gözetim altında tutulmalıdır.**
- Şarj edilebilir olmayan özellikte pilleri şarj etmeyin!**

- Şarj sırasında piller iyi havalandırılmalı bir bölgeye yerleştirilmelidir!**


2. ÜRÜN BİLGİSİ


Kullanım amacı

Bu akülü daire testere, taban levhasının iş parçası üzerinde sıkıca durmasını sağlarken uzunlamasına, çaprazlamasına ve ahşapta eğimli kesim için tasarlanmıştır. Plastik veya metalleri kesmek yasaktır. Takılı testere bıçağına sahip elektrikli el aleti, parke ve yumuşak ağacın yanı sıra sunta ve elyaf levhayı kesmek için yeterli kapasitede tasarlanmıştır. Testere bıçağı yakacak odun kesmek için tasarlanmamıştır. Testereyi, kılavuzda belirtilenlerin dışındaki malzemeleri kesmek için kullanmayın.

TEKNİK SPESİFİKASYONLAR

Model No.	S_CS501DC
Voltaaj	20V
Yüksüz hız	4000 /dak
Testere bıçağı boyutu	Ø150×Ø16×1,6mm
Kesme kapasitesi 0°	48mm
Kesme kapasitesi 45°	36mm
Ağırlık	2,1 kg
Ses basınç seviyesi L _{PA}	75,3 dB(A), K=3dB(A)
Ses gücü seviyesi L _{WA}	86,3 dB(A), K=3dB(A)
Titreşim	3,015 m/s ² K=1,5 m/s ²

Model No.	CD801AA
Pil tipi	Li-Ion
Voltaajı	20V 
Kapasitesi	2,0 Ah
Önerilen şarj cihazı	CD802AA
Ağırlık	0,3 kg

Model No	CD802AA
Şarj cihazı girişi	220-240V,50Hz 0,4A
Şarj cihazı çıkışı	21V  2,5A
Şarj süresi 2Ah batarya	60 dakika
Şarj süresi 4Ah batarya	120 dakika
Önerilen bataryalar	CD801AA, CD803AA
Ağırlık	0,36 kg

Sadece aşağıdaki VONROC POWER 20V batarya platformuna ait bataryaları kullanın. Başka batarya kullanmak, ciddi yaralanmalara neden olabilir veya alete zarar verebilir.

CD801AA	20V, 2Ah Lityum-İyon
CD803AA	20V, 4Ah Lityum-İyon

Bu bataryaları şarj etmek için aşağıdaki şarj aleti kullanılabilir.

CD802AA	Hızlı şarj aleti
---------	------------------

VONROC POWER 20V batarya platformuna ait bataryalar, tüm VONROC POWER 20V batarya platformu aletleriyle karşılıklı değiştirilebilir.

Vibrasyon seviyesi

Bu talimat kılavuzunda belirtilen vibrasyon emisyon seviyesi EN 60745 içinde verilen bir standart teste uygun olarak ölçülmüştür; bir aleti başka bir aletle karşılaştırmak için ve aleti adı geçen uygulamalar için kullanırken bir ilk maruz kalma değerlendirmesi olarak kullanılabilir.

- aleti farklı uygulamalar için veya farklı ya da kötü bakılan aksesuarlarla kullanmak maruz kalma seviyesini büyük ölçüde artırabilir
- aletin kapalı olduğu veya çalışıp da gerçekten işi yapmadığı zamanlar maruz kalma seviyesini büyük ölçüde azaltabilir.

Aletin ve aksesuarların bakımını yaparak, ellerinizi sıcak tutarak ve çalışma düzenlerinizi organize ederek vibrasyonun etkilerine karşı kendinizi koruyun.

AÇIKLAMA

Metindeki numaralar sayfa 2-4'teki şemaları işaret etmektedir.

1. Kilitleme düğmesi
2. Açma / Kapama anahtarı
3. Lazer düğmesi
4. İlave kol
5. Lazer
6. Eğim açısı için ölçek
7. Eğim açısı kelebek civatası
8. Kesme işareti, 45°
9. Kesme işareti, 0°
10. Paralel korkuluk kelebek civatası
11. Tutamak
- 12A. Vakum bağlantısı
- 12B. Elektrikli süpürge adaptörü
13. Katlanır alt muhafaza kolu

14. Üst muhafaza
15. Sıkma civatası
16. Sıkma flanşı
17. Taban plakası
18. Alt muhafaza
19. Pil kilidini açma düğmesi
20. Pil
21. Milli kilit
22. Derinlik ayarlama kelebek civatası
23. Derinlik ayarlama ölçeği
24. Paralel korkuluk
25. Lazer ataşman vidası
26. Pil LED göstergeleri düğmesi
27. Pil LED göstergeleri
28. Şarj aleti
29. Şarj aleti LED göstergesi

3. MONTAJ



Elektrikli alet üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce, pili çıkarın.



İlk kullanımdan önce pil şarj edilmelidir.

Pilin makineye takılması (Şekil B, E)



Şarj aletine veya makineye bağlamadan önce pilin dış kısmının temiz ve kuru olmasını sağlayın.

1. Pili (20) Şekil E'de gösterildiği gibi makinenin alt kısmına takın.
2. Yerine oturana kadar pili daha ileriye itin.

Pilin makineden çıkartılması (Şekil B, E)

1. Pil kilit açma düğmesine (19) basın
2. Pili Şekil E'de gösterildiği gibi makineden çıkarın.

Batarya şarj durumunun kontrol edilmesi (Şekil F)

- Batarya şarj durumunu kontrol etmek için, batarya üzerindeki düğmeye (26) kısa süreli basın.
- Batarya, şarj seviyesini belirten 3 ışığa sahiptir, ne kadar çok ışık yanarsa, bataryada o kadar çok şarj kalmış demektir.
- Işıklar yanmıyorsa batarya boş demektir ve hemen şarj edilmelidir.

Bataryanın şarj cihazıyla şarj edilmesi (Şekil F)

1. Bataryayı (20) makineden çıkartın.
2. Bataryayı (20) baş aşağı konuma çevirin ve Şekil F'de gösterildiği gibi şarj cihazının (28) üzerine kaydırın.

3. Yuvaya tamamen itilene kadar bataryayı itin.
4. Şarj cihazı fişini bir elektrik çıkışına takın ve bir süre bekleyin. Şarj cihazı (28) üzerindeki LED göstergeleri yanacak ve şarj durumunu gösterecektir

Şarj cihazı, şarj sürecinin durumunu gösteren 2 LED göstergesine (29) sahiptir.

Kırmızı LED Durumu	Yeşil LED Durumu	Şarj Cihazı
Kapalı	Kapalı	Güç yok
Kapalı	Açık	Bekleme modu: - Batarya yerleştirilmemiş veya, - Batarya yerleştirilmiş fakat şarj işlemi sona ermiş
Açık	Kapalı	Batarya şarja devam ediyor

- 2Ah bataryayı tam olarak şarj etmek 60 dakika sürebilir.
- 4Ah bataryayı tam olarak şarj etmek 120 dakika sürebilir.

Batarya tamamen şarj olduktan sonra şarj cihazı fişini prizden çıkarın ve bataryayı şarj cihazından çıkarın.



Makine daha uzun bir süre kullanılmadığında, bataryayı şarj edilmiş durumda saklamak en iyisidir.

Harici toz toplama

Vakum bağlantısı (12A), bir elektrikli süpürgeye makineye takılmasını sağlar. Ayrıca, daha küçük çaplı vakum borularının kullanımına izin veren bir vakum adaptörü (12B) de dahil edilmiştir.

Testere bıçağının değiştirilmesi (Şekil A, B)



Testere bıçağını monte ederken koruyucu eldiven kullanın. Testere bıçağına dokunulduğunda yaralanma tehlikesi.



Sadece kullanım talimatlarında verilen karakteristik verilere karşılık gelen testere bıçaklarını kullanın.



Taşlama disklerini kesinlikle kesici alet olarak kullanmayın.

Testere bıçağını değiştirmek için, derinliği 0 mm'ye ayarlamak ve eğim açısını 0° olarak belirlemek en iyisidir. Daha sonra, makine yan tarafına yerleştirilebilir, motor muhafazasına ve taban plakasına dayanabilir.

Testere bıçağının çıkartılması

1. Mil kilidi (21) düğmesine basın ve basılı tutun.
2. Ürünle birlikte gelen alyan anahtarını kullanarak sıkma civatasını (15) saat yönünün tersine çevirerek gevşetin.
3. Sıkma civatasını (15) ve sıkma flanşını (16) sökün.
4. Kolu (13) kullanarak alt muhafazayı (18) geri çekin ve testere bıçağını çıkarın.

Testere bıçağının takılması

1. Testere bıçağını ve monte edilecek olan tüm sıkma parçalarını temizleyin.
2. Kolu (13) kullanarak alt muhafazayı (18) geri çekin ve testere bıçağını takın. Testere bıçağındaki okun üst muhafaza (14) üzerindeki ok ile aynı yönde olduğundan emin olun.
3. Sıkma flanşını (16) takın. Sıkma flanşının düz taraflarının bıçak milinin düz kenarlarıyla yönde aynı olduğundan emin olun. Ayrıca, sıkma flanşının dışbükey tarafının dışarıya monte edildiğinden emin olun.
4. Mil kilidi (21) düğmesine basın ve basılı tutun.
5. Ürünle birlikte gelen alyan anahtarını kullanarak sıkma civatasını (15) saat yönünde çevirerek takın.

Paralel kılavuzun takılması (Şekil D)

1. Paralel korkuluk kanat civatasını (10) gevşetin.
2. Paralel korkuluğu (24) taban plakasına (17) yerleştirin.
3. Paralel kılavuzdaki ölçüğü (24) ve taban plakasındaki (17) kesme işaretini kullanarak istenen kesme genişliğini ayarlayın. 45° kesme işareti (8) testere bıçağının 45° açılı kesimdeki konumunu gösterir. 0° kesme işareti (9) testere bıçağının sağ açılı kesimdeki konumunu gösterir.
4. Kelebek civatalarını (10) sıkın.

4. ÇALIŞTIRMA

Makinenin açılması/kapatılması (Şekil A)

- Makineyi çalıştırmak için, kilitleme düğmesini (1) basılı tutun ve açma/kapama düğmesine (2) basın.
- Makineyi durdurmak için açma/kapama düğmesini (2) bırakın.

Lazerin açılması/kapatılması (Şekil A)

- Lazeri açmak veya kapatmak için lazer düğmesine (3) basın. Lazer düğmesi (3) aynı zamanda LED çalışma ışığını da açar.

Lazerin inde ayarı

Not: Lazer işlevini test etmek için, pilin alete takılması gerekir.



Lazeri ayarlarken, hiçbir zaman açma/kapama düğmesini etkinleştirmeyin. Elektrikli el aletinin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmalara neden olabilir.

Lazer (5) doğru kesim çizgisini göstermeyi bırakırsa, lazeri yeniden ayarlayabilirsiniz. Bunu yapmak için, lazer ayar vidasını (25) kullanın ve doğru kesim çizgisini gösterene kadar lazeri ayarlayın.

Yiv Açılarının Ayarı (Fig. A, B)

0° kesme işareti (9) testere bıçağının düz kesimdeki konumunu gösterir. 45° kesme işareti (8) testere bıçağının 45° kesimdeki konumunu gösterir.

1. Kelebek cıvatasını (7) gevşetin.
2. Taban plakasını (17) istenen pozisyona (0°- 45°) ayarlayın. Kesme açısı (eğim) açısı göstergesinde (6) okunabilir.
3. Kelebek cıvatalarını (7) sıkın.

Kesim derinliği ayarı (Şekil C)

1. Kelebek cıvatasını (22) gevşetin.
2. Taban plakasını (17) istenen pozisyona ayarlayın. Kesme derinliği göstergede (23) okunabilir.
3. Kelebek cıvatalarını (22) sıkın.

Optimum kullanım

- Ellerinizin testereyle çalışmak üzere serbest kalması için iş parçasını kelepçeler veya bir mengene kullanarak tutun.
- Testereyi çalıştırın ve taban plakasını iş parçası üzerine yerleştirin.
- Testereyi önceden çizilmiş çizgi üzerinde yavaşça hareket ettirin ve aleti hafif ileri bastırın.
- Taban plakasını iş parçası üzerine sıkıca bastırın aksi takdirde daire testere titremeye başlar ve bu da iş parçasının kolayca kırılmasına neden olur.
- Testerenin işi yapmasına izin verin. Daire testereye gereksiz bir baskı uygulamayın.

4. BAKIM

Temizlik ve bakımdan önce her zaman makineyi kapatın ve pil takımını makineden çıkarın.

Makine kaplamalarını yumuşak bir bezle, tercihen her kullanımdan sonra düzenli olarak temizleyin. Havalandırma deliklerinin toz ve kirden arınmış olduğundan emin olun. Çok inatçı kirleri sabun köpüğüyle ıslatılmış yumuşak bir bezle çıkarın. Benzin, alkol, amonyak vs. gibi çözücü maddeleri kullanmayın. Bunlar gibi kimyasallar sentetik bileşenlere zarar verecektir.

ÇEVRE

Arızalı ve/veya atılmış elektrikli veya elektronik ekipmanların uygun geri dönüşüm konularında toplanması gerekir.

Yalnızca AT ülkeleri için

Elektrikli aletleri evsel atık olarak atmayın. Elektrikli ve Elektronik Donanım için Avrupa İlkeleri 2012/19/EU'ya ve bunun yerel hukuk çerçevesinde uygulamasına göre, artık kullanılamaz olan elektrikli aletler ayrı olarak toplanmalı ve çevre dostu bir yolla imha edilmelidir.

GARANTİ

VONROC ürünleri yüksek kalite standartları doğrultusunda geliştirilmiştir ve ilk satın alımdan itibaren kanunen belirlenen süre boyunca materyal ve işçilik açısından kusursuz olacağı garanti edilmektedir. Bu süre zarfında, kusurlu materyal ve/veya işçilikten dolayı üründe herhangi bir arıza meydana gelmesi durumunda, doğrudan VONROC iletişim kurun.

Takip eden durumlar bu garanti kapsamı dışındadır:

- Yetkisiz servis merkezleri tarafından yapılan veya yapılmaya teşebbüs edilen onarım ve/veya değişiklikler.
- Normal aşınma ve eskime.
- Cihazın kötü ve yanlış kullanılması veya cihazın yanlış bakım yapılması.
- Orijinal olmayan yedek parçaların kullanılması

Bu, şirket tarafından açık ya da zımnı verilmiş tek garantiyi oluşturur. Belirli bir amaç için ticarete elverişlilik ve uygunluğun zımnı garantileri dahil dış

görünüşünün ötesine uzanan açık veya zımni başka hiçbir garanti yoktur. VONROC herhangi bir arıza veya dolaylı zarardan hiçbir halükarda sorumlu olmayacaktır. Bayilerin getireceği çözümler uygunsuz birimlerin veya parçaların onarımı veya değiştirilmesiyle sınırlı olacaktır.

Ürün ve kullanıcı kılavuzu değişikliğe tabidir.
Spesifikasyonlar başka bir uyarı olmaksızın değiştirilebilir.



DECLARATION OF CONFORMITY CS501DC - CIRCULAR SAW

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/ EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht, den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en reguleringen:
- (FR) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants: est conforme à la Directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 concernant la limitation d'usage de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique.
- (ES) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento: se encuentra conforme con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos.
- (IT) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti: è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach: jest zgodny z Dyrektywą 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
- (TR) Tek sorumlusu biz olmak üzere bu ürünün Avrupa Parlamentosunun 2011/65/EU ve 8 Haziran 2011 tarihli konseyin elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirlenmiş tehlikeli malzeme kullanımının kısıtlanması hakkındaki talimatları ile birlikte aşağıda belirtilen standart ve yönergelere uygun ve uyumlu olduğunu beyan ederiz:

EN 60825-1, EN 62841-1, EN 62841-2-5, EN 55014-1, EN 55014-2, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Zwolle, 01-05-2020

H.G.F Rosberg
CEO

VONROC - Lingenstraat 6 - 8028 PM Zwolle - The Netherlands



VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

©2020 VONROC
WWW.VONROC.COM

2005-07